



**Aujourd'hui:** assez ensoleillé avec des passages nuageux en altitude, fréquents surtout sur la Suisse alémanique.  
**Demain:** le temps sera doux sur toute la Suisse et le plus souvent ensoleillé à part quelques nuages. Vents faibles.

Lac des Brenets 750,42 m					Lever	Coucher
Lac de Neuchâtel 429,39 m	13°	3°	1800 m		6 h 59	20 h 10
					3 h 58	13 h 11

Fête à souhaiter lundi 8 avril: Denis

# SOS poulains: ça marche!

SOS poulains, le service bénévole fondé au niveau suisse par Pierre Matile, un ingénieur agronome établi à Langnau, n'avait plus besoin de prouver son utilité et son efficacité. Mais dans la région, ce début de printemps le fera connaître de tous: deux adoptions réussies quasiment simultanément à Mont-Soleil et à Colombier, soit deux orphelins sauvés d'une mort à peu près certaine.

► 15

# L'Impartial

## OPINION

### Evolution

Evolution aux Nations Unies. Une résolution, condamnant la répression intérieure en Irak, a été adoptée.

Les membres de l'ONU veulent faire le ménage. Depuis août dernier, l'organisation n'a pas été exempte de critiques. La manière de traiter la crise du Golfe, sous couvert du droit international, laissait songeurs ceux qui depuis de nombreuses années espéraient qu'elle règle d'autres cas. Le problème israélo-arabe, par exemple, pour n'en citer qu'un.

L'ONU doit redorer son blason. La décision de samedi entre dans cette perspective, car les affaires intérieures d'un pays peuvent désormais faire l'objet d'une condamnation internationale en bonne et due forme. Juridiquement les Nations Unies ont donc fait un pas en avant. Même s'il n'est que symbolique.

Le fait que ni l'Union soviétique ni la Chine n'aient appliqué leur droit de veto peut surprendre. La première n'hésite pas à faire couler le sang dans les pays baltes pour faire respecter sa loi. La seconde continue à réprimer toute velléité d'indépendance au Tibet.

Ces actes-ci n'ont fait l'objet d'aucune condamnation officielle.

Ne tressons donc pas trop vite de lauriers à l'ONU. Le jour où il lui viendrait à l'idée de condamner un «grand», les vieilles habitudes ne devraient pas tarder à resurgir.

L'Irak au tapis, il était facile de remettre la compresse et lui infliger un nouveau camouflet.

Deuxièmement, cette résolution prend en compte le sort des Kurdes, bien qu'ils ne soient pas expressément mentionnés dans le texte. Juste retour des choses, puisque trop longtemps on a fermé les yeux sur les exactions commises à leur égard en Irak, en Turquie ou en Iran.

Eux à qui on avait promis un pays en 1920 et que, pour des raisons politiques, on a sacrifiés sur l'autel de la stabilité internationale. Mais la reconnaissance de l'existence du peuple kurde est une nécessité.

Nous dirons en conclusion: évolution aux Nations Unies, mais pas encore révolution.

Daniel DROZ

# L'Occident se mobilise

## Des vivres pour les Kurdes, l'Irak condamné par l'ONU

L'aide afflue. De nombreux pays ont commencé hier à parachuter des vivres aux réfugiés kurdes qui fuient les combats en Irak. Les Nations Unies ont par ailleurs dérogé samedi au principe sacro-saint de non-ingérence dans les affaires intérieures d'un Etat en condamnant la répression que mène le régime de Saddam Hussein.

Les pays occidentaux et les organisations humanitaires internationales ont mis en œuvre ce week-end les premières opérations en vue de secourir les centaines de milliers de civils kurdes, qui fuient la répression en Irak et tentent de se réfugier en Iran et en Turquie.

De leur côté, submergées par l'afflux des réfugiés, les autorités iraniennes ont annoncé hier qu'elles n'étaient plus en mesure de faire face à la situation et qu'elles devraient désormais refouler les nouveaux arrivants. Selon le ministère iranien de l'Intérieur, «des vivres, les vêtements et les facilités de logement, ne peuvent plus répondre aux besoins». Le ministère avait annoncé auparavant que «plus de 550.000 irakiens» étaient entrés en Iran par les différents points frontaliers avec l'Irak.

Par ailleurs, au moins 250.000 Kurdes se seraient réfugiés en Turquie depuis le début des troubles. Selon des médecins irakiens réfugiés en Turquie, quelque 1500 personnes sont mortes de faim et de froid à la frontière turco-irakienne en tentant de fuir les combats. La population kurde de l'Irak est évaluée à 5 millions de personnes.

La mobilisation de l'aide internationale en faveur des réfugiés kurdes s'est traduite hier par des parachutages de vivres et de matériels, destinés à faire face aux situations les plus urgentes. Le Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR) et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) se préparaient de leur côté à coordonner les efforts internationaux en vue d'une aide globale.

LA SUISSE AUSSI

Par ailleurs, une équipe d'experts du Corps suisse d'aide en cas de catastrophe (ASC) est partie dimanche pour la Tur-

quie à bord d'un appareil de la Garde aérienne suisse de sauvetage (REGA). Les spécialistes de l'ASC, chargés d'évaluer les besoins des réfugiés kurdes, devaient gagner la frontière turco-irakienne. Par ailleurs, un convoi routier de quelque 75 tonnes de matériel de la Croix-Rouge suisse a quitté Berne dimanche pour la Turquie, a indiqué le Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE).

La Chaîne du bonheur a pour sa part annoncé le lancement, jeudi prochain, d'une collecte de fonds en faveur des réfugiés kurdes.

### PREMIERE AUX NATIONS UNIES

Le sort des Kurdes d'Irak a amené samedi, pour la première fois, le Conseil de sécurité de l'ONU à écorner le principe sacro-saint de la non-ingérence dans les affaires intérieures d'un Etat, en adoptant une résolution, qui condamne la répression des populations civiles irakiennes et exige qu'il y soit mis fin. L'Irak a aussitôt estimé qu'il s'agissait d'une «ingérence dans ses affaires». Bagdad a par contre accepté la résolution sur le cessez-le-feu voté jeudi dernier. (ats, afp, reuter)

● Lire également en page 2

Une valise, quelques biens. Les Kurdes ont pu franchir la frontière irako-turque pour fuir la répression. (AFP)



Une valise, quelques biens. Les Kurdes ont pu franchir la frontière irako-turque pour fuir la répression. (AFP)

# Le juste prix

## NE Xamax vainqueur logique d'un Servette très décevant



Quatre jours avant de venir se frotter au FCC à La Charrière pour le compte des huitièmes de finale de la Coupe de Suisse, NE Xamax a rempli son contrat en prenant la mesure d'un pâle Servette, grâce à une réussite de Didier Gigon (ici aux prises avec Marco Schällibaum sous le regard de Frédéric Chassot, photo Galley) obtenue sur penalty. Vainqueurs logiques, les Xamaxiens n'ont cependant une fois encore pas su concrétiser leur très nette domination. Une lacune qui, en d'autres circonstances - demain soir? - pourrait avoir d'autres conséquences.

● Lire en page 14

Elections zurichoises  
Socialistes et agrariens progressent

● Lire en page 3

**CHRYSLER**

**Voyager**

Auto-Centre Emil Frey SA

**ENTILLES SA**  
Garage et carrosserie  
La Chaux-de-Fonds - (039) 26 42 42  
Le Locle - (039) 31 37 37

Présentation **PEUGEOT**



28-12006

Grande exposition de printemps  
Vendredi 12 avril CONCESSIONNAIRE  
Samedi 13 avril PEUGEOT TALBOT

# L'Irak accepte la résolution de l'ONU

## Oui aux conditions d'un cessez-le-feu permanent dans le Golfe

L'Irak a accepté officiellement samedi sans enthousiasme la résolution 687 des Nations Unies contenant les conditions d'un cessez-le-feu permanent dans le Golfe, en soulignant implicitement que l'ONU l'y avait contraint et forcé, selon des diplomates irakiens. En Irak, Saddam Hussein a affirmé hier que les rébellions kurde et chiite avaient été écrasées. Une déclaration qu'ont démentie les dirigeants de l'opposition.

La résolution 687 adoptée mercredi par le Conseil de sécurité a été acceptée par Bagdad dans une lettre de 23 pages adressée par le ministre irakien des Affaires étrangères, Ahmed Hussein Khouddayer al-Sammaraei, au secrétaire général de l'ONU Javier Perez de Cuellar et au président du Conseil de sécurité, peu après l'acceptation du Parlement irakien.

### PAS LE CHOIX

«L'Irak n'a eu qu'un seul choix, il devait accepter la résolution 687», a déclaré le ministre Ahmed Hussein cité par l'un des diplomates.

En réaction à cette missive, l'ambassadeur des Etats-Unis à l'ONU Thomas Pickering a dé-

claré: «Cette acceptation engendre un sentiment d'un certain contentement tempéré de prudence. Nous désirons considérer avec un très grand soin ce que l'Irak a dit».

L'essentiel est qu'ils (les Irakiens) ont déclaré qu'ils n'ont pas d'autre choix», a commenté M. Pickering dans une interview accordée à la chaîne de télévision américaine CNN.

Dans la lettre écrite en arabe et non traduite en anglais, vue par des journalistes de l'agence Associated Press, les autorités de Bagdad critiquent toutefois les conditions draconiennes contenues dans la résolution et émettent de nombreuses objections, selon des diplomates irakiens.

### «INJUSTE»

Elles se plaignent ainsi de l'attitude «injuste» de l'ONU qui insiste sur la frontière irako-koweïtienne de 1963 rejetée par l'Irak. «C'est la première fois dans l'histoire des Nations Unies qu'une frontière a été imposée à un Etat membre», dit la lettre, en soulignant que le Conseil de sécurité a ignoré une autre résolution appelant Israël à soumettre ses propres installations nucléaires à une inspection internationale.

«La destruction des armements irakiens pourrait mener à un déséquilibre et à une instabilité dans la région», poursuit le texte traduit dans les grandes lignes par un diplomate irakien.

Expliquant qu'elles souffrent d'une interférence militaire dans leurs affaires intérieures, les autorités irakiennes estiment qu'elles devraient avoir la possibilité de demander des compensations financières aux alliés pour les destructions commises

pendant la guerre du Golfe. Enfin, Bagdad demande que toutes les sanctions soient levées immédiatement.

En dépit de ces nombreuses objections, les diplomates irakiens ont expliqué que l'acceptation de leur pays était absolue et n'avait pas un caractère conditionnel ou provisoire.

### LES COMBATS CONTINUENT

Le président Saddam Hussein a en outre annoncé hier l'écrase-

ment des soulèvements armés qui ont embrasé le Nord kurde et le Sud chiite après la défaite militaire de l'Irak au Koweït à la fin février. A Damas, les rebelles irakiens ont fait état d'une poursuite de l'insurrection dans le Kurdistan et le Sud et accusé l'armée d'avoir largué des bombes au phosphore et au napalm sur les réfugiés qui fuient la répression.

«Malgré les blessures de la guerre (du Golfe) qui saignent

encore, l'Irak a écrasé la plus grave conspiration contre l'unité de sa terre et sa souveraineté», a déclaré Saddam Hussein dans un discours lu par un présentateur de Radio-Bagdad, à l'occasion du 44e anniversaire de la fondation du Parti Baas.

Le président irakien ne s'était pas exprimé en public depuis l'écrasement des soulèvements la semaine dernière.

(ats, reuter, ap)

## Manifestations en Suède et en Turquie

Environ deux mille personnes, des Kurdes et des Suédois, ont manifesté hier après-midi dans les rues de Stockholm pour protester contre la répression dont est victime la population kurde en Irak, a indiqué la police.

Cette manifestation, qui s'est déroulée dans le plus grand calme et à laquelle ont participé des personnalités du spectacle en Suède, intervenait quelques heures après l'attaque, par plusieurs dizaines de ressortissants kurdes, contre les locaux de l'ambassade d'Irak dans la ca-

pitale suédoise. Les assaillants, après avoir brisé les vitres d'entrée de l'ambassade, ont jeté un cocktail molotov contre la façade du bâtiment. Des coups de feu, provenant d'une arme automatique, ont été tirés depuis l'ambassade irakienne. Aucune personne n'a été blessée.

Par la suite, la police avait arrêté une trentaine de personnes.

### DUREMENT RÉPRIMÉE

Septante personnes ont été blessées à coups de matraque et

plus de 200 autres arrêtées à la suite de heurts violents entre des forces de sécurité turques et des manifestants qui protestaient contre le «génocide des Kurdes par Saddam Hussein» à Diyarbakir, capitale du sud-est anatolien à majorité kurde, a-t-on appris à la préfecture.

Cinq mille personnes ont pris part à cette manifestation «illé-gale», a-t-on indiqué de même source.

La police a tiré en l'air et s'est servie de véhicules blindés pour disperser les manifestants.

Ces derniers ont lancé des mots d'ordre contre «Le Diable Bush» et «son valet Ozal» (le président de la République turque). Des banderoles faisant l'éloge du président du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK) Abdullah Ocalan ont été déchirées par les forces de l'ordre.

Les appareils photographiques de plusieurs journalistes turcs et étrangers ont été confisqués. Certains d'entre eux ont été blessés, selon des témoignages.

(ats, afp)

### EN BREF

**CISJORDANIE.** - Deux jeunes Palestiniens, dont un âgé de 13 ans, ont été tués dans la nuit de vendredi à samedi par des tirs de soldats israéliens en Cisjordanie occupée, a-t-on annoncé de sources palestiniennes.

**SAMOA.** - Les premières élections générales au suffrage universel organisées vendredi aux Samoa occidentales, en Polynésie, se sont soldées par la victoire du parti au pouvoir, le Parti pour la protection des droits de l'homme (HRPP), a annoncé samedi la radio gouvernementale. Depuis l'indépendance des Samoa occidentales en 1962, seuls les chefs de famille, les matai, avaient le droit de vote.

**KOWEÏT.** - L'émir du Koweït, cheikh Jaber Al-Ahmed Al-Sabah a annoncé hier soir que les élections du Parlement koweïtien auraient lieu «l'année prochaine», tout en se déclarant prêt à discuter de l'octroi de droits civiques aux femmes. L'émir Jaber a également appelé au maintien dans l'émirat de la présence militaire alliée.

**CUBA.** - Le déraillement d'un train de voyageurs samedi matin dans le centre de Cuba a fait 56 morts et 241 blessés, selon un bilan officiel publié dans la soirée par le ministre des transports.

**SÉNÉGAL.** - DAKAR (AP) - Le président sénégalais Abdou Diouf a nommé Premier ministre Habib Thiam, a annoncé Radio-Sénégal hier matin. M. Thiam, qui avait déjà occupé plusieurs postes ministériels alors sous la présidence de Leopold Sedar Senghor, avait déjà dirigé le gouvernement en 1981, lors de l'accession du président Abdou Diouf à la présidence de la République.

**PUITS.** - Les pompiers texans ont réussi hier au Koweït à éteindre leur premier puits de pétrole sur plus de 500 auxquels l'armée irakienne a mis le feu en février avant de fuir devant les alliés.

● Lire les nouvelles européennes en page 4

## George Bush pourrait proposer un plan

### Les Etats-Unis veulent instaurer la paix au Proche-Orient

Le président George Bush a laissé entendre, samedi à Houston (Texas), qu'il pourrait proposer un plan de paix global entre Arabes et Israéliens, tandis que le secrétaire d'Etat James Baker partait en mission au Proche-Orient.

M. Bush a déclaré à la presse qu'il pourrait lui aussi se rendre dans la région, en fonction de ce que lui dira M. Baker après les entretiens qu'il aura cette semaine avec les dirigeants israéliens, égyptiens, syriens, saoudiens et jordaniens.

C'est la première fois que le chef de la Maison-Blanche insinuait qu'il pourrait abandonner son approche pas à pas au profit d'un plan global et détaillé, pour mettre fin au conflit vieux de 43 ans entre Israël et ses voisins arabes.

### NE PAS GASPILLER

Insistant sur le fait que la défaite de l'Irak avait créé une nouvelle opportunité pour la diplomatie américaine au Proche-Orient, George Bush a déclaré: «Je ne veux pas la gaspiller, tellement de temps s'écoulera avant que l'on revienne au statu quo antérieur», ajoutant qu'il pourrait

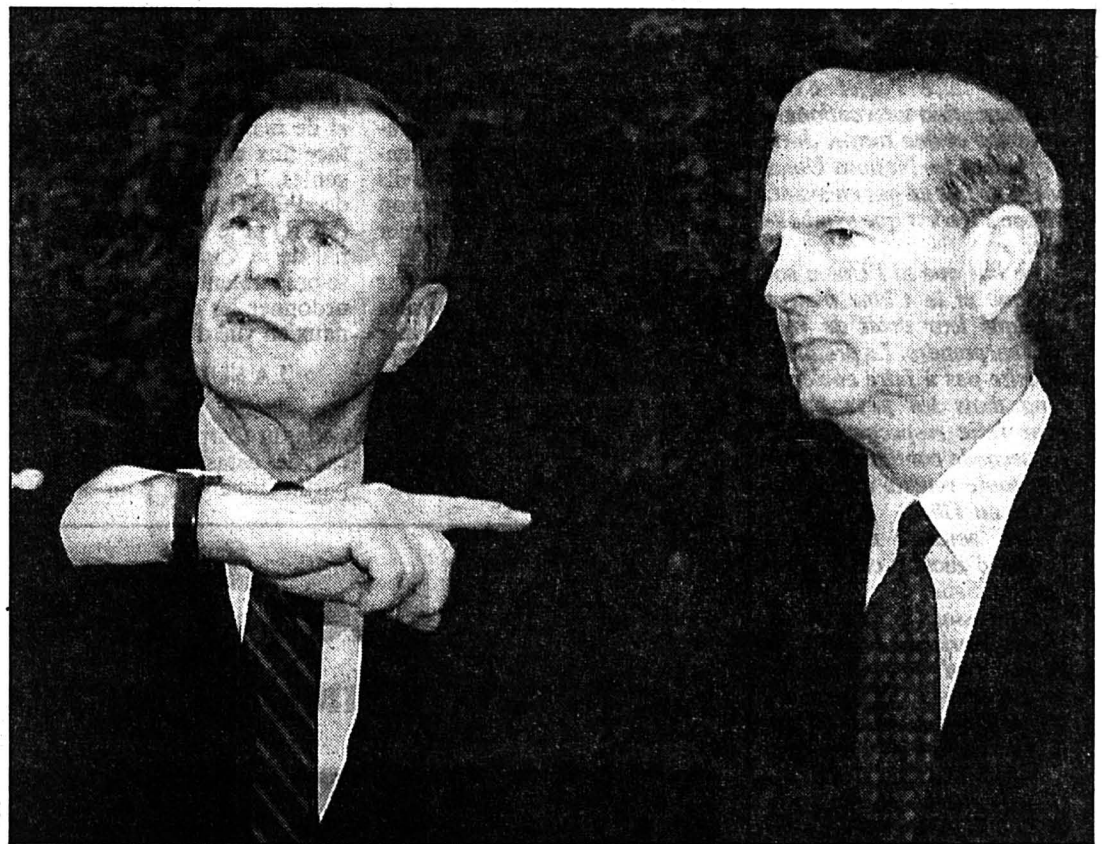
proposer un plan «quant il aura la chance de fonctionner».

Le président Bush a eu samedi une réunion avec le secrétaire d'Etat James Baker qui l'a rejoint à Houston, avant le départ de ce dernier le soir même pour le Proche-Orient. Sa première étape conduira M. Baker en Turquie où il visitera des camps de réfugiés où s'entassent des Kurdes et d'autres opposants qui fuient le régime de Saddam Hussein. Il rencontrera également le président turc Turgut Ozal.

### JUSTIFIÉE

Le secrétaire d'Etat a confirmé que cette tournée au Proche-Orient serait suivie d'un arrêt à Genève où il rencontrera le premier ministre jordanien Moudar Badran. Il s'agira de la première entrevue à un haut niveau entre les Etats-Unis et la Jordanie depuis la décision d'Amman de soutenir la position irakienne dans la guerre du Golfe.

Entre la Turquie et Genève, M. Baker doit se rendre en Israël, en Egypte - où il rencontrera aussi son homologue saoudien - et en Syrie. (ap)



George Bush et James Baker se sont rencontrés samedi avant que ce dernier ne parte en tournée. (AFP)

## Balade dans l'espace

### Les astronautes d'Atlantis débloquent une antenne de la navette

L'astronaute Jerry Ross, assisté par son coéquipier Jay Apt a réussi hier soir à débloquent l'antenne principale de l'observatoire à rayons Gamma perchée sur le bras mécanique de la navette spatiale Atlantis après avoir effectué une sortie dans l'espace.

La réparation de l'antenne, qui avait refusé de se déployer lors de six tentatives des contrôleurs au sol de la NASA, devait prendre plus d'une heure mais les astronautes ne sont restés dans l'espace que dix-neuf minutes. «Elle est libérée, elle est li-

bérée, je peux la voir bouger, elle est libérée», s'est écrié Jerry Ross tandis que l'antenne se déployait. L'antenne ne s'était pas déployée car son système de blocage était entièrement verrouillé. L'astronaute n'a eu qu'à la secouer un peu pour la libérer.

Le satellite de 17 tonnes, qui vaut 617 millions de dollars (plus de 800 millions de francs) pourra désormais être entièrement libéré. Sa libération, qui ne pouvait intervenir qu'une fois son antenne et ses panneaux solaires déployés, était prévue pour la nuit dernière.

Destiné à l'étude des rayonnements Gamma provenant des objets les plus énergétiques du cosmos, il s'agit du plus gros satellite jamais emporté par une navette, dont il occupait environ la moitié de la soute.

Il doit rester deux ans dans l'espace.

Jay Apt et Jerry Ross, qui devaient effectuer une autre sortie dans l'espace aujourd'hui pour essayer du matériel nécessaire à la construction des futures stations spatiales, doivent revenir sur terre mercredi.

(ap)

## Le séisme a fait cent victimes

### Routes coupées et habitations détruites au Pérou

Le séisme de jeudi soir (heure locale) dans le nord-est du Pérou a fait environ 100 morts et 600 blessés, causant en outre de graves dommages, selon un nouveau bilan donné samedi par un porte-parole de la Défense civile péruvienne.

Le précédent bilan de ce tremblement de terre d'une magnitude de 6,2 sur l'échelle ouverte de Richter, selon l'Institut de Géophysique du Pérou, était de 25 morts et 500 blessés.

Selon l'Agence andine d'information (AAN), 90 % des habitations sont détruites et 10 % des routes coupées dans les secteurs de Moyobamba et de Rioja (département de San Martin),

à 800 km au nord-est de Lima. «Dans ces deux provinces, la population s'est retrouvée sans abri et en bute aux intempéries, depuis la nuit de jeudi à vendredi, d'une part parce que leurs maisons sont détruites et de l'autre parce que les secousses sismiques qui continuent, leur font peur», selon le porte-parole de la Défense civile.

Une de ces secousses, qualifiées de «répliques» par les sismologues, a atteint, vendredi peu avant 11 h 00 locales, la magnitude de 5,5 sur l'échelle de Richter, avec son épicerie à Palpa, près de la ville de Ica, à 250 km au sud de Lima.

(ats, afp)

# Conseil d'Etat: les socialistes gagnent

## Elections zurichoises: un deuxième siège pour le PS

Les socialistes zurichoises ont abattu leur atout et remporté un second siège au gouvernement cantonal. Moritz Leuenberger a été élu hier lors des élections cantonales. Au niveau du Grand Conseil, le ps, le prd et l'udc progressent, tandis que les indépendants s'effondrent.

Week-end bénéfique pour les socialistes zurichoises. Grâce au conseiller national Moritz Leuenberger, le PS obtient un deuxième siège au gouvernement du canton de Zurich en plus de celui occupé par la directrice de la Justice Hedi Lang. Les radicaux sont parvenus à sauvegarder leur deuxième fauteuil. En revanche, les indépendants ont perdu le siège de leur ancien membre le directeur de l'éducation Alfred Gilgen qui s'est présenté, avec succès, comme hors-parti.

Les sept sièges du Conseil d'Etat se répartissent dorénavant entre le ps (2), le prd (2), l'udc (1) et le pdc (1) et un hors-parti. C'est le directeur des Travaux publics, le radical Eric Honegger (prd) qui a réussi le plus beau score avec 177.870 voix, suivi de près par la directrice de la Justice Hedi Lang (ps). Le directeur de la Police Hans Hofmann a obtenu la troisième place, celui de la Santé, Peter Wiederkehr, la quatrième.

Au cinquième et au sixième rang viennent les deux nouveaux élus Moritz Leuenberger (ps) et Ernst Homberger (prd). Ils remplacent les deux sortants Jakob Stucki (udc) et Hans Künzi (prd).

Enfin le septième siège est enlevé par l'ancien indépendant et directeur de l'éducation Alfred Gilgen qui est entré en lice comme hors-parti. La lutte pour ce dernier fauteuil s'est avérée rude, le candidat agrarien Ueli Maurer talonnant Gilgen de très près.

Pour l'AdI zurichoise, ce dimanche prend des allures de deuil. Non seulement, elle perd huit sièges au Parlement, une catastrophe sans précédent dans

son histoire, mais elle doit renoncer également au fauteuil qu'elle occupait depuis 40 ans exactement au gouvernement zurichoises.

Le ps gagne huit sièges supplémentaires, l'udc six et le prd quatre. En revanche l'AdI perd huit de ses dix mandats, le pdc et le pev quatre chacun, l'an deux,

l'alliance verte et les frap-Poch un chacun. Le parti des automobilistes entre au Parlement avec deux mandats.

(ats)

### MAINTENANT

#### L'UDC trinque

Les villes ont imposé un deuxième socialiste au gouvernement. L'udc nouveau n'est pas arrivé. Les campagnes ne lui ont pourtant pas ménagé leurs voix. Et, jusqu'au dernier moment, on ne savait qui, d'Ueli Maurer, l'unioniste du centre, ou d'Alfred Gilgen, le coureur solitaire, ferait les frais de l'élection confortable de Moritz Leuenberger, «Monsieur Cep II».

L'arrivée d'un socialiste supplémentaire au Conseil d'Etat ne

faisait pas un pli. Les partis bourgeois étaient comme ces vigneronniers qui prient le ciel pour que la grêle tombe sur le parchet du voisin. Les radicaux ont donné un sacré coup de rein et c'est Eric Honegger, fils d'un ancien conseiller fédéral, qui ravit la première place à Mme Hedi Lang. Leur candidat nouveau accède à l'exécutif malgré une campagne bien pâlotte. Ce succès est conforté par un gain de suffrages pour les élections au Grand Conseil (+ 4 sièges selon les projections). L'udc aussi progresserait notablement (+ 6 selon les projections). Les socialistes gagneraient 8 sièges. Le

pdc qui place fort confortablement son homme au Conseil d'Etat, Peter Wiederkehr, dégringolerait en revanche de 4 voix au Grand Conseil. Quant à l'Alliance des Indépendants, non seulement elle n'a pas réussi à avoir la peau de son dissident, Alfred Gilgen, mais elle poursuit sa descente aux enfers pour les élections parlementaires. De Gottlieb Duttweiler, il ne restera bientôt que la Migros, aussi vide d'idéologie que pleine d'argent.

Quoiqu'on en dise, il n'y avait pas de «formule magique» au gouvernement zurichoises mais un solide bastion bourgeois, vieux

de 28 ans. Les élections de cette année 91 donnent un Conseil plus conforme à la force respective des partis. Il n'en devient pas, pour autant, socialiste. Loin de là. Simplement avec l'arrivée de Moritz Leuenberger les locataires seront sans doute mieux entendus au Kaspar-Escher Haus, et aussi les moins favorisés de ce canton si riche.

L'échec de Mme Verena Diener, candidate écologiste, fait rentrer sous terre l'épouvantail d'une coalition rose-verte, brandi par les «bourgeois» pour aiguillonner leurs troupes. Exercice réussi.

François GROSS

### KALÉIDOSCOPE

#### Automobiliste tué à Granges

Un automobiliste de 39 ans, Bruno Güggi, a perdu la vie vendredi soir à Granges (SO), ville où il était domicilié. Selon les indications données samedi par la police, il a perdu la maîtrise de sa voiture dans une courbe et percuté un arbre. Grièvement blessé, il est décédé peu après son admission à l'hôpital.

#### Porcs européens indésirables

L'Office vétérinaire fédéral (OVF) a décidé, à titre préventif, de restreindre temporairement les importations de porc en provenance des pays de la CE. Les autorités vétérinaires suisses ont pris cette mesure après l'apparition en Allemagne et aux Pays-Bas d'une maladie porcine jusqu'ici inconnue. Dans un communiqué paru dans le bulletin de l'OVF, l'Office a indiqué que la décision est entrée en vigueur le 4 avril. La maladie porcine mystérieuse a déjà entraîné, depuis décembre 1990, de grandes pertes de porcelets dans des exploitations du nord de l'Allemagne et dans certaines parties des Pays-Bas.

#### Vigilance pas recevable à Genève

La liste de «Vigilance» n'est pas recevable pour les élections du 21 avril, a fait savoir samedi matin la chancellerie du canton de Genève. Après vérification, il manque trois signatures valables à la liste déposée par le groupement d'extrême-droite genevois en vue des élections au Conseil administratif (exécutif) de la Ville de Genève. Le candidat, Francesco Torti, va déposer un recours.

#### Listeria dans la charcuterie

Le Service vétérinaire de frontière a constaté l'an passé la présence de listeria monocytogènes dans plusieurs produits de charcuterie ainsi que dans des poissons fumés et marinés. Des prescriptions spéciales ont été prises à l'encontre de 19 fournisseurs, soit deux de plus que l'année précédente. Sur 148 échantillons de viande et de foies de volailles, 32 se sont avérés contaminés par les salmonelles. En revanche, pas trace d'hormones dans la viande de veau.

## Estafette 91: c'est parti!

### Une arbalète va faire le tour du pays

Première grande manifestation du 700e anniversaire de la Confédération, Estafette 91 a démarré samedi sur le lac des Quatre-Cantons, là où se rencontrent les trois cantons primitifs, Uri, Schwytz et Unterwald. Jusqu'au 19 octobre, leur symbole, l'arbalète, sera promené en douze exemplaires et sur 6500 kilomètres dans tous les cantons et près de 1150 communes.

Quelque 40.000 personnes appartenant à plus de 3700 sociétés participeront à Estafette 91. Samedi, trois bateaux venus de Flüelen, Brunnen et Lucerne ont amené 600 invités à assister au départ de la manifestation, lorsque trois parachutistes ont remis chacun une arbalète aux trois premiers relayeurs, en l'occurrence le champion du monde d'arbalète Walter Sicher, le lanceur de pierre d'Unspunnen Sepp Ambauen et le champion du monde de ski Franz Heinzer.

(ats)

Le skieur Franz Heinzer, un des premiers relayeurs de l'Estafette 91 qui durera jusqu'au 19 octobre.

(Keystone)



### autos-motos-vélos

## ALFA 33 16V PERMANENT 4. AFIN QUE TOUT TOURNE ROND.



Route sèche ou humide: avec la traction intégrale permanente, vous êtes toujours en sécurité. Le visco-coupleur répartit automatiquement la force de traction du moteur dans un rapport équilibré entre les roues avant et arrière. Ainsi, dès que les roues avant patinent, une force de traction

supérieure s'exerce sur les roues arrière. Ceci permet de transmettre sans restriction à la route la puissance disponible. Une puissance généreusement présente dans le moteur boxer 1.7 16V: 97 kw/132 ch-DIN, un couple maxi de 151 Nm à 4600 1/min. et une vitesse de pointe de 195 km/h.

L'ABS de série vous garantit un freinage sans risque. Et comme l'intérieur de la voiture ne laisse rien non plus au hasard, vous pouvez vous installer en toute décontraction dans les sièges sportifs Recaro de l'Alfa 33 16V Permanent 4. Son prix: Fr. 29 200.-



Alfa passionne la route

# Helmut Kohl promet la prospérité de l'ex-RDA

## Visite du chancelier sur fond de crise à Thuringe

Le chancelier Helmut Kohl a entamé hier à Erfurt sa première visite dans l'ex-RDA depuis son succès électoral en décembre 1990 lors des premières élections législatives de l'Allemagne unie, alors que la crise économique provoque un mécontentement croissant dans cette partie de l'Allemagne. Il a promis que l'ex-RDA sera prospère d'ici trois à cinq ans.

Le chef du gouvernement allemand a commencé sa visite d'une journée dans la capitale du Land (Etat régional) de Thuringe (sud-est de l'ex-RDA) en assistant à une messe dans la cathédrale de la ville, en compagnie de son épouse Hannelore.

### COTE EN BAISSÉ

M. Kohl, dont la cote de popularité s'est effondrée en Allemagne orientale au cours des dernières semaines, a ensuite effectué une brève promenade à pied dans le centre-ville, aux côtés du ministre-président de

Thuringe, Joseph Duchac, membre de son parti Union chrétienne-démocrate (CDU). Il y a treize mois, près de 130.000 personnes avaient acclamé M. Kohl à Erfurt lors d'un meeting électoral, le célébrant comme l'homme de la réunification en marche de l'Allemagne.

### CONCERT DE SIFFLETS

Hier, environ 300 manifestants ont conspué et jeté des œufs sur le chancelier Helmut Kohl. Il a été accueilli par un concert de sifflets par les protestataires alors qu'il pénétrait dans le Parlement régional du Land de Thuringe.

Le chef du gouvernement devait s'entretenir dans le Parlement avec des élus municipaux et régionaux de la grave crise économique qui frappe l'ex-RDA.

«Menteur», «dehors», hurlaient les manifestants, des jeunes pour la plupart. «800.000

chômeurs, 2 millions de travailleurs à temps partiel qui ne travaillent plus, ça suffit», pouvait-on également lire sur les calicots des protestataires.

### UN TIERS DE CHÔMEURS

M. Kohl, qui était accompagné de deux secrétaires d'Etat, Horst Waffenschmidt (Intérieur) et Joachim Gruenewald (Justice), devait s'entretenir dans l'après-midi avec M. Duchac des difficultés économiques de l'ex-RDA, où un tiers de la population active est au chômage partiel ou total.

Le chef du gouvernement devait ensuite participer à une conférence des maires et élus régionaux de Thuringe avant de tenir une conférence de presse.

### PROSPÉRITÉ

Le chancelier Kohl a promis que l'Allemagne orientale serait prospère «dans trois à cinq ans», en dépit de la crise économique

qui la frappe depuis plusieurs mois.

«Je peux répéter ce que j'ai déjà dit ici même en février 1990, l'ex-RDA sera un pays florissant dans trois à cinq ans», a assuré M. Kohl.

M. Kohl a estimé que son principal problème n'était pas d'ordre économique. «Nous réglerons les difficultés économiques», a-t-il dit. «Si les gens auront la patience d'attendre, si les Allemands de l'Ouest auront assez de compréhension pour les habitants de l'Est qui ont vécu sous un régime totalitaire pendant 40 ans, c'est une autre question», a souligné le chancelier.

Le chancelier fédéral a ajouté qu'il avait «beaucoup de compréhension et de sympathie pour les gens qui se font du souci pour leur avenir» dans l'ex-RDA. «En revanche je n'ai aucune compréhension pour ceux qui propagent la peur, comme ce fut le cas aujourd'hui», a-t-il précisé. (ats, afp)



«Kohl, as-tu peur de contacter le peuple?» pouvait-on lire sur les banderoles des manifestants venus accueillir le chancelier fédéral à Thuringe. (AP)

## La guerre du calendrier

### Convention nationale du Parti socialiste français à Cachan

Les affrontements sur la date du prochain congrès du Parti socialiste ont occulté ce week-end les débats de politique étrangère de la Convention nationale du Parti socialiste français, initialement

consacrée au «nouvel ordre mondial». La direction du PS a par ailleurs sanctionné une douzaine de militants qui avaient désapprouvé la politique officielle de la France dans le Golfe.

Devant quelque 250 participants, réunis à Cachan, près de Paris, pour faire le point sur l'après-guerre du Golfe, les témoins du Parti socialiste se sont avant tout livrés à une guerre du

calendrier. Le premier secrétaire du parti, Pierre Mauroy, a en effet proposé que le congrès, prévu pour mars 1992, ait lieu en décembre 1991. Le PS fête cette année les 20 ans du congrès d'Epinay, qui vit François Mitterrand prendre la tête du parti rénové.

Si les partisans du premier ministre, Michel Rocard, se sont dits plutôt favorables à la proposition de Pierre Mauroy, Lionel Jospin et ses amis sont restés prudents et ont souligné que c'était au prochain comité directeur, en juin, de trancher.

### FABIUSIENS MÉFIANTS

Laurent Fabius est lui résolument hostile à l'avancement de cette date. Intervenant hier matin à la tribune, le président de l'Assemblée nationale a accusé Pierre Mauroy d'avoir «piégé» les participants à cette Convention en faisant de la question du congrès un thème central des débats.

Les «fabusiens» redoutent que cette proposition de congrès anticipé ne cache une manœuvre destinée à contrer les ambitions de leur leader, qui n'a jamais caché qu'il entendait prendre la tête du PS.

Le dernier congrès du PS, qui s'était tenu à Rennes en mars 1990, s'était soldé par l'éclatement du courant mitterrandiste né à Epinay et par l'affrontement au grand jour des deux «héritiers» du chef de l'Etat,

Laurent Fabius et Lionel Jospin.

### ROCARD NEUTRE

Attentif à préserver son image de neutralité déjà affichée à Rennes, Michel Rocard n'a nullement évoqué cette question du congrès anticipé devant la convention. Il a dressé un bilan - flatteur - de la politique économique et sociale de son gouvernement avant de proposer ironiquement la création d'une «taxe sur la sinistrose».

Intervenant dans le débat de politique étrangère, le premier ministre a dénoncé «l'antiaméricanisme primaire» qu'il a qualifié de «socialisme des imbéciles». Des propos qui visaient probablement son ancien ministre de la Défense, Jean-Pierre Chevènement, qui avait boycotté les travaux de la Convention.

Les délégués ont voté comme prévu le texte approuvant l'action du président de la République et du gouvernement dans la crise du Golfe.

### MEMBRES SANCTIONNÉS

La direction nationale du PS a par ailleurs adopté des sanctions modérées à l'encontre de douze parlementaires socialistes qui n'avaient pas approuvé, le 16 janvier dernier, le recours à la force contre l'Irak après l'expiration de l'ultimatum de l'ONU.

(ats, afp, reuter)

## Les Albanais sont retournés aux urnes

### Les communistes espèrent remporter la majorité au Parlement

Les Albanais votaient hier au second tour de leur premières élections libres en près de 60 ans, alors que les communistes, vainqueurs du premier tour, espéraient compléter leur succès en remportant la majorité des deux tiers au Parlement.

Hier après-midi, la situation semblait calme, sans les tensions qui avaient marqué le premier tour. Quatre personnes avaient été tuées lors d'affrontements après le premier tour.

Le dirigeant du Parti démocratique, le plus proche rival du Parti du travail (communiste), Sali Berisha, a toutefois affirmé que des irrégularités avaient eu lieu en différents endroits du pays, ajoutant que son parti exigerait de nouvelles élections dans trois circonscriptions. Le Parti démocratique avait remporté dimanche dernier 65 sièges au Parlement. Ses candidats avaient toutefois réussi à battre le numéro un du PC Ramiz Alia ainsi que deux autres dirigeants communistes de premier plan.

Les communistes avaient obtenu 162 des 259 sièges. Il leur suffit de recueillir cette fois six des 19 sièges restant à pourvoir pour détenir la majorité des deux tiers qui leur permettrait de modifier la Constitution sans avoir recours à un appoint de l'opposition.

«Je pense qu'il sera nécessaire de coopérer avec l'opposition afin d'éviter une éventuelle guerre civile», a déclaré toutefois hier à la presse le porte-parole du gouvernement, Gent Kondi, en déposant son bulletin dans l'urne.

De son côté, le président Ramiz Alia, qui votait dans la circonscription 213, a été acclamé par la foule. Quelque 200 personnes se sont mises à applaudir à son apparition aux cris de: «Ramiz Alia, Parti du travail» et «le parti et Ramiz Alia sont unis et indivisibles».

Par ailleurs, les dirigeants du parti communiste de Shkoder (nord-ouest) où quatre personnes avaient été tuées mardi par la police au cours d'une manifestation anticommuniste ont été limogés. (ap)



Michel Rocard s'est contenté de tirer un bilan flatteur de la politique économique et sociale du gouvernement français. (AP)

### ÉVÉNEMENT

## Rattraper l'Histoire

Il espérait sans doute finir ses jours comme un riche bourgeois tranquille. La justice française en a décidé autrement.

A 81 ans, René Bousquet, qui fut secrétaire général de la police sous le régime de Vichy, devra répondre devant un tribunal à l'inculpation de crimes contre l'humanité. Il se retrouve ainsi à la même enseigne que Paul Touvier, l'ancien chef de la Milice à Lyon, et Maurice Papon, haut fonctionnaire à la Préfec-

ture de Bordeaux durant l'Occupation.

René Bousquet, devenu banquier depuis, serait directement responsable de la déportation et de la mort, entre 1942 et 1943, de 60.000 Juifs. Aujourd'hui, chez nos voisins, cette affaire fait grand bruit et divise l'opinion publique. Près de 50 ans après, est-il nécessaire de rouvrir de vieux dossiers, de remuer un très lourd passé que la France n'a pas véritablement digéré?

Mais peut-on réellement passer sous silence et oublier sans autre les atrocités commises? Les nazis ont été poursuivis pour

leurs crimes. Ils le sont toujours. Il n'y a dès lors aucune raison pour que ceux qui ont collaboré, souvent bien au-delà de ce que leur demandait l'occupant, ne le soient pas aussi.

Il faut souhaiter que la justice française, mal à l'aise semble-t-il dans ce genre d'affaire puisqu'il lui a fallu près de deux ans de réflexion avant d'inculper René Bousquet, mette maintenant les bouchées doubles pour traiter ces douloureux dossiers et qu'elle rattrape finalement l'Histoire avant que ces octogénaires collabos ne rejoignent leurs complices dans la tombe! Michel DÉRUNS

### L'EUROPE EN BREF

**POLOGNE.** - Stanislaw Tyminski, candidat malheureux contre Lech Walesa aux élections présidentielles de décembre dernier, ne pourra vraisemblablement pas se présenter aux futures élections parlementaires à la suite du vote d'un amendement à la Constitution requérant au moins cinq ans de résidence en Pologne.

**FEU.** - Des opérations de secours franco-anglaises se déroulaient samedi à 150 kilomètres au nord-ouest de l'île d'Ouessant (France) pour sauver les 24 hommes d'équipage d'un cargo en flammes, le «Crystal Star». Deux hommes ont été blessés.

**RETRAIT.** - Les Etats-Unis prévoient des retraits beaucoup plus importants de troupes d'Allemagne qu'annoncé jusqu'à présent, a révélé hier l'hebdomadaire «Die Welt am Sonntag».

**VISITE.** - Le ministre des Affaires étrangères Roland Dumas vient d'annoncer que le président François Mitterrand se rendrait en visite officielle en Roumanie les 17 et 18 avril.

**GÉORGIE.** - Quatre personnes ont péri dans des violences interethniques en Géorgie soviétique, a rapporté samedi l'agence soviétique Interfax.

Nous vous proposons une assurance sur mesure.



Nos clients sont aussi nos partenaires. En fait, c'est seulement en définissant ensemble le risque à assurer que nous pouvons proposer une assurance sur mesure. Et régler les sinistres d'une manière simple, rapide et efficace. Votre partenaire-conseil compétent pour toutes vos questions d'assurances est près de chez vous. Direction régionale Suisse romande et Tessin: Rue du Simplon 34, 1006 Lausanne, tél. 021/617 74 91.

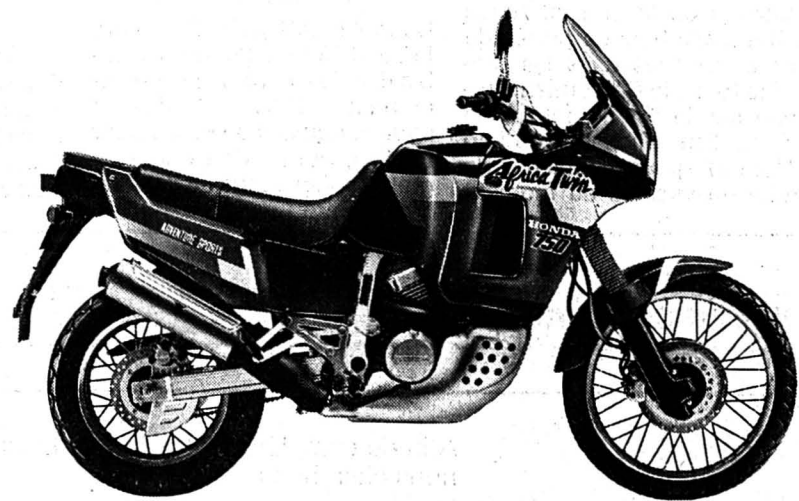
**SCHWEITZ**  
ASSURANCE  
En toute simplicité

● autos-motos-vélos

**HONDA** Pour de nouveaux horizons

PULSION, LAUSANNE

Mes douze chameaux  
contre ta moto!



**X R V 7 5 0 M**

Personne ne peut résister à la reine du désert... En effet, l'«Africa Twin» avale littéralement tous les terrains se présentant sous ses roues. Son moteur 742 cm3 bicylindre en V à refroidissement liquide développe son énorme puissance dès les plus bas régimes. Les performances de cette enduro musclée vous emmèneront jusqu'au bout de l'aventure avec son réservoir de 24 litres, son double phare longue portée et son pare-brise élargi vous protégeant mieux du vent. Et cette année, la XRV 750 M s'est parée de superbes couleurs que vous pouvez découvrir dès maintenant chez votre agent HONDA, là commence la plus belle des aventures !

Envoyez-moi gratuitement le(s) catalogue(s) suivant(s) :

Sport  Touring-Chopper  
 Enduro  Scooter  125-50 cc  
 Catalogue général 91

Accessoires Honda Boutique  
Ainsi qu'une liste de prix.

Nom : \_\_\_\_\_  
 Prénom : \_\_\_\_\_  
 Rue : \_\_\_\_\_  
 NPA/Localité : \_\_\_\_\_

Coupon à retourner à l'agent le plus proche de votre domicile, ou chez HONDA SUISSE SA  
 Route des Moulières 10 - 1214 Vernier-Genève

# Maître sur ses terres

## Second succès pour Van Hooydonck dans le Tour des Flandres

Le Tour des Flandres, c'est vraiment «sa» course. A Meerbeke, le Belge Edwig Van Hooydonck (24 ans) a remporté pour la deuxième fois de sa carrière cette grande classique belge. Sur un parcours qu'il connaît à la perfection, le grand rouquin d'Ekeren a choisi le même endroit qu'il y a deux ans, la côte de Bosberg située à 12 kilomètres de l'arrivée, pour porter son attaque décisive.

Dans ce final, Van Hooydonck n'avait plus que trois adversaires, le duo étranger des «Ariosteas» formé du Danois Rolf Sørensen et de l'Allemand Rolf

Gölz, et le sprinter belge Johan Museeuw.

Ce quatuor était sorti du peloton de tête quelques vingt kilomètres plus tôt en contrant magistralement une attaque du Français Philippe Bouvatier.

### MARGE CONFORTABLE

Déjà dans le fameux Mur de Grammont, Van Hooydonck s'était montré l'élément le plus saignant de ce quatuor. Mais en restant dans sa roue jusqu'au au sommet de cette côte qui développe un pourcentage de 20%, Gölz l'avait parfaitement neutralisé. Seulement, l'Allemand est resté sans réaction lorsque Van Hooydonck

passait la surmultipliée dans le Bosberg.

Seul, mais avec le vent dans le dos, le protégé de Jan Raas a encore accentué son avantage dans les dix derniers kilomètres pour s'imposer avec une marge de 45 secondes. Logiquement, Museeuw a remporté le sprint pour la deuxième place devant Sørensen, lequel se console en prenant le commandement de la Coupe du monde.

### TENIR SES PROMESSES

Malgré une petite tendinite au genou droit, Edwig Van Hooydonck a donc signé un succès probant, susceptible de relancer une carrière qui a connu un coup d'arrêt sensible en 1990. L'an dernier, il ne s'était en effet signalé à son avantage que dans Paris - Roubaix, où il avait pris la troisième place derrière Eddy Planckaert et Steve Bauer, et dans le championnat de Belgique en terminant sur les talons de Claude Crielien.

Au lendemain de son premier succès dans le Tour des Flandres, la Belgique était convaincue de tenir avec lui le champion de demain. Après une petite éclipse, Van Hooydonck justifiera-t-il toutes ses promesses? Ou bien ne restera-t-il que l'homme d'une seule course? (si)



Edwig Van Hooydonck jubile: mais sa victoire d'hier demande confirmation. (AFP)

### Classements

**Tour des Flandres.** 1. Van Hooydonck (Be), les 261 km en 7 h 02'00" (36,682 km/h). 2. Museeuw (Be) à 45". 3. Sørensen (Da). 4. Gölz (All), tous m.t. 5. Maassen (Ho) à 1'43". 6. Madiot (Fr). 7. Skibby (Da). 8. Ballerini (It). 9. Jalabert (Fr). 10. Sergeant (Be). 11. De Wolf (Be), tous m.t. 12. Bomans (Be) à 1'59". 13. Bontempi (It). 14. Talen (Ho). 15. Fondriest (It), tous m.t. Puis: 36. Wegmüller (S) à 4'35". 41. Freuler (S) à 4'50".

52. Järmann (S) à 8'57". 69. Gianetti (S) à 12'35". 199 coureurs au départ, 69 classés.

**Coupe du monde. Positions après deux des 13 épreuves:** 1. Sørensen (Dan) 47 points. 2. Van Hooydonck (Be) 38. 3. Vanderaerden (Be) 29. 4. Anderson (Aus) 26. 5. Chiappucci (It) 25. 6. Museeuw (Be) et Fondriest (It) 24. 8. Gölz (All) et Abdoujaparaoov (URSS) 22. 10. Planckaert (Be) 21. Pas de Suisse classés. (si)

### MOTOCYCLISME

# Rainey de bout en bout

## L'Américain domine le GP d'Australie

Le champion du monde en titre, l'Américain Wayne Rainey, avait raison d'être confiant à l'issue des essais du deuxième Grand Prix de la saison des 500 cm<sup>3</sup>, qui s'est disputé sur le circuit d'Eastern Creek, près de Sydney. Le pilote Yamaha s'est en effet imposé après avoir mené la course de bout en bout.

Meilleur temps des essais, auteur du départ le plus rapide, Rainey (30 ans) n'a commis aucune faute durant les 125 kilomètres de la course. Après s'être placé hors de portée de ses adversaires dans les premiers tours, le Californien a résisté sur la fin au retour de l'Australien Michael Doohan (Honda) qu'un problème de boîte de vitesses au moment

du départ avait relégué Doohan en onzième position au terme du premier tour.

Poussé par 80.000 motards-spectateurs venus de tous les coins de l'Australie, il a échoué à deux secondes et demie du champion du monde. Après une deuxième place lors du premier Grand Prix au Japon, cette superbe remontée réalisée en à Eastern Creek place le jeune Australien comme l'adversaire numéro un de Rainey cette saison.

### DOUBLÉ ITALIEN

Dans la catégorie 250 cm<sup>3</sup>, Luca Cadalora (Honda) semble décidé à contrôler le championnat 1991. Deuxième course, deuxième succès pour l'Italien, qui ne doit guère regretter son passage de Yamaha

à Honda à l'intersaison. Cadalora a parfaitement maîtrisé le danger représenté par l'Allemand Helmut Bradl (Honda), qui l'a harcelé jusque sur la ligne d'arrivée.

En 125 cm<sup>3</sup> enfin, Loris Capirossi a enregistré le quatrième succès de sa carrière en Grand Prix. Le jeune Italien, qui avait fêté son dix-huitième anniversaire jeudi dernier, n'a jamais été inquiété sur un circuit où il avait obtenu, lors des essais, la première «pole-position» de sa carrière.

### TROIS SUISSES DANS LES POINTS

Pour trois des sept pilotes helvétiques engagés, ce Grand Prix d'Australie laissera un excellent souvenir. En effet, Heinz Lüthi, septième en 125

cm<sup>3</sup>, tout comme Bernard Haenggeli (12e) et Urs Jucker (14e) en 250 cm<sup>3</sup>, ont marqué des points au championnat du monde.

Pour Lüthi, ce septième rang correspond en quelque sorte aux ambitions affichées avant la saison, qui étaient de terminer le plus souvent possible dans les premiers rangs. Quatrième des essais, le Zuricois avait fait naître des espoirs. Il a toutefois eu quelque peine à maîtriser ce circuit de Sydney, qu'il empruntait pour la première fois.

### CLASSEMENTS

**125 cm<sup>3</sup> (24 tours = 94,32 km):** 1. Capirossi (It), Honda, 40'15"516 (140,571 km/h). 2. Gresini (It), Honda, à 5"764. 3. Ueda (Jap), Honda, à 13"068. 4. Gianola (It), Derbi, à 16"617. 5. Waldmann (All), Honda, à

22"713. 6. Takada (Jap), Honda, à 34"286. **Championnat du monde (2 courses):** 1. Ueda et Capirossi 35. 3. Gresini 34.

**250 cm<sup>3</sup> (28 tours = 110,04 km):** 1. Cadalora (It), Honda, 44'19"673 (148,945 km/h). 2. Bradl (All), Honda, à 0"269. 3. Cardus (Esp), Honda, à 11"833. 4. Zeelenberg (Ho), Honda, à 15"394. 5. Reggiani (It), Aprilia, à 26"882. 6. Chili (It), Aprilia, à 56"839. **Championnat du monde (2 courses):** 1. Cadalora 40. 2. Cardus 32. 3. Zeelenberg 28.

**500 cm<sup>3</sup> (32 tours = 125,76 km):** 1. Rainey (EU), Yamaha, 49'14"411 (153,241 km/h). 2. Doohan (Aus), Honda, à 2"549. 3. Kocinski (EU), Yamaha, à 9"457. 4. Gardner (Aus), Honda, à 24"437. 5. Schwantz (EU), Suzuki, à 29"177. 6. Lawson (EU), Cagiva, à 31"155. **Championnat du monde (2 courses):** 1. Rainey 35. 2. Doohan 34. 3. Schwantz 31. (si)

### RUGBY

## Pas de chance

### Adieu la Coupe de la Fédération

● OLD BOYS - NEUCHÂTEL SRC 12-7 (6-3)

Samedi lors du quart de finale de la Coupe de la Fédération, la chance n'a pas souri aux Neuchâtelois qui ont pourtant dominé leur adversaire.

Un essai encaissé dans les premières minutes a perturbé les joueurs visiteurs. Une pénalité transformée par le Gallois Grey permit à l'équipe du Bas de réduire l'écart à trois points.

Trop confiants, les Neuchâtelois entamèrent la seconde période déconcentrés et les Genevois en profitèrent pour alourdir le score. Les attaques de la part des poulains d'Albert Hilaire se succédèrent pour qu'enfin, à la soixantième minute, ils parvenaient à inscrire un essai. Mais malheureusement celui-ci n'était pas transformé. Et le score ne changea pas. (ppch)

**AUTRES RÉSULTATS**  
Coupe de la Fédération. Quarts de finale. CERN II - Nyon II 11-3 (3-0). Avusy - La Chaux-de-Fonds 6-21 (0-7). Huitième de finale en retard. Martigny - Stade Lausanne II 25-11 (10-7). Coupe de Suisse. Quarts de finale. Lucerne - Nyon 18-20 (6-4). Zurich - Stade Lausanne 8-6 (4-0). (si)

### cyclisme

#### Risi rit!

Le Suisse Bruno Risi (23 ans) a remporté la victoire finale dans le Tour des Ardennes belges pour amateurs. L'Uranais a précédé de 35 secondes François Simon (Fr) et de 1'09" un autre Suisse, Armin Meier.

#### Vaucluse: amateurs en berne

L'Espagnol Miguel Indurain a remporté le Tour du Vaucluse open. A l'issue de la cinquième et dernière étape, il a devancé Fabrice Philippot (Fr) de 18" et Luc Roosen (Bel) de 1'15".

### offres d'emploi

Afin de compléter notre équipe technique, nous cherchons

# dessinateur technique

des connaissances de la boîte de montre ainsi que la DAO sont souhaitées mais pas indispensables.

Nous offrons:

- 4e semaine de vacances à la carte;
- horaire variable;
- avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Les personnes intéressées sont priées de faire leurs offres manuscrites avec curriculum vitae.

**Raoul Guyot S.A.**  
Rue Numa-Droz 10-12  
2303 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 64 51,  
Fax no 039/28 58 55, Téléx no 952140

28-12258

**FREY FLEURS**  
Temple 6 - Le Locle  
Cherchons pour le 1er mai ou date à convenir:

**FLEURISTE**  
ou  
**AIDE-FLEURISTE**  
à temps complet ou partiel.

.....  
Offrons dès août 1991:

**PLACE D'APPRENTIE**  
Tél. 039/31 47 37

28-140229

Eau - Gaz - Air comprimé  
Ferblanterie - Ventilation  
Service de dépannage  
Détravage de boilers

## Schaub & Mühlemann SA

La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 33 73

28-12162

Notre prêt personnel - un procrédit

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
NP/Domicile \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
ou téléphoner \_\_\_\_\_

A adresser dès aujourd'hui à  
**Banque Procrédit** **039 - 23 16 12**  
Av. L.-Robert 25  
2301 La Chaux-de-Fonds  
08.00 à 12.15 heures  
13.45 à 18.00 heures

## X procrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions. 03-4325

**Classements**

**Messieurs. 50 km (départ de masse, style libre):** 1. Jungen (Adelboden) 2 h 21'02"2. 2. Dinkel (Lauterbrunnen) à 33". 3. Ruch (Frutigen) à 4'43"6. 4. Bürgler (Einsiedeln) à 5'49"7. 5. Aellig (Adelboden) à 6'57"9. 6. Zobrist (Matten) à 7'21"2. 7. Schocher (Grabs) à 7'33"8. 8. Rey (Ulrichen) à 7'46"9. 9. König (Riehen) à 7'58"3. 10. Berney (Le Brassus) à 8'04"9.

**Dames. 30 km (style libre):** 1. Leonardi (Airolo) 1 h 23'09"8. 2. Knecht (Coire) à 15". 3. Mettler (Schwellbrun) à 19". 4. Honegger (Wald) à 1'04"2. 5. Schranz (Adelboden) à 1'05"4. 6. Albrecht (Lax) à 2'04"8. 7. Jasmin Baumann (Davos) à 5'38"30. 8. Rauch (Scuol) à 7'01"6. 9. Uhr (Menzingen) à 7'38"5. 10. Mächler (Galgenen) à 8'07"1.

**Juniors. 30 km (style libre):** 1. Schwarz (Zürich) 1 h 16'30"4. 2. Mächler (Siebnen) à 06". 3. Rauch (Scuol) à 07"5. (si)

# Un bilan catastrophique

## Le Giron jurassien a touché le fond dans le Haut-Valais

Tenant du titre, André Jungen a conservé son bien en s'imposant dans le championnat suisse des 50 kilomètres, qui s'est déroulé à Oberwald, dans le Haut-Valais. Sur une boucle de dix kilomètres, le skieur d'Adelboden, qui est âgé de 23 ans, l'a emporté devant Toni Dinkel (Lauterbrunnen) et Adrian Ruch (Frutigen).

Huitième, meilleur Romand, André Rey fut à un rien de l'abandon. «L'idée m'a traversé l'esprit après deux tours. Car j'avais de la peine à m'accrocher pour rester dans le sillage des Hediger et compagnie. De plus, dans le dernier tour, j'ai souffert de crampes à une cuisse. Ce qui m'a contraint à pousser avec une seule jambe durant de longs secteurs» expliquait le fondeur des Cernets qui skie pour le compte des douaniers d'Ulrichen.

**BON SKI...**

«J'avais un bon, mais pas un superski» lançait-il encore avant de se rendre au contrôle antidopage, tout comme les huit premiers classés. Ainsi, André Rey dont la saison a été perturbée par une santé déficiente depuis son apparition

en Coupe du monde à Davos, termine sur un bon résultat. «J'espère que la saison prochaine il sera épargné par la maladie, relève Konrad Gabriel, l'entraîneur des Valaisans. Car André reste notre meilleur élément. Et à son âge (réf: 33 ans le 18 décembre), il a encore de l'avenir devant lui, notamment sur les longues distances.»

Pour sa part, Steve Maillardet a fini par abandonner dans l'ultime tranche de dix kilomètres. «D'un coup, d'un seul, expliquait le fondeur de la Côte-aux-Fées qui lui aussi skie pour la douane d'Ulrichen, les crampes me sont tombées dessus. Impossible d'avancer. J'étais à l'agonie.»

**INCOMPRÉHENSIBLE**

Quant à Daniel Sandoz, bien qu'inscrit, il n'a pas pris le départ. «Incompréhensible, affirmait Konrad Hallenbarter, membre du comité d'organisation. Il y a deux jours, Daniel m'a assuré qu'il honorerait son inscription.»

Finalement, le bilan du Giron jurassien, dans la mesure où Rey et Maillardet émergent au décompte de l'Association valaisanne, est catastrophique: le seul engagé (?), Daniel



André Rey: huitième et meilleur Romand.

(Henry)

Schumacher (Le Locle) a abandonné. Chez les dames, le bilan n'est guère plus brillant: Laurence Schwob a terminé 22e des 30 kilomètres, sa sœur

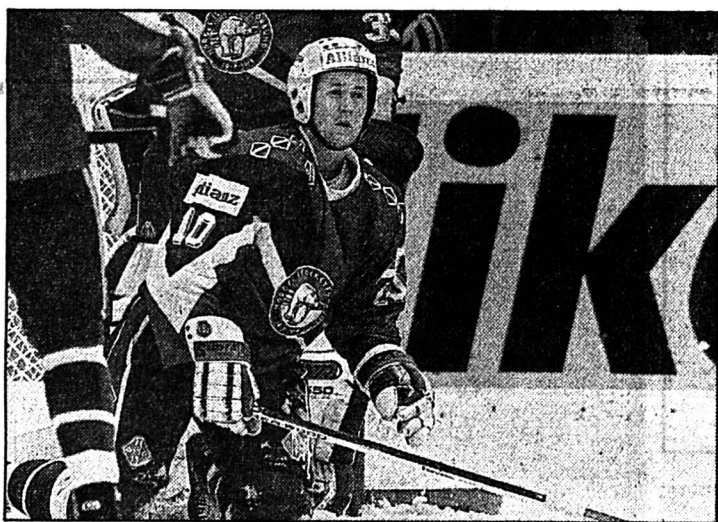
jumelle Joanne 24e, juste devant Claire Schiffel qui a fermé la marche (26 classées). En revanche, sur les 30 kilomètres des juniors, Jérôme

Châtelain (membre du cadre national espoir) a signé une bonne 15e place, juste devant Isidor Haas, concédant trois minutes au vainqueur. (phb)

**HOCKEY SUR GLACE**

### Tout est dit

#### Fin des Mondiaux du groupe B



Hoff et la Norvège: retour dans le groupe A. (Lafargue)

L'Italie et la Norvège se sont qualifiées pour le tournoi des Jeux d'hiver d'Albertville de l'hiver prochain. La France, 3e des championnats du monde du groupe B qui se sont achevés hier à Ljubljana, était qualifiée d'office.

La Pologne, 4e, disputera un barrage en matches aller-retour face au Danemark, vainqueur du groupe C, pour désigner l'ultime qualifié pour les Jeux d'Albertville.

L'Italie, la Norvège, la France et la Pologne sont promues dans le groupe A qui, dès l'an prochain à Prague, comportera 12 formations. Lors de l'ultime journée, la France a es-tourbi les ultimes espoirs autri-

chiens, en s'imposant par 3-2. L'Italie est sortie invaincue des sept rencontres de Ljubljana. Lors de la véritable «finale», les Tansalpains l'ont emporté par 4-3 face à la Norvège.

**Championnat du monde du groupe B à Ljubljana (You). Dernière journée.** Italie - Norvège 4-3 (1-1 2-2 1-0). France - Autriche 3-2 (2-1 0-1 1-0). Pologne - Japon 7-0 (2-0 2-0 3-0). Yougoslavie - Hollande 3-1 (2-0 0-1 1-0).

**Classement final:** 1. Italie 7-14. 2. Norvège 7-10. 3. France 7-10. 4. Pologne 7-8. 5. Autriche 7-7. 6. Yougoslavie 7-4. 7. Hollande 7-2. 8. Japon 7-1. (Aucune équipe n'est reléguée dans le groupe C). (si)

**GYMNASTIQUE**

### Giubellini comme prévu

#### Le Zurichois victorieux à Macolin

Aucune surprise n'a marqué, à Macolin, le premier des quatre concours internes de qualifications des gymnastes helvétiques en vue des championnats du monde d'Indianapolis. Le champion d'Europe aux barres parallèles, Daniel Giubellini, a en effet enlevé cette compétition, un concours complet avec exercices imposés et libres.

Derrière le Zurichois, Markus Müller (Diepoldsau), Michael Engeler (Adliswil), Flavio Rota (Le Locle), Bruno Koster (Appenzell) et Oliver Grimm (Buchthalen) se sont classés dans cet ordre.

Ces six hommes formeront l'équipe qui affrontera la Suède le week-end prochain à Lyss en match amical. A noter l'absence de Macolin de René Plüss, médaillé d'argent à la barre fixe aux européens, qui souffre toujours de douleurs au poignet gauche.

Macolin. Première éliminatoire interne en vue des championnats du monde.

**Concours complet:** 1. Giubellini (Meilen) 111,45 points. 2. Müller (Diepoldsau) 109,85. 3. Engeler (Adliswil) 109,40. 4. Rota (Le Locle) 107,85. 5. Koster (Appenzell) 107,15. 6. Grimm (Buchthalen) 105,95. (si)

**AUTOMOBILISME**

### Nouvelles précisions

#### La FISA clarifie les choses

La Fédération internationale du sport automobile (FISA) a organisé, à Paris le 4 avril dernier, une réunion de la plus haute importance afin de clarifier et compléter les récentes décisions prises par le Conseil mondial du sport automobile, concernant le Championnat du monde des voitures de sport de la Fédération internationale automobile (FIA).

Les précisions et clarifications suivantes ont été apportées:

**I. - Pour le championnat:**

1) A titre exceptionnel et pour toutes les épreuves se déroulant en dehors de l'Europe uniquement, les voitures engagées dans le championnat par une équipe pourront être remplacées par d'autres voitures à condition qu'elles utilisent un moteur de la même marque, ces voitures pouvant marquer des points.

2) Pour l'obtention du titre de champion du monde des équipes, les résultats de la totalité des épreuves seront pris en compte.

3) Pour chaque épreuve du championnat, l'article 30 du règlement sportif est modifié pour permettre l'engagement de plus de deux voitures par équipe, les engagements au championnat étant définitivement clos le jeudi 11 avril à 18 heures (heure du Japon).

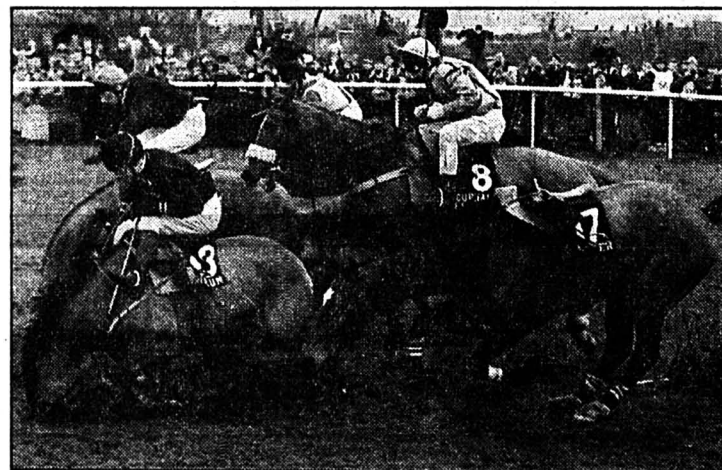
**II. - Pour les 24 Heures du Mans:**

Seront acceptées les voitures non engagées au championnat du monde, conformes au règlement technique actuel à condition qu'elles soient engagées par un concurrent participant au championnat et utilisant des moteurs de la même marque que celle utilisée par ce concurrent.

**HIPPISME**

### Victoire de Seagram

#### Le Grand National de Liverpool



Le cheval néo-zélandais Seagram (12 contre 1), monté par Nigel Hawke, a remporté, sur l'hippodrome d'Aintree, le Grand National de Liverpool fort disputé comme le prouve ce document, la plus célèbre steeple-chase anglaise sur une distance de plus de six kilomètres. Garrison Savannah (7-1), monté par Mark Pitman, a pris la deuxième place devant Auntie Dot (50-1), monté par Mark Dwyer. (si/AFP)

**NATATION**

### Retour réussi

#### Rentrée remarquée de Berkoff

Recordman du monde du 100 mètres dos, David Berkoff a réussi son retour à la compétition, à l'occasion des championnats des Etats-Unis de printemps, à Federal Way (Washington).

En proie à des problèmes financiers, le médaillé d'argent des Jeux de Séoul avait en effet mis un terme prématuré à sa carrière après les Jeux olympiques. Pour sa rentrée, à 24 ans, Berkoff s'est imposé sur sa distance de prédilection dans un temps de 55"57, soit à 1"06 de son record du monde, établi en séries à Séoul.

Chez les dames, à noter par ailleurs le succès de la triple championne olympique Janet Evans sur 400 mètres libre. L'Américaine a ainsi remporté sa troisième victoire à Federal Way.

**Les résultats: Messieurs.** 400 m. libre. 1. Frostad 3'53"33. 2. Hooper 3'54"41. 3. Hudepohl 3'55"77. 100 m. papillon. 1. Alderman 53"50. 2. Stewart 54"25. 3. Merrell 54"46. 100 m. dos. 1. Berkoff 55"57. 2. Thibault 55"79. 3. Brewer 56"20. 100 m. brasse. 1. Van Neerden 1'01"67. 2. Barrowman 1'02"12. 3. Commings 1'02"51. **Dames.** 400 m. libre. 1. Evans 4'09"11. 2. Small 4'13"18. 3. Mortensen 4'15"56. 100 m. papillon. 1. Sanders 1'00"47. 2. Jorgenson 1'00"48. 3. Hedgepeth 1'00"93. 100 m. dos. 1. Wagstaff 1'01"22. 2. Lovelass 1'02"28. 3. Barr 1'02"59. 100 m. brasse. 1. Nall 1'09"83. 2. King 1'10"24. 3. Heisick 1'11"00. (si)

L'Impartial

Les points sur les i.

Profitez de nos conditions spéciales!

28-12003

# GRANDE EXPOSITION TOYOTA

L'événement de la saison à ne pas manquer!!!

Aujourd'hui... profitez... dernier jour de 9 à 20 heures

**CENTRE DE VENTE TOYOTA**

M. Michel Grandjean SA  
Avenue Léopold-Robert 117 - La Chaux-de-Fonds

## vacances-voyages

**ILES EOLIENNES**  
DU 25 MAI AU 1er JUIN 1994  
8 JOURS DE DECOUVERTES,  
D'EVASION, DE DETENTE  
UN PETIT "COIN DE PARADIS"  
A LA RECHERCHE DU TEMPS...  
**L'AVENTURE UN VOYAGE INEDIT, SUPER**

DEMANDEZ LE PROGRAMME DE CE MERVEILLEUX VOYAGE

TCS-VOYAGES  
88, av. Léopold-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23.11.22

TCS VOYAGES REISEN VIAGGI

28-11865

## offres d'emploi

Nous cherchons **vendeuse en disques** à temps partiel «y compris samedi», pour date à convenir. Veuillez faire vos offres par écrit à: **ARCADES MUSIC**, Léopold-Robert 51, 2300 La Chaux-de-Fonds. 28-12150

**Guyot & cie sa.**  
Artisans de la boîte de montres  
Loge 5a  
2300 La Chaux-de-Fonds

cherche **acheveurs de 1<sup>re</sup> force** ou éventuellement bijoutiers pour travaux délicats sur petites et moyennes séries.

Faire offres écrites ou téléphoner au 039 23 48 00. 28-12676/4x4

**TRADHOR**  
Entreprise spécialisée dans la décoration horlogère de haut de gamme cherche

**UN MÉCANICIEN UN GRAVEUR**

postes à responsabilités. Pour tout renseignement s'adresser à:

**TRADHOR SA**  
Galvanoplastie horlogère  
Rue du Nord 10 - 2720 Tramelan  
☎ 032/97 41 92 91-47346

Entreprise de moyenne importance disposant de locaux industriels et commerciaux engage:

**CONCIERGE (couple)** pour l'entretien des locaux et des extérieurs construits assez récemment et en très bon état.

- Permis de conduire nécessaire pour livraisons et commissions en ville.
- Age: 30 - 40 ans, si possible bon bricoleur.
- Entrée immédiate ou à convenir.

Beau logement à disposition pour famille avec 2 enfants. Faire offre avec références sous chiffres 28-950696 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

## spectacles-loisirs

**Cours au LOCLE**

- INITIATION A LA DANSE 4 - 7 ans, 45 mn / semaine
- DANSE CLASSIQUE dès 7 ans, 55 mn / semaine
- MODERN-JAZZ-DANCE 55 mn / semaine
- GYM DE MAINTIEN DAMES, 55 mn / semaine
- DACTYLOGRAPHIE 1h50 ou 1h25 par semaine
- COUTURE 10 leçons de 1h50

... et tant d'autres cours en LANGUES, FORMATION ou LOISIRS!

Renseignements et inscriptions: Mme Raymonde BLANC  
Primevères 12  
2400 LE LOCLE  
039/ 31 38 32

**école-club migros**

28-92

## La calvitie peut-être évitée!

Pourquoi n'avez-vous pas entrepris un traitement de vos cheveux pendant qu'il était encore temps? Maintenant la calvitie est là. Alors vous devez prendre contact avec le plus grand Institut suisse de soins capillaires, sans fausse honte, et discuter tranquillement, en tête-à-tête avec nos spécialistes, de vos problèmes de cheveux. Vous verrez qu'il existe une solution pour retrouver une chevelure complète, bien fournie, saine et facile à coiffer. Il y a, près de chez vous, un Institut Beaufort. Sur simple appel téléphonique, nous vous fixerons une entrevue personnelle et vous conseillerons sans engagement de votre part et gratuitement.



224

**BEAUFORT**

44-5240/4x4

Genève Rue du Port 8 ☎ 022 28 87 33  
Lausanne Rue du Bourg 8 ☎ 021 20 45 43  
Sion Rue du Rhône 28 ☎ 027 22 36 26  
Fribourg Grand'Place 16 ☎ 037 23 27 53  
Berne Effingerstrasse 8 ☎ 031 25 43 71  
Bienne Rue Neuve 19 ☎ 032 22 33 45  
Bâle Elisabethenstr. 7 ☎ 061 23 30 55  
Coire, Lucerne, Olten, Rapperswil, Soleure, St-Gall, Thoun, Winterthur, Zurich  
Ouvert sans interruption dès 10 h

## divers

### Électricité

Des watts, des volts, et des hommes

### Frédry Bula Electricité

Daniel-Jeanrichard 25 - 2400 Le Locle  
☎ 039/31 30 66 28-14060



### INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES ET TÉLÉPHONIQUES

Concessions A + B  
François Christen, Doubs 156  
☎ 039/23 24 24 - La Chaux-de-Fonds 28-12409



SOCIÉTÉ DES FORCES ÉLECTRIQUES DE LA GOULE SAINT-IMIER 06-12172



### Flückiger Electricité S.A.

Installations électriques et téléphone - Bureau technique  
Vente et réparation d'appareils électroménagers  
Les Ponts-de-Martel, ☎ 039/37 13 77  
Saint-Blaise, ☎ 038/33 33 40 28-14272

Philippe Bovay

Electricité Téléphone  
Maîtrise fédérale

Temple-Allemand 97  
Téléphone 039/23 17 25 2300 La Chaux-de-Fonds 28-12133



Electricité courant fort  
Téléphone  
Paratonnerre

Electricité des Hêtres sa  
Tél. 039/28 37 55 28-12051



### Entreprise d'électricité

COURANT FORT - COURANT FAIBLE  
TÉLÉPHONE

Le Locle: Envers 3, ☎ 039/31 45 28  
La Chaux-du-Milieu: ☎ 039/36 11 74 28-14052

Schneider Electricité SA

La qualité en plus...

Bureau d'études

28-12666

23 33 44 Electricité + Téléphone A Temple-Allemand 111

L'annonce, reflet vivant du marché

**TISSOT**

La PRX de TISSOT

BIJOUTERIE  
**Mayer Stehlin**  
LA CHAUX-DE-FONDS

avenue Léopold-Robert 57  
039/23 41 42 28-012398

VOYAGES-EXCURSIONS  
**WITTWER**  
ASCENSION

Voyages de 4 jours du 9 au 12 mai 75 ans

Cévennes - Gorges du Tarn  
Fr. 620.-

Châteaux de la Loire - Touraine  
Fr. 625.-

Ile de Corse - Ajaccio  
Fr. 685.-

Amsterdam - Bruxelles  
Fr. 695.-

Renseignements et inscriptions: à votre agence de voyages 28-68



## Sous les paniers Pully en échec

**Messieurs**  
LNA

Demi-finales des play-off au meilleur des trois matches: SF Lausanne - Pully 117-109 (64-62). 1-1 dans la série. Bellinzona - Vevey 118-100. 1-1 dans la série.

LNB

Tour final pour le titre: Cossonay - Saint-Prex 116-84 (55-41). Monthey - Union NE 85-92 (45-42). **Classement (3 matches):** 1. Union NE 20. 2. Monthey, St-Prex et Cossonay 18.

**PREMIÈRE LIGUE**

**Groupe promotion:** Regensdorf - Epalinges 106-100. Blonay - Versoix 85-74. Viganello - La Chaux-de-Fonds 67-90. Wetzikon - Arlesheim 86-65. **Classement:** 1. Regensdorf 10/16 (4). 2. La Chaux-de-Fonds 10/16 (2/+ 13). 3. Blonay 10/16 (2/- 13). 4. Wetzikon 10/10. 5. Viganello 10/8. 6. Epalinges 10/6 (2). 7. Versoix 10/6 (0). 8. Arlesheim 10/2.

**Groupe Centre:** Birsfelden - Uni Neuchâtel 79-83. Frauenfeld - Martigny 69-87. Marly - Corcelles 97-58. **Classement:** 1. Martigny 10/18. 2. Marly 10/14. 3. Rapid Bienn 9/10. 4. Uni Neuchâtel 9/8. 5. Frauenfeld 11/8. 6. Birsfelden 8/6. 7. Opfikon 9/4. 8. Corcelles 10/4.

**Dames**

LNA

Tour final, 3e journée: Baden - Fedina Lausanne 67-76 (35-44). Nyon - Bellinzona 67-70 (26-37). **Classement:** 1. Fedina Lausanne 20. 2. Baden 18. 3. Bellinzona 14 (+ 3). 4. Nyon 14 (- 3).

Tour de relégation, 3e journée: City Fribourg - La Chaux-de-Fonds 63-68 (30-37). Wetzikon - Arlesheim 82-65 (46-27). Birsfelden - Pully 78-71 (45-28). **Classement:** 1. Birsfelden 22. 2. La Chaux-de-Fonds 20 (+ 5). 3. City Fribourg 20 (- 5). 4. Pully 12 (+ 22). 5. Wetzikon 12 (+ 13). 6. Arlesheim 10. (si)

## VOLLEYBALL

## Bonne dernière Aucune victoire suisse à Näfels

La Suisse a dû se contenter de la dernière place du tournoi international masculin de Näfels, qui réunissait six formations. L'équipe helvétique a perdu par 3-0 les deux matches qui l'opposaient à la Grèce pour la 5e place.

En finale, Cuba a confirmé un statut qui le place parmi les meilleures équipes du monde en exécutant la Yougoslavie, gagnante du tournoi en 1989, par 3-0.

Malgré une défaite en apparence aussi nette que la première, la Suisse a fait meilleure figure hier en tenant tête aux Grecs dans les trois manches jusqu'aux deux tiers du set. En outre, les Helvètes ont annulé pas moins de six balles de set dans la manche initiale en faisant preuve d'une combativité qui amena l'entraîneur George de Jong à tirer un bilan d'ensemble malgré tout positif.

**Finale pour la 5e place, 2e match:** Suisse - Grèce 0-3 (12-15 9-15 9-15). **Finale pour la 3e place:** Allemagne - Algérie 3-1 (13-15 15-15 15-3 15-9). **Finale:** Cuba - Yougoslavie 3-0 (15-11 15-4 15-8). (si)

# C'est bien (re)parti!

## Promotion en LNB masculine: le BBCC s'impose à Viganello

● VIGANELLO - LA CHAUX-DE-FONDS 67-90 (37-45)

En se déplaçant au Tessin, les Chaux-de-Fonniers ne pouvaient se permettre aucune fantaisie s'ils tenaient à conserver leurs chances d'ascension en Ligue nationale. L'entraîneur Pierre-Alain Benoît l'avait dit et redit: les défaites concédées contre Regensdorf et Wetzikon avaient tout changé et le droit à l'erreur était désormais interdit.

Les Neuchâtelois ont très bien compris le message; ils se sont battus sur toutes les balles, empêchant les Tessinois d'imposer leur jeu. Pourtant, l'équipe locale avait bien l'intention de faire plier l'échine à son adversaire du jour et le débat fut très engagé.

**Centre scolaire:** 80 spectateurs.  
**Arbitres:** MM. Caillon (GE) et Fallier (BS).  
**Viganello:** De Rosa, Borioli (3), Tocchetti (4), Wagenbauer (9), Saulini (12), Mascherini (5), Di Bari (4), Schiotti (18), Faggi (12).  
**La Chaux-de-Fonds:** Bottari (11), Sauvain (2), Benoît (13), Forrer, Frascotti (10), Granges (7), M. Mühlebach,

Les deux formations partirent sur la même conception tactique, à savoir une défense individuelle, afin de provoquer l'interception et de lancer des contre-attaques meurtrières. A ce jeu, le BBCC fut nettement supérieur et se montra plus réaliste. Mais les visiteurs furent sanctionnés de nombreuses fautes - dix-huit en première mi-temps.

Les Tessinois, très nerveux, ne surent pas en profiter (11e: 14-36). Mais Viganello se ressaisit, et La Chaux-de-Fonds, qui avait connu un départ tonitruant, marqua le pas. Le BBCC parvint tout de même à rejoindre les vestiaires avec un vatiqque de 8 points.

Un avantage loin d'être suffisant lorsqu'on connaît la rage de vaincre des gens d'outre-Gothard. Il fallait s'attendre à une forte réaction tessinoise

Chatellard (28), Y. Mühlebach (4), Robert (14).  
**Notes:** Viganello inscrit 2 paniers à trois points (Di Bari et Schiotti) et 15 lancers-francs sur 28. La Chaux-de-Fonds inscrit 4 paniers à trois points (3 x Bottari reprises et Benoît) et 10 lancers-francs sur 19.  
**Au tableau:** 5e: 8-16; 10e: 14-30; 15e: 24-38; 25e: 47-55; 30e: 54-70; 35e: 56-81.

lors des vingt dernières minutes.

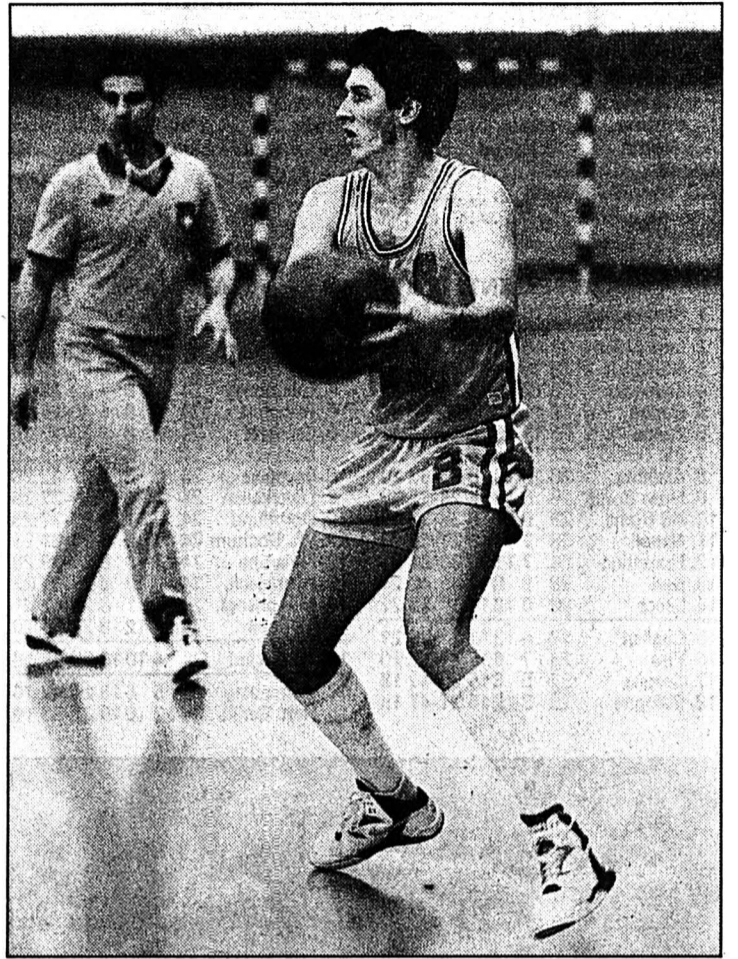
### EFFICACITÉ RETROUVÉE

Comme on pouvait le penser, Viganello joua son va-tout, et parvint à revenir au score (24e: 47-49). En fin tacticien, Pierre-Alain Benoît passa à une défense de zone qui surprit Viganello.

En aucun moment, le club tessinois ne donna l'impression de pouvoir contourner ce système défensif et, dès lors, l'équipe locale fut complètement submergée. De la 28e à la 38e minute, elle n'inscrivit que deux misérables points.

Cet effondrement spectaculaire fit le jeu des Chaux-de-Fonniers, qui lancèrent de nombreuses contre-attaques par Didier Chatellard, Thierry Benoît et Mauro Frascotti. Sans réaction, sans âme, l'équipe tessinoise ne put que constater les dégâts.

A l'issue de la rencontre, Pierre-Alain Benoît était radieux: «Ce fut une victoire d'équipe. Elle s'est bien battue et a retrouvé sa jouerie. De plus, mes joueurs extérieurs ont retrouvé la main. C'est de bon augure pour la suite.» (sch)



Thierry Benoît et le BBCC: efficacité et jouerie retrouvées! (Galley)

## Les choses se précisent Tour final de LNB: Union fait fort à Monthey

● MONTHY - UNION NE 85-92 (45-42)

Quand Monthey et Union NE se rencontrent, on est sûr que le basketball sort grand vainqueur. Car, malgré l'enjeu, les deux formations ont présenté un remarquable spectacle, inédic jusqu'à la dernière minute.

Comme on s'y attendait, ce fut un match très serré: aucune des deux équipes ne put prendre plus de neuf points d'avance. Ce chassé-croisé dura 40 minutes.

Dès les premières minutes, Monthey tenta de forcer la décision en jouant rapidement et en comptant sur Hoskins, absolument insaisissable (9 tirs à trois points). Mais Tovornik, toujours à l'affût, remit son équipe sur les rails en rame-

nant - à lui tout seul - l'écart à quatre points.

Union NE pouvait envisager la deuxième mi-temps avec un certain optimisme. Mais Monthey, désirant effacer les deux échecs enregistrés lors du tour préliminaire, partit très fort. Hoskins en fit voir de toutes les couleurs aux Neuchâtelois, si bien qu'à la 29e minute (74-58), Gabor Kulcsar risqua une «box and one» sur l'Américain, afin de limiter son champ d'action.

Ce marquage échut à Dominique Cramer, et à la 35e minute, Union NE avait retourné la situation (76-79). Durant les dernières minutes, la formation neuchâteloise fit circuler le ballon et géra bien sa fin de match. Grâce à cette deuxième victoire consécutive à l'extérieur, Union NE devient le principal prétendant à la victoire finale.

**Salle du Reposieux:** 700 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Schaudt (ZH) et Bendayen (GE).

**Monthey:** Doche (2), Borgeaud, Bongard (6), L. Morisod (15), Chervet (7), Salamin, B. Morisod, Garcia (6), Grossenbacher, Hoskins (49).

**Union NE:** Bernasconi, Lamelet (5), D. Cramer (6), V. Cramer (10), Huber (17), Gnaegi (7), Geiser, Orlusic, Schinz, Tovornik (47).

**Notes:** sortis pour cinq fautes: Bongard (34e) et Chervet (39e). Union NE inscrit 5 paniers à trois points (3 x Tovornik) et 26 lancers-francs sur 35.

**Au tableau:** 5e: 12-7; 10e: 20-21; 15e: 37-27; 25e: 51-54; 30e: 72-61; 35e: 76-79. (sch)

## Place aux jeunes LNA féminine: La Chaux-de-Fonds gagne à Fribourg

● FRIBOURG - LA CHAUX-DE-FONDS 63-68 (30-37)

Après trois semaines de pause, le BBCC se rendait samedi à Fribourg, dans le but de faire évoluer tout son contingent, particulièrement les juniors, sachant que City Fribourg évoluait sans étrangère dans le tour de relégation.

Or, les Chaux-de-Fonniers eurent la surprise de se retrouver face à Mira Nikolic, une Yougoslave mesurant plus de 1 m 90. Bien qu'impressionnante de par sa taille, cette dernière ne leur posa guère de problèmes.

Au début de la première mi-temps, le jeu fut bien équilibré, chacune des deux équipes prenant tour à tour l'avantage. L'objectif du jour étant de faire jouer les juniors, «Zoca» Djur-

kovic s'appliqua à être collective, faisant bénéficier tout le monde de bonnes passes et se privant même parfois d'occasions.

Dès la seizième minute, cherchant à prendre de la marge, la défense chaux-de-fonnrière se fit plus agressive et parvint à récupérer de nombreux ballons, mais sans toujours savoir tirer profit de ses contre-attaques. L'écart n'excédait pas sept points.

En deuxième mi-temps, le rythme baissa quelque peu et l'on eut plutôt l'impression d'assister à un tournoi ou à un match amical qu'à une rencontre de Ligue nationale. Les arbitres eux-mêmes laissèrent d'ailleurs couler le jeu, n'intervenant que très rarement.

Et, même si les Fribourgeoises surent leur tenir tête un certain temps, les Chaux-de-Fonniers n'eurent jamais réel-

lement à s'inquiéter tout au long du match. Il faudra cependant qu'elles se montrent plus convaincantes si elles veulent rentrer la tête haute d'Arlesheim, samedi prochain.

**Salle de Belluard:** 40 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Lebègue (VD) et Zakarga (ZH).

**Fribourg:** Torche (8), Clerc, Bibbo (8), Seydoux (2), Aebischer (13), Fragnière (4), McCarthy (4), Antigilo (4), Monn (2), Nikolic (18).

**La Chaux-de-Fonds:** Bolle, Ducommun (8), Poloni (6), Lazzarini, Gritti, Favre (2), Djurkovic (17), Rodriguez (22), Longo (2), Krebs (11).

**Notes:** La Chaux-de-Fonds sans Chatellard (bles-sée). City Fribourg marque 5 paniers à trois points (2 x Bibbo, 2 x Nikolic et Aebischer). (rf)

### tennis

#### Bruguera: première

L'Espagnol Sergi Bruguera (20 ans) a fêté à Estoril, dans un tournoi ATP Tour doté de 250.000 dollars, la première victoire de sa carrière professionnelle. En finale, le Catalan a disposé du Tchécoslovaque Karel Novacek 7-6 (9-7) 6-1.

#### Agassi victorieux

L'Américain Andre Agassi a remporté le tournoi d'Orlando, doté de 250.000 dollars, en battant en finale son compatriote Derrick Rostagno 6-2 1-6 6-3.

#### Gaby va bien

L'Argentine Gabriela Sabatini a signé sa troisième victoire de la saison, en remportant le tournoi de Hilton Head Island, en Caroline du Sud. En finale, elle a battu la Soviétique Leila Meskhi 6-1 6-1.

#### Barcelone: Mezzadri - Rosset

Comme la semaine dernière à Estoril, Claudio Mezzadri a passé victorieusement le cap des qualifications du tournoi de l'ATP-Tour de Barcelone. Au premier tour, il sera opposé à... Marc Rosset (tête de série numéro 10), aujourd'hui.

#### Hlasek numéro 8

Jakob Hlasek sera la tête de série numéro 8 du tournoi de l'ATP Tour de Tokyo, une épreuve dotée de 1,15 mio de dollars qui débute aujourd'hui. C'est Stefan Edberg qui a été désigné numéro 1 de ce tournoi, devant Ivan Lendl (Tch), Brad Gilbert (EU), Jim Courier (EU), Michael Chang (EU), John McEnroe (EU), Michael Stich (All) et, donc, Hlasek.

### natation

#### La Suisse quatrième

La Suisse a terminé quatrième du Tournoi des huit nations juniors à Lisbonne, soit deuxième chez les garçons et sixième chez les filles.

### tennis de table

#### Brillant éclair

A l'occasion du tournoi international de la Riviera, la paire Fischer-Metz (Moutier-Eclair) a remporté le tableau féminin B-C-D en prenant le meilleur (21-11 21-13) sur le couple Allgoewer-Grelat (Fr-Cernier).

### hockey sur glace

#### On se prépare

Matches internationaux amicaux: Allemagne - URSS 0-2 (0-2 0-0 0-0). Tchécoslovaquie - Suède 2-5 (0-3 1-1 1-1).

### boxe

#### Dix-septième titre

Le Thaïlandais Khaosai Galaxy (32 ans) a défendu victorieusement, pour la 17e fois, son titre de champion du monde des poids super-mouche (WBA), en battant le Sud-Coréen Park Jae-Suk par arrêt de l'arbitre à la cinquième reprise.

La Sampdoria tenue en échec
Italie: les clubs milanais se rapprochent de la tête

15 mois!
Longue suspension
pour Maradona

Table of Italian football league standings (Classement) for the first division, listing teams like Sampdoria, Inter Milan, AC Milan, etc.

Table of German football league standings (Classement) for the first division, listing teams like Kaiserslautern, Bayern Munich, Borussia Dortmund, etc.

Table of Spanish football league standings (Classement) for the first division, listing teams like Barcelona, Real Madrid, Athletic Bilbao, etc.

Table of French football league standings (Classement) for the first division, listing teams like Marseille, Monaco, Auxerre, etc.

Table of English football league standings (Classement) for the first division, listing teams like Arsenal, Liverpool, Chelsea, etc.

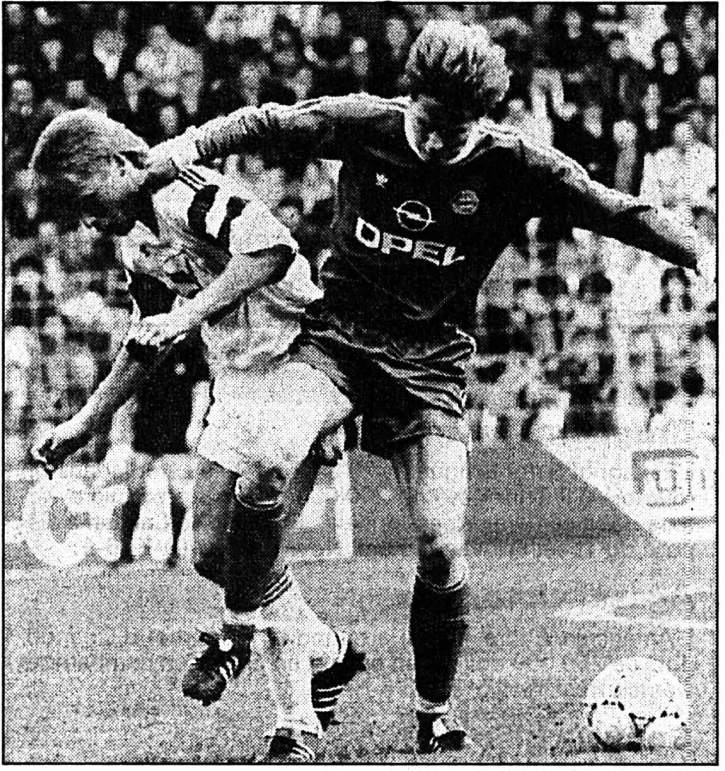
Table of Italian football league standings (Classement) for the second division.

Table of German football league standings (Classement) for the second division.

Table of Spanish football league standings (Classement) for the second division.

Table of French football league standings (Classement) for the second division.

Table of English football league standings (Classement) for the second division.



Brian Laudrup (au premier plan) et le Bayern de Munich ont renoué avec le succès en s'imposant à Bochum. (AP)

Tous azimuts

Table of Portuguese football league standings (Classement) for the first division.

News snippets from France: Lens-Rouen 1-1, Orléans-Le Havre 0-0, Niort-Reims 1-2. Classement: 1. Le Havre 30/41, 2. Angers 30/36, 3. Laval 30/35, 4. Rouen 30/34, 5. Lens 29/33.

Table of Dutch football league standings (Classement) for the first division.

Order of the eighth final of the Coupe de France qui se déroulera le samedi 27 avril: Ajaccio (2) - Cannes (1), Toulon (1) - Monaco (1), Paris St Germain (1) - Marseille (1), Niort (2) - Laval (2), Tours (2) - Gueugnon (2), Sochaux (1) - Auxerre (1), Nancy (2) - Rodez (2), Brest (1) - Nantes (1), (si).

Table of French football league standings (Classement) for the second division.

Table of Belgian football league standings (Classement) for the first division.

Chez les sans-grade

Table of French football league standings (Classement) for the third division, Group 1.

Table of French football league standings (Classement) for the third division, Group 2.

Table of French football league standings (Classement) for the third division, Group 3.

Table of French football league standings (Classement) for the third division, Group 4.

Table of French football league standings (Classement) for the third division, Group 5.

Table of French football league standings (Classement) for the third division, Group 6.

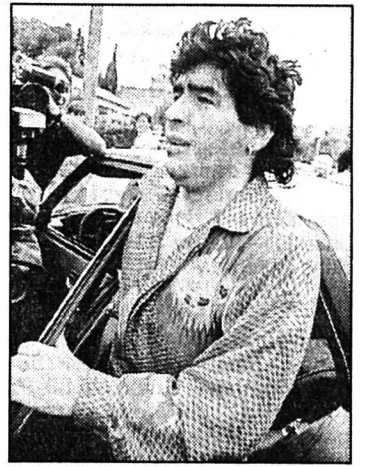
Table of French football league standings (Classement) for the third division, Group 7.

Table of French football league standings (Classement) for the third division, Group 8.

Table of French football league standings (Classement) for the third division, Group 9.



Malgré une météo changeante, c'est reparti pour les footballeurs régionaux. (ASL)



Maradona, c'est fini. Ou presque... (AP)

Maradona c'est (presque) fini. La commission de discipline de la Ligue italienne de football a suspendu le capitaine du Napoli, convaincu de dopage, jusqu'au 30 juin 1992, soit pour une durée de quinze mois, et mis vraisemblablement du même coup un terme à la carrière du joueur.

Maradona, 31 ans, qui avait été convaincu de dopage à la cocaïne après un contrôle positif à la fin du match Napoli - Bari (1-0) le 17 mars ne pourra donc pas jouer en Italie ni dans un autre pays pendant cette période.

Le tribunal a appliqué la nouvelle loi antidopage du 9 octobre 1990, considérant la cocaïne et ses dérivés comme produit figurant en première ligne sur la liste rouge des produits interdits. Mais elle a fait preuve toutefois d'une certaine indulgence en réduisant légèrement la peine prévue de deux ans dans le cas de dopage.

Me Siniscalchi, dont l'arrivée tardive au siège de la Ligue a provoqué un retard dans le début des travaux, avait préparé la défense de Maradona en mettant principalement l'accent sur certaines irrégularités constatées dans les opérations de contre-expertise effectuée le 29 mars dernier à Rome, qui avait confirmé la présence de cocaïne dans les échantillons des urines du joueur.

Diego Maradona «ne se drogue pas, n'abandonnera pas le football et fera appel lundi» de la décision prononcée contre lui a annoncé à Buenos Aires son fondé de pouvoir, Marco Franchi. «Nous avons des arguments frappants pour sa défense» a indiqué M. Franchi, en laissant entendre que la commission de discipline de la Ligue italienne «ne s'était absolument pas formée aux règles de l'Union européenne pour la codification et le transport des analyses d'urine d'origine».

«Quand nous aurons démontré que cette décision est sans fondement, nous prouverons que Diego ne se drogue pas», a ajouté M. Franchi, qui transmettra ses remarques à l'avocat italien du joueur argentin.

À MOINS D'UN COUP DE THÉÂTRE...

Maradona, psychologiquement très fatigué notamment par une pression de tous les instants durant ses six saisons dans le Calcio, ne paraît plus posséder les motivations nécessaires pour reprendre la compétition au terme de sa longue suspension.

Encore sous contrat avec Naples jusqu'au 30 juin 1993, il trouvera probablement dans les prochaines semaines un terrain d'entente avec son président Corrado Ferlaino pour retrouver sa liberté. Et il devrait logiquement mettre un terme à sa carrière. A moins d'un éventuel coup de théâtre dont l'Argentin est coutumier... (si)

**Deuxième ligue**

Serrières - Noiraigue	3-0
Fontainem.	- Le Landeron 1-0
Hauterive - St-Blaise	4-2
Boudry - Bôle	0-0
Cortailod - St-Imier	1-3
Superga - Audax	1-1
1. Serrières	15 10 4 1 36-7 24
2. Bôle	14 9 2 3 36-13 20
3. Boudry	15 6 5 4 29-19 17
4. St-Blaise	15 6 5 4 22-21 17
5. Audax	14 6 3 5 21-21 15
6. Noiraigue	14 4 5 5 28-21 13
7. Superga	15 2 9 4 13-22 13
8. Fontainem.	14 4 4 6 18-23 12
9. Cortailod	14 4 4 6 17-22 12
10. St-Imier	15 4 4 7 16-33 12
11. Hauterive	14 4 3 7 16-24 11
12. Le Landeron	15 2 4 9 11-37 8

**JURA****Deuxième ligue, Groupe 2**

Bienne - Longeau	0-1
Boujean 34 - Alle	0-3
Nidou - Bassecourt	0-6
Boncourt - Courtételle	1-3
Porrentruy - Azzuri Bien.	0-1
Aarberg - Bure	5-0
1. Bassecourt	15 10 3 2 38-16 23
2. Aarberg	15 8 4 3 31-20 20
3. Longeau	15 8 3 4 24-18 19
4. Azzuri Bien.	15 8 2 5 28-21 18
5. Porrentruy	15 6 4 5 28-23 16
6. Courtételle	15 6 4 5 20-24 16
7. Boujean 34	15 4 8 3 16-20 16
8. Alle	15 5 4 6 20-17 14
9. Bienne	15 5 4 6 18-20 14
10. Bure	15 4 4 7 15-26 12
11. Boncourt	15 1 8 6 17-25 10
12. Nidou	15 0 21 3 12-37 2

**Troisième ligue, Groupe 6**

Sonceboz - Aarberg	2-3
Corgémont - Aegerten a	0-0
Évilard - Mâche	3-0
Tramelan b - Ceneri	0-3
Lamboing - Lysa a	2-0
Et. Bienne - Dotzigen	1-1
1. Lysa a	15 11 3 1 33-12 25
2. Lamboing	15 11 2 2 42-9 24
3. Aegerten a	15 7 5 3 27-18 19
4. Et. Bienne	15 7 4 4 30-26 18
5. Évilard	15 7 3 5 30-28 17
6. Sonceboz	15 7 2 6 27-19 16
7. Ceneri	14 7 1 6 26-15 15
8. Aarberg	15 4 3 8 21-33 11
9. Mâche	15 2 6 7 17-28 10
10. Tramelan b	15 4 2 9 23-42 10
11. Corgémont	14 2 4 8 34-49 8
12. Dotzigen	15 0 5 10 8-28 5

**Groupe 7**

Montsevel. - Delémont	0-3
Develier - Corban	4-1
Vicques - Courroux	0-1
Tramelan - Mervelier	5-2
Moutier - Reconvilier	0-1
Les Breuleux - Bévillard	3-4
1. Les Breuleux	15 10 0 5 50-25 20
2. Bévillard	15 9 2 4 42-26 20
3. Courroux	15 9 2 4 36-22 20
4. Develier	14 9 1 4 31-23 19
5. Reconvilier	15 8 3 4 23-28 19
6. Tramelan	13 8 1 4 30-20 17
7. Delémont	15 7 2 6 30-19 16
8. Moutier	15 7 0 8 39-24 14
9. Vicques	14 5 2 7 29-33 12
10. Mervelier	14 6 0 8 23-35 12
11. Montsevel.	14 1 3 10 9-41 5
12. Corban	15 0 0 15 16-62 0

**Groupe 8**

Cornol - Courtem.	7-2
Courtedoux - Boécourt	2-1
Courgenay - Bonfol	2-7
Grandfont - Courtételle	3-3
Courfaivre - Glovelier	2-1
Bassecourt - Fontenais	2-0
1. Cornol	15 10 4 1 49-12 24
2. Courfaivre	15 10 3 2 27-17 23
3. Boécourt	15 7 4 4 30-24 18
4. Bonfol	15 7 4 4 32-20 18
5. Fontenais	15 7 3 5 26-23 17
6. Glovelier	15 6 4 5 30-25 16
7. Courtételle	15 6 4 5 22-20 16
8. Grandfont	15 4 5 6 21-25 13
9. Courgenay	15 4 3 8 23-31 11
10. Courtem.	15 4 2 9 17-33 10
11. Bassecourt	15 3 2 10 14-39 8
12. Courtedoux	15 2 2 11 18-40 6

**Quatrième ligue, Groupe 8**

Superga - Corgémont	3-1
OI. Tavannes - Jedinstvo	3-1
USBB - Azzuri Bien.	0-1
Aurore Bien. - Twann	1-4
Grünstern - Iberico Bien.	2-0
1. Azzuri Bien.	11 8 1 2 31-9 17
2. Grünstern	11 7 2 1 33-12 16
3. Iberico Bien.	11 7 2 2 28-13 16
4. Courtelay	11 6 4 1 25-16 16
5. USBB	12 4 2 6 25-22 10
6. Twann	9 4 1 4 15-30 9
7. Aurore Bien.	12 2 5 5 19-34 9
8. Superga	10 3 2 5 26-33 8
9. OI. Tavannes	12 3 2 7 26-34 8
10. Corgémont	11 2 2 7 21-42 6
11. Jedinstvo	11 2 1 8 18-22 5

**Groupe 10**

Court - Courrend. b	3-1
Le Noirmont - Delémont a	1-1
Tramelan - Montfaucon	2-3
1. Court	11 7 1 3 23-14 15
2. La Courtine	12 6 3 3 26-13 15
3. Le Noirmont	12 5 2 5 17-12 15
4. Courrend. b	13 6 2 5 21-23 14
5. Saingnégier	11 6 1 4 24-20 13
6. Montfaucon	12 5 2 5 25-25 12
7. Tavannes	10 5 1 4 19-14 11
8. Delémont a	13 3 5 5 27-33 11
9. USI Moutier	12 4 2 6 21-26 10
10. Bévillard-M.	12 2 5 5 17-22 9
11. Tramelan	12 1 3 8 10-28 5

# Boudry: pas de Bôle!

## Deuxième ligue: l'équipe de Max Fritsche aurait mérité mieux

**● BOUDRY - BÔLE 0-0**

Il faisait frisquet, hier matin à Boudry. Il faisait frisquet, mais les vingt-deux acteurs de la rencontre ont présenté un spectacle agréable, que le score nul et vierge n'arrive pas à ternir. Et Boudry a confirmé sa bonne tenue actuelle, qui a eu la direction des opérations la plupart du temps. Les «gamins» de Max Fritsche progressent de match en match, c'est incontestable. Et seul un manque de réalisme à l'approche du but adverse les a empêchés de s'imposer face à leurs voisins.

**BOUDRY****Renaud TSCOUMY**

Les Boudryens ont d'emblée pris le match en main. Leur pressing constant a considérablement gêné les «Bolets», souvent contraints de dégager le ballon en catastrophe et n'arrivant pas à poser leur jeu.

**QUE DE HORS-JEU!**

Au cours d'une première mi-temps totalement à son avantage, Boudry s'est ainsi créé de bonnes opportunités de marquer. Mais «Pello» Magne, qui remplaçait Jean-Paul Russo (blessé), a su s'interposer. Ses interventions sur les tirs de Pascal Fritsche (12e), de Christophe Petite (20e) et dans les pieds d'Alain Jenni (34e) ont prouvé qu'il n'avait rien perdu de ses réflexes.

«J'admets que nous avons été largement dominés en première période, concédait l'entraîneur bôlois Philippe Gerber. Nous étions pourtant venus pour gagner. Mais Boudry a bien joué le coup défensif, et nous nous sommes obstinés à toujours vouloir jouer en profondeur.»

Corollaire, et cela même si la rencontre a été plus ouverte en seconde période, les «Bolets» se sont signalés en se faisant prendre au piège du hors-jeu une bonne quinzaine de fois. «En les pressant très haut sur le terrain, nous les avons poussés à la faute, analysait Max Fritsche. Et je suis content de mes gars. Ils ont fait preuve de volonté et se sont bien engagés.»

Si Boudry aurait ainsi mérité de l'emporter, il aurait tout aussi bien pu perdre dans les dernières minutes. Rapport à une faute commise sur Nicolas Pfund à la 86e minute, et «qui méritait d'être sanctionnée d'un penalty» selon Philippe Gerber.

**OUVERT**

«J'avoue que nous aurions pu nous incliner, admettait Max Fritsche. Combien de fois a-t-on vu l'équipe qui s'était fabriqué le plus d'occasions encaisser un but en contre? Mais heureusement, cela ne s'est pas produit.»

«Le match aurait en effet pu basculer d'un côté comme de l'autre» reconnaissait Gerber. Ce qui ne s'est pas produit, même si Boudry est passé plus près de la victoire que son adversaire.

«Cela ne me déçoit pas outre mesure, concluait Max



Alain Jenni (attaqué par Fati Manai): le Boudryen et ses potes ont fourni une bonne performance d'ensemble.

Fritsche. L'important reste que les gars aient du plaisir à jouer. Et tout va bien à ce niveau. Mes jeunes joueurs progressent, et ils sentent bien ma conception offensive du football. A preuve le fait que nous nous soyons ménagé nos occasions au terme de jolis mouvements.»

Ne reste plus qu'à faire en sorte de transformer ces occasions en buts!

R.T.

**Sur-la-Forêt:** 300 spectateurs.

**Arbitre:** M. Di Cicco (Marily).

**Boudry:** Perissinoto; Bächler; Zanier, Moulin; Jaquenod, Costa, Petite (90e Boivin), Magnin; Jenni, Fritsche, Clisson (82e Huguenin).

**Bôle:** Magne; Matthey; Pfund, Anthoine, Manai; Ra-

cine (68e Barbier), Bristot, M. Ciccione, Salvi; V. Ciccione, Locatelli.

**Notes:** temps couvert, bise frisquette. Pelouse en bon état. Boudry sans Escribano, Frund, Noirjean ni Gerber, Bôle sans Favre, Freiholz ni Russo (tous blessés). Avertissement à Moulin (29e, faute grossière). Coups de coin: 6-3 (2-2).

# Les cinq autres matches

**● HAUTERIVE - SAINT-BLAISE 4-2 (1-1)**

Hauterive recevait hier son voisin de St-Blaise. C'était pour les locaux l'occasion de prouver que leur classement ne représente pas la réelle valeur de cette équipe.

Dès la huitième minute, Piemontesi, à l'affût dans les seize mètres, pouvait battre Kuhn suite à un cafouillage de la défense. Mais les visiteurs ne baissaient pas les bras et Rusillon obtenait la parité un peu avant la pause.

Rassasiés par le thé, les locaux allaient prendre l'avantage par Hodgson, qui frappait de volée une très bonne balle de Penaloza. Le chassé-croisé se poursuivait et Binetti, de la tête, égalisait une nouvelle fois pour ses couleurs.

On s'acheminait gentiment vers ce qui devait être un match nul quand Grob, profitant d'une mauvaise passe de Donzallaz à son gardien, glissait le cuir dans les filets et redonnait l'avantage à Hauterive. Dans les dernières minutes, les visiteurs se découvrirent beaucoup pour s'acharner en attaque. Mais Hodgson avec un sang-froid de routinier, parvenait à l'ober Kuhn.

**Vieilles-Carières:** 150 spectateurs.

**Arbitre:** M. Tavel (Lonex).

**Buts:** 8e Piemontesi 1-0.

34e Rusillon 1-1. 48e Hodgson 2-1. 53e Binetti 2-2. 82e Grob 3-2. 86e Hodgson 4-2.

**Hauterive:** Scholl; Meier; Lecoulter, Chételat, Christie; Torri, Piemontesi, Wüthrich (68e Carrard), Grob (87e Sydler); Penaloza, Hodgson.

**St-Blaise:** Kuhn; Meyer (62e R. Garcia); M. Garcia, F. Manini, Izzo; Donzallaz, Rusillon, Ramseyer; Berger (53e Suriano), Binetti, A. Manini. (cab)

**● CORTAILLON - SAINT-IMIER 1-3 (1-2)**

Hier après-midi, l'ombre de La Fontaine planait certainement sur le terrain de La Rive. Et les «Carquoies» ont bu le calice jusqu'à la lie pour n'avoir pas su pointer à temps!

Les joueurs locaux empoignèrent cette confrontation comme il le fallait en harcelant sans répit des visiteurs venus pour obtenir au mieux un partage des points. Las, Cuhe montait bonne garde. Contre le cours des opérations, les visiteurs bénéficiaient, du quart d'heure de 60 folles secondes qui allaient leur permettre de prendre un avantage péremptoire. Mortifiée, la bande à «Deca» ne ménageait pas sa peine pour remonter cet handicap. En vain toutefois, puisque le jeune Giachetto scellait promptement le score final, en début de seconde période.

**Terrain de La Rive:** 200 spectateurs.

**Arbitre:** M. Fornachon (Lausanne).

**Buts:** 13e Kaempf (0-1). 14e Vils 0-2. 24e Keller 1-2. 47e Giachetto 1-3.

**Cortailod:** Müller, Duescher, Guenat, Girard, Keller (54e Pereira). Kueffer (61e Charmillot) O. Juillerat, Jaquenod; Pernicenci, Bongiovanni, Pollicino.

**Saint-Imier:** Cuhe; J. Juillerat, Roulin, Zumwald, Doutaz; Genesi, Gigandet, Vils, (86e Mathys); Kaempf, Gerber, Giachetto (64e Châtelain).

**Notes:** Terrain bosselé. Cortailod déplore les absences d'Aubée et de Lambelet, alors que Saint-Imier s'aligne sans son entraîneur-joueur Schafroth (blessé). Avertissements à Duescher (16e - jeu dangereux) et Doutaz (78e, jeu dur). (deb)

**● SERRIÈRES - NOIRAIGUE 3-0 (1-0)**

Malgré toute la meilleure volonté du monde et un bel engagement, Noiraigue n'aura jamais réussi à inquiéter sérieusement le gardien serriérois Christinet, bien à l'abri derrière une défense toujours aussi solide.

Pourtant, les Néraouis n'ont pas démerité et ils ont souvent fait jeu égal avec leur redoutable adversaire, surtout après le 1-0, concédé sur un penalty consécutif à une faute de main de Salvi.

Par contre, les hommes de Bassi se sont montrés supérieurs à la concrétisation. Leurs contre-attaques, principalement durant la seconde période, furent particulièrement dangereuses pour Jacottet qui allait devoir s'incliner à deux reprises. Une première fois, ce fut Benassi qui reprenait victorieusement de la tête un corner botté par Majeux. Puis, Moulin se chargea de sceller le score final suite à un bon tir croisé, parachevant ainsi une belle action menée par Forney et Rufenacht.

**Stade de Serrières:** 100 spectateurs.

**Arbitre:** M. Cherpit (Etagnières).

**Buts:** 11e Forney (penalty) 1-0. 66e Benassi (2-0).

**Serrières:** Christinet; Bassi, Stoppa, Goetz, Frasse; Racine, Rohrer (72e Rufenacht), Moulin, Benassi; Ballet (58e Majeux), Forney.

**Noiraigue:** Jacottet; Meyer, Berli, Panchaud, Salvi; Ripamonti, Coste, Cometti (60e Sredjovic), Huot, Guy, Chopard (74e Carderas).

**Arbitre:** M. Cherpit (Etagnières).

**Notes:** pelouse en bon état, temps frais. Noiraigue sans Da Silva, Amstutz, Limunif, Charrière (blessés). (ng)

**● FONTAINEMELON - LE LANDERON 1-0 (0-0)**

Le Landeron ne jouera certainement plus en deuxième ligue la saison prochaine. En s'inclinant hier à Fontainemelon, l'équipe de Luigi Bonandi se trouve nettement décramponnée. Les Landeronnais n'ont pourtant pas démerité dans le Val-de-Ruz. Disciplinés, ils n'ont guère laissé d'espace aux locaux. Ceux-ci se sont pourtant créés les occasions les plus nettes de la première période, mais le gardien Jean-Pierre Massari veillait au grain.

En deuxième mi-temps, Le Landeron - jusqu'alors territorialement dominé - a résolument pris les choses en mains, sans toutefois parvenir à concrétiser. Et sur un contre, José Saiz pouvait précéder la sortie de Massari pour ouvrir le score, d'une trentaine de mètres.

Un but qui allait s'avérer suffisant pour Fontainemelon, cela quand bien même Camillo Narcisi expédia un bolide qui avait le poids de l'égalisation (89e). Mais son envoi s'écrasa sur la transversale...

**Place des sports:** 120 spectateurs.

**Arbitre:** M. Mathieu (Varonne).

**But:** 62e José Saiz 1-0.

**Fontainemelon:** Daglia; Melichar, Fontela, Fürst, Faragalli; Houriet, Salvi, Javier Saiz, José Saiz; Buss (90e Cavuoto), Pétremand (46e Reber).

**Le Landeron:** Massari; Ansermet; Milz, Stalder, Bourdon; Gicot (66e Bonandi), Parata (77e Pocas), Villard, Narcisi; Bonjour, Tortella.

**Notes:** temps frais et couvert, pelouse grasse et bosselée. Fontainemelon sans Goetz (suspendu). Le Landeron sans Wenger (blessé) ni Racine (suspendu). (rt)

**● SUPERGA - AUDAX 1-1 (0-0)**

L'adage «Rien ne sert de courir, il faut partir à temps», pourrait s'appliquer à cette rencontre. Superga cherchait d'entrée à faire la différence en pressant son adversaire dans ses derniers retranchements.

Si on jouait bien jusqu'à l'orée des seize mètres, on perdait souvent ses moyens au moment de la conclusion. Sur l'ensemble de la rencontre, les tirs aux buts d'un côté comme de l'autre ne furent pas profusion. Le premier tir en direction de Sartorello tombait après vingt minutes. De son côté, Superga avait bien tenté d'allumer en direction de Chipot mais trop timidement pour arriver à l'inquiéter. Après avoir atteint la pause sur un résultat nul et vierge, on était en droit d'attendre quelque chose de plus. Ce plus tombait à un quart d'heure de la fin, lorsque la défense de Superga plein de respect pour Romant s'écartait, laissant le chemin libre à ce dernier pour qu'il ouvre sans difficulté le score. Puis, dix minutes plus tard, Musitelli abusait le directeur du jeu en tombant dans les seize mètres, permettant ainsi à Lorigel de rétablir la parité.

**Centre sportif de La Charrière:** 50 spectateurs.

**Arbitre:** M. Pagliuca (Genève).

**Buts:** 76e Romant 0-1. 85e Lorigel 1-1.

**Superga:** Sartorello; Muri-ni; Alesandri, Ledermann, Fur-lan; Musitelli, Vaccaro, Lenardon (70e Jaquet), Pizzolon (60e Terpino); Lorigel, Manas.

**Audax:** Chipot; Bonfolli; Losey, Egli, Gattoliat (85e Hunziker); Franzoso, Tuzzolini, Saporita, Margiotta; D'Amico, Lopes (65e Romant). (rv)

# La loi du plus fort

## 1re ligue: Colombier s'impose au Locle

● **LE LOCLE - COLOMBIER 1-3 (1-1)**

Il n'y a pas eu de surprise hier après-midi au Locle. Grand favori, Colombier a évité le piège et empêché deux nouveaux points qui lui assurent virtuellement une place en finale. Diable, avec six points de marge sur Bümpliz, la formation du Bas joue (presque) sur du velours! Malgré une bonne résistance (surtout en première mi-temps), les Loclois ont donc dû baisser pavillon. Mais ils ont prouvé qu'ils possédaient quand même certaines ressources, ce qui leur laisse un peu d'espoir pour la suite, malgré une situation comptable presque désespérée.

**LE LOCLE**  
**Laurent WIRZ**

Si Colombier a fini par passer l'épaule, il le doit essentiellement à son meilleur physique et à son jeu d'ensemble plus élaboré. Mais la formation de Michel Decastel n'a pas vraiment enthousiasmé hier, au contraire de ce qu'elle avait montré récemment contre Delémont.

En première mi-temps, l'arme favorite des coéquipiers d'Egli (à savoir le pressing) ne fonctionnait pas bien. Malgré une légère domination territoriale, Colombier ne parvenait pas à prendre un net ascendant sur les Loclois.

**COUP PAR COUP**

Après une première grosse alerte signée Egli (dont le tir

échouait sur Arnoux alors que Prati était battu, 13e), les Neuchâtelois du Haut réagissaient bien, se créant même une superbe occasion galvaudée par De Franceschi (25e). Deux minutes plus tard, Colombier prenait l'avantage suite à un malheureux autogoal de Matthey. Loin de se décourager, les Loclois tenaient bon et répliquaient au coup par coup.

A la 42e, Angelucci lobait Vuillomenet, mais le ballon finissait sa course sur la latte. Ce n'était que partie remise, puisqu'Indino égalisait à la 45e au terme d'un très bel exploit personnel.

**CHANGEMENT DE DÉCOR**

Après la pause, la physionomie de la rencontre se modifiait. Réajusté tactiquement avec le remplacement de Gogic (malade) par Da Cruz, Colombier allait mieux maîtriser son sujet. D'ailleurs, Le Locle ne se montrait vraiment dangereux qu'à la 47e, lorsque De Franceschi puis Angelucci échouaient de justesse. Par la suite, les visiteurs faisaient valoir leur meilleure technique et dominaient assez nettement les opérations, au point de tirer une multitude de corners.

Sur l'un deux (55e), le gardien Prati évaluait mal la trajectoire de la balle: Egli n'en demandait pas plus pour remettre son équipe sur les rails de la victoire.

**ANGLE FERMÉ**

Car dès le 1-2, Colombier tenait son os de manière plus ferme. D'ailleurs, au fil des minutes, la résistance des Loclois s'effritait. Et quand Ponta inscrivait le numéro trois dans un angle impossible (grâce à la complicité de Prati), les minces espoirs de la troupe de Portner s'envolaient définitivement.

Ainsi, Colombier a continué sur sa lancée positive (9 points en 5 matches depuis la reprise). Les finales sont plus que jamais en point de mire pour le club des Chézards.

L.W.



Duel acharné entre Egli (à gauche) et Vonlanthen.

(Galley)

Stade des Jeanneret: 370 spectateurs.  
Arbitre: M. Schoch (Attliswil).  
Buts: 27e Matthey (autogoal) 0-1. 45e Indino 1-1. 55e Egli 1-2. 72e Ponta 1-3. Le Locle: Prati; Arnoux; Rérat, Matthey, Morata, S. Jeanneret; Y. Jeanneret, Vonlanthen, Angelucci; De Franceschi, Indino.  
Colombier: Vuillomenet; De Agostini, Bozzi, Boillat, Ponta; Biasco, Torri (80e Rubagotti), Gogic (46e Da Cruz), Rüfenacht; Egli, Mayer.

Notes: Pelouse bosselée. Température assez fraîche. Le Locle joue sans De la Reussille et De Franceschi (blessés) et sans Perez et Lager (blessés). Colombier est privé de Weissbrodt (blessé). Avertissements à Biasco (17e), Vonlanthen (55e) et Y. Jeanneret (62e). Coups de coin: 3-20 (1-8).

Notes: Pelouse bosselée. Température assez fraîche. Le Locle joue sans De la Reussille et De Franceschi (blessés) et sans Perez et Lager (blessés). Colombier est privé de Weissbrodt (blessé). Avertissements à Biasco (17e), Vonlanthen (55e) et Y. Jeanneret (62e). Coups de coin: 3-20 (1-8).

**Première ligue, groupe 1**

Coll.-Bossy - Chât.St-D.	1-3
Fully - Echallens	2-3
Monthey - Savièse	0-0
Rarogne - Concordia	3-1
Renens - Martigny	2-2
Versois - Jorat-Méz.	3-2
Vevey - Aigle	1-3

**CLASSEMENT**

1. Martigny	19	13	3	3	53-29	29
2. Chât.St-D.	18	11	4	3	35-17	26
3. Monthey	19	9	6	4	41-19	24
4. Savièse	19	9	6	4	34-21	24
5. Fully	18	8	5	5	34-26	21
6. Aigle	19	6	6	7	33-34	18
7. Echallens	19	7	4	8	26-37	18
8. Versois	18	5	6	7	27-36	16
9. Vevey	19	5	6	8	34-36	16
10. Renens	19	4	8	7	26-19	16
11. Coll.-Bossy	19	5	6	8	23-26	16
12. Rarogne	19	5	6	8	25-29	16
13. Concordia	19	4	6	9	22-40	14
14. Jorat-Méz.	18	3	2	13	20-54	8

**Groupe 2**

Bümpliz - Lerchenfeld	0-4
Domdidier - Breitenbach	8-1
Laufon - Münsingen	2-5
Le Locle - Colombier	1-3
Lyss - Delémont	1-2
Moutier - Beaufort	2-0
Thoune - Berne	1-0

**CLASSEMENT**

1. Delémont	19	15	2	2	59-18	32
2. Colombier	19	14	2	3	51-16	30
3. Bümpliz	19	10	4	5	38-29	24
4. Münsingen	19	9	4	6	28-22	22
5. Laufon	19	7	7	5	31-27	21
6. Domdidier	19	8	5	6	33-34	21
7. Lyss	19	6	8	5	33-29	20
8. Berne	19	6	5	8	26-26	17
9. Moutier	19	6	5	8	35-36	17
10. Lerchenfeld	19	3	10	6	28-31	16
11. Thoune	19	5	4	10	26-43	14
12. Beaufort	19	5	4	10	21-39	14
13. Le Locle	19	3	5	11	23-35	11
14. Breitenbach	19	2	3	14	18-66	7

**PROCHAINE JOURNÉE**

**Dimanche 14 avril.** Berne - Le Locle. Colombier - Lyss. Delémont - Moutier. Münsingen - Bümpliz. Lerchenfeld - Domdidier. Beaufort - Laufon. Breitenbach - Thoune.

**Groupe 3**

Sursee - Klus-Bals	1-2
Buochs - Mendrisio	2-0
Brugg - Nordstern	3-1
Altstätten - Soleure	0-0
Riehen - Suhr	3-1
Pratteln - Tresa	1-1
Ascona - FC Zoug	0-0

**CLASSEMENT**

1. Soleure	19	11	6	2	35-16	28
2. Pratteln	19	9	8	2	30-15	26
3. Buochs	19	9	6	4	23-14	24
4. Riehen	19	9	5	5	29-19	23
5. Ascona	18	8	6	4	25-20	22
6. Altstätten	19	8	5	6	26-23	21
7. Klus-Bals	19	8	5	6	24-21	21
8. Sursee	19	6	8	5	21-16	20
9. Mendrisio	19	8	4	7	28-20	20
10. FC Zoug	19	3	9	7	16-22	15
11. Suhr	18	3	6	9	20-28	12
12. Tresa	18	3	5	10	20-37	11
13. Brugg	19	1	8	10	9-26	10
14. Nordstern	18	3	3	12	18-38	9

**Groupe 4**

Kilchberg - Einsiedeln	0-3
Balzers - Tuggen	2-0
Herisau - Red Star	1-4
Brüttislen - Veltheim	1-1
Frauenfeld - Kreuzlingen	1-0
Yg Fellows - Rühl	0-0
Altstätten - Rorschach	0-2

**CLASSEMENT**

1. Brühl	19	11	7	1	28-11	29
2. Brüttislen	19	12	4	3	39-12	28
3. Red Star	18	9	7	2	26-15	25
4. Rorschach	19	11	3	5	29-21	25
5. Yg Fellows	19	8	8	3	28-19	24
6. Frauenfeld	18	7	7	4	25-20	21
7. Tuggen	19	7	5	7	32-26	19
8. Herisau	19	7	5	7	23-28	19
9. Kreuzlingen	19	5	5	9	26-38	15
10. Balzers	19	5	4	10	26-36	14
11. Veltheim	19	4	4	10	19-30	14
12. Einsiedeln	19	4	4	11	23-33	12
13. Altstätten	19	3	6	10	16-28	12
14. Kilchberg	19	3	1	15	12-35	7

## Avec les espoirs

**Vingtième journée.** Bellinzona - Bulle 2-2. Grasshopper - Lugano 1-2. NE Xamax - Schaffhouse 7-1. Servette - Lucerne 3-0. St-Gall - Zurich 0-4. Young Boys - Wettingen 0-1. **Match en retard.** Zurich - Grasshopper 3-1. **Classement.** 1. NE Xamax 20-28. 2. Sion 19-27. 3. Aarau 20-27. 4. Lucerne 20-25. 5. Grasshopper 21-25. 6. Lausanne 18-21. 7. Young Boys 20-21. 8. Zurich 19-20. 9. Schaffhouse 20-19. 10. Baden 18-18. 11. St-Gall 19-18. 12. Servette 20-18. 13. Wettingen 21-18. 14. Lugano 19-13. 15. Bellinzona 20-9. 16. Bulle 20-7. (si)

## Une question d'opportunisme

### Déception du côté loclois

Satisfaction légitime du côté de Colombier, déception teintée de regrets dans le camp loclois, tels sont en résumé les sentiments qui prévalaient à l'issue de ce derby qui n'a pas vraiment déchainé les passions.

Honneur au vainqueur. Malgré les deux points, Michel Decastel ne versait pas dans l'euphorie. «Je suis surtout content du résultat. Sur le plan du jeu, je suis plus mitigé. J'estime que nous n'avons bien joué qu'après la pause. En première mi-temps, notre pressing a manqué d'efficacité. Gogic, qui dirige la manœuvre habituellement, n'a pas su le faire, peut-être parce qu'il a été malade ces derniers jours», commentait le boss de Colombier.

Pour sa part, Francis Portner ne masquait pas une certaine déception. «Nous avons bien tenu le coup durant une

heure. Après le deuxième but de Colombier, il était difficile de revenir une fois encore. Nous avons eu quatre ou cinq bonnes occasions, et nous n'avons marqué qu'un but. La concrétisation reste notre grand problème. Cela ne pardonne pas contre une équipe de pointe comme Colombier. D'autre part, notre gardien n'a pas été très clair sur deux des trois buts. Alors...»

Quant au défenseur loclois Alain Matthey, il partageait les vues de son entraîneur. «Je suis déçu. Une fois de plus, nous avons raté trop d'occasions. Et puis, derrière, on a encaissé des buts étranges. Sur le premier, c'est moi qui devie malencontreusement la balle dans le but. Sur le deuxième, notre gardien crie «laisse» et ne sort pas. Et sur le troisième, Ponta n'a certainement pas voulu tirer, mais centrer!». L.W.

## Bon pour le moral

### Delémont fait le plein dans le Seeland

● **LYSS - DELÉMONT 1-2 (1-1)**

Suite à leur mésaventure de Colombier, les SR Delémont ont retrouvé le chemin du succès en affrontant Lyss dans le Seeland. Cette victoire n'a cependant pas été acquise avec facilité. Loin s'en faut!

Surpris par une action de rupture seelandaise dès la 6e minute, les hommes de Jean-Marie Conz ont souffert mille maux pour revenir à la marque. Bien qu'ils aient largement dominé la première mi-temps, les «jaune et noir» n'ont trouvé le chemin des filets qu'à quelques secondes de la pause. Léchonne ayant repris victorieusement un centre du latéral Jubin.

Juste après le thé, les Juras siens frappaient un grand coup psychologique. D'entrée de jeu, Renzi assomma les lo-

caux grâce à un superbe tir. Abattus par ces deux réussites réalisées à des moments moralement stratégiques, les Seelandais disparaissaient de la circulation sous la pression delémontaine.

Décidés à faire le «break» au plus vite, les «jaune et noir» se créaient de très nettes occasions de buts... qu'ils ne parvenaient malheureusement pas à concrétiser. A défaut d'avoir pu se mettre rapidement à l'abri, les hommes de Jean-Marie Conz allaient trembler jusqu'au coup de sifflet final. Heureusement, le léger réveil allemandique de fin de match a été sans conséquences.

Victoire jurassienne acquise sans trop de brio mais qui redonne un peu de moral à un leader qui s'était laissé envahir par le doute après sa mauvaise performance de Colombier.

Grien: 500 spectateurs. Arbitre: M. Santana (Clarens).

Buts: 6e Zbinden 1-0. 45e Léchonne 1-1. 46e Renzi 1-2. Lyss: Fraschina; Gaffuri (56e Raboud); Leber, Buechler, Schleiffer; Staempfli, Zbinden, Missy, Sahli; Nuzzolo, Lauper, (59e Krajina).

Delémont: Borner; Froidevaux; Jubin, Tallat, Oeuvey; Stadelmann, Sallai, Sprunger (30e Balzarini); Renzi; Léchonne (86e Tauriello) Rimmann.

Notes: Delémont évolue sans Conz et Petignat (tous deux blessés). Lors d'un contact avec le gardien Fraschina, Christian Sprunger s'est fracturé le bras. L'attaquant delémontain est par conséquent «out» pour de longues semaines. Avertissements à Nuzzolo (36e), Tallat (38e) et Schleiffer (59e). (ar)

## Deux points c'est tout!

### Moutier bat Beaufort au terme d'un petit match

● **MOUTIER - BEAUFORT 2-0 (1-0)**

Le revers enregistré au premier tour, et sur un score identique, restait en travers de la gorge des Juras siens. Il y avait donc de la revanche dans l'air. Hier après-midi, les locaux ont vengé cet affront, ce qui constitue vraiment le seul point positif de la rencontre.

On ne devait bien sûr pas s'attendre à du grand football en présence de deux équipes affamées de points. Le résultat est conforme aux prévisions. Marquage strict de part et d'autre, longues balles en

avant, peu ou pas de construction, bref: un match indigne de la première ligue. Sur le premier corner des locaux, botté par Lorenzo, Bovigny s'élevait au-dessus de la mêlée et battait de la tête le portier fribourgeois. C'était à peu près tout pour cette première période.

Il fallait attendre le dernier quart d'heure pour voir les Prévôtis un peu plus entrepreneurs. La montée du libéro Egger allait désorganiser la défense des visiteurs et Moutier trouvait une deuxième fois l'ouverture, par Bovigny.

Chalière: 350 spectateurs. Arbitre: M. Vuillemin (Genève).

Buts: 6e Bovigny 1-0. 79e Bovigny 2-0.

Moutier: Ducommun; Fleury; Membrez, Tissot, Schacher; Lorenzo, Lang (56e Bigler); Vuilleumier; Bovigny, Chételat, Muster (70e Pena).

Beaufort: Peissard; Egger; Kolly, Waeber, Eichenberger; Bussard, Chenuaux, Studer; Caluwaerts (67e Mayer); Munoz, Fabrizio (46e Bovet).

Notes: Moutier sans Contreras (suspendu), Châtelain ni Sbaraglia (blessés). Beaufort sans Galley, Guillod (blessés), ni son entraîneur Mantoan (raisons médicales). Avertissements à Fleury (55e) et Kolly (87e). Coups de coin: 4-6 (3-4). (mai)

► **LE SPORT EN BREF**

**Italie: trois, c'est assez!**

Les clubs italiens ne pourront toujours avoir que trois joueurs étrangers sous contrat la saison prochaine. Lors d'une assemblée dirigée par le président Antonio Mararrese, la Fédération italienne a en effet refusé de porter le contingent à quatre étrangers par club.

**Angleterre: révolution?**

La Fédération anglaise de football (FA) présentera, aujourd'hui à Londres, un projet de création d'une super-division à dix-huit clubs pour la saison 92-93. Ce projet, qui a toutes les chances d'être adopté, constitue une vraie révolution dans le monde du football anglais.

**Kovacs à Nancy**

Le Hongrois Stefan Kovacs, ex-entraîneur de la grande équipe d'Ajax Amsterdam et de la France, a été appelé comme conseiller technique auprès du président de l'AS Nancy-Lorraine, M. Gérard Parentin.

## Chênois en mauvaise posture

### Contre la relégation

**GROUPE A**  
**● CHÊNOIS - KRIENS**  
 0-1 (0-0)  
 Trois-Chêne: 350 spectateurs. Arbitre: M. Nussbaumer (Sieben). But: 57e Künzi 0-1.

**● WINTERTHOUR - MALLEY 1-0 (1-0)**  
 Schützenwiese: 700 spectateurs. Arbitre: M. Palama (Delémont). But: 30e Pisarev 1-0.

**● GRANGES - GLARIS**  
 3-1 (1-1)  
 Brühl: 800 spectateurs. Arbitre: M. Kaltenrieder (Courte-lary). Buts: 23e Jäggi (penalty) 1-0. 35e Opoku N'Ti (penalty) 1-1. 52e Du Buisson 2-1. 78e Przybylo 3-1. Notes: expulsion d'April (48e).

**CLASSEMENT**

1. Granges	3 3 0 0	7-3	12 (6)
2. Winterthour	3 1 2 0	3-2	9 (5)
3. Glaris	3 1 1 1	5-5	6 (3)
4. Kriens	3 2 0 1	4-2	5 (1)
5. Malley	3 0 0 3	1-6	4 (4)
6. CS Chênois	3 0 1 2	2-4	3 (2)

**PROCHAINE JOURNÉE**  
 Samedi 13 avril. A 17 h 30. Glaris - Chênois. Kriens - Winterthour. Malley - Granges.

**GROUPE B**  
**● BERTHOUD - BULLE**  
 0-5 (0-2)  
 Neumatt: 450 spectateurs. Arbitre: M. Galler (Untersiggen-arth). Buts: 4e Kunz 0-1. 22e Bodonyi 0-2. 52e Tiefenbach 0-3. 62e Magnin 0-4. 69e Magnin 0-5.

**● BELLINZONE - COIRE 3-1 (0-0)**  
 Comunale: 800 spectateurs. Arbitre: M. Rudin (Liestal). Buts: 82e Morocutti 1-0. 85e Togni 2-0. 89e Brezik 2-1. 90e Fernando 3-1.

**● MONTREUX - EMMENBRÜCKE 0-0**  
 CHAILLY: 400 spectateurs. Arbitre: M. Schödl (Wohlen).

**CLASSEMENT**

1. Bulle	3 2 1 0	13-2	10 (5)
2. Bellinzona	3 1 2 0	5-3	10 (6)
3. Coire	3 2 0 1	7-4	8 (4)
4. Emmenb.	3 1 1 1	2-4	5 (2)
5. Montreux	3 0 1 2	1-9	4 (3)
6. Berthoud	3 0 1 2	1-7	2 (1)

**PROCHAINE JOURNÉE**  
 Samedi 13 avril. A 17 h 30. Coire - Berthoud. A 20 h. Emmenbrücke - Bulle. Montreux - Bellinzona.

### escrime

**Suisses discrets**  
 Le Français Olivier Lenglet a enlevé le tournoi de Coupe du monde à l'épée de Heidenheim, qui réunissait 204 tireurs de trente pays. Le classement des Suisses: 29. Bürgin. 55. Poffet. 63. Pfefferlé. 90. Lang. 92. Jaquet. 93. Kuhn. 104. Steinmann. 106. Lehmann.

### course à pied

**Fabiola s'impose**  
 L'Imérienne Fabiola Rueda-Opliger a remporté l'édition 1991 des 25 km de Bienne, une course sur route, en 1 h 34'28". Chez les messieurs, c'est Stefan Tremp (Liebefeld) qui s'est imposé, en 1 h 20'12".

### JEUX

**SPORT-TOTO**  
 2 X 2 - 1 1 2 - 1 2 X - 1 X 1 X

**TOTO-X**  
 2 - 9 - 11 - 13 - 14 - 15  
 Numéro complémentaire: 32

**LOTÉRIE À NUMÉROS**  
 7 - 10 - 15 - 26 - 42 - 44  
 Numéro complémentaire: 32  
 Joker: 716 053

# Répétition générale victorieuse

## Le FCC gagne facilement à Bâle. Malgré quelques frayeurs...

**● OLD BOYS - LA CHAUX-DE-FONDS**  
 2-3 (0-2)

**Question: que signifie l'expression «se faire des frayeurs»? La réponse, vous l'obtiendrez à coup sûr auprès du FC La Chaux-de-Fonds. Car samedi soir à Bâle, le FCC aurait dû livrer ce que l'on appelle une gentille promenade de santé contre Old Boys. Mais, et par sa propre faute, l'équipe de Roger Läubli a tremblé jusqu'au bout d'une rencontre qu'elle a pourtant largement dominée. Reste qu'à trois jours du choc contre NE Xamax, la «générale» peut être qualifiée de réussie.**

Roger Läubli craignait que la formation bâloise ne se réveille après son départ catastrophique (quatre défaites en quatre

matches). Mais il est difficile de relever la tête quand on n'en a pas les moyens.

### BÂLE

#### Renaud TSCHOUMY

Et Old Boys n'a actuellement pas le niveau requis pour dialoguer avec ses adversaires du tour de promotion-relégation.

**SUPERBES RÉUSSITES**  
 Au-delà de cet aveu d'impuissance des Bâlois, il est à mentionner le parfait début de rencontre du FCC, qui a imposé sa manière dès les premières secondes de jeu. Bien disposés, disciplinés, ils ont su noyer dans l'œuf les velléités des gars de Michael Feichtenbeiner.

L'organisation défensive des Chaux-de-Fonniers a été doublée d'un réalisme impressionnant dans la phase offensive. Une action d'anthologie -

double «une-deux» - menée conjointement par Urosevic et Kincses permettait au Hongrois d'ouvrir la marque (18e).

Haatrecht se mettait au diapason de son compère moins de dix minutes plus tard, profitant d'une longue - et superbe - ouverture de Naef. 2-0 à la demi-heure: tout semblait indiquer que les Neuchâtelois allaient s'envoler vers un succès facile.

Et pourtant...

### DEUX BLANCS

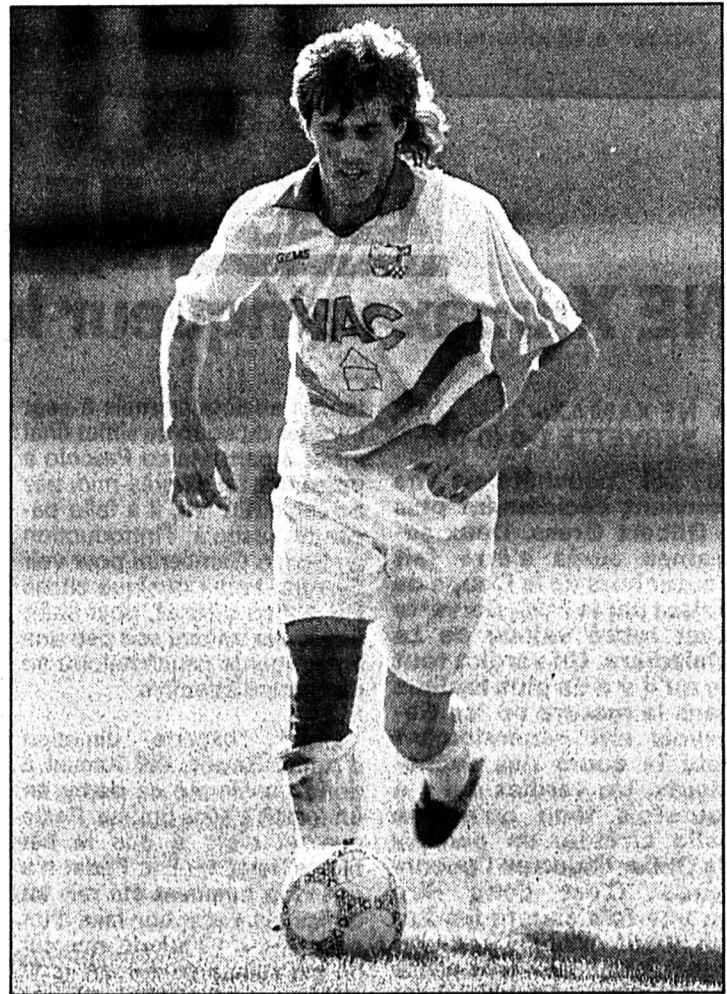
Et pourtant, les «blanc» d'un soir sont retombés dans des travers qui ne surviennent pas rarement. La tête ailleurs (à demain soir?), ils ont encaissé un premier but consécutif à une erreur d'appréciation de la défense. Ferrari ne ratait pas l'opportunité qui se présentait à lui.

Le but de Zaugg (un tir de 25 m dévié par une jambe mystérieuse), à peine cinq minutes plus tard, coupait net l'élan tout neuf des «vieux garçons». Jusqu'à la 89e minute, moment où le Jurassien Michel Kohler profitait d'un nouveau cadeau des arrières chaux-de-fonniers.

Roger Läubli en était encore à se demander où était sa défense en la circonstance, que Maranesi mettait... Meisel sur orbite. Crevoisier battu, c'est le poteau qui vint au secours des cheuveux de Läubli.

### AVERTISSEMENT

Le FCC a finalement réussi à revenir de la Schützenmatte victorieux, ce qui lui permet de



Sandor Kincses: un premier but de grande classe. (Galley)

rester dans la course à la deuxième place. Bien.

Il a fait preuve d'une belle maîtrise durant la quasi-totalité du match. Bien également.

Moins bien, par contre: les oublis défensifs qui l'ont fait

douter jusqu'au coup de sifflet final. Cela n'a pas porté à

conséquence contre Old Boys. Mais il en ira différemment contre des adversaires d'un calibre supérieur.

Et demain soir... R.T.

## Yverdon cartonne à Carouge

### Sur les autres stades

### Groupe 1

**● ETOILE CAROUGE - YVERDON 0-5 (0-3)**

Fontenette: 920 spectateurs. Arbitre: M. Weber (Berne). Buts: 34e Dajka 0-1. 35e Châtelan 0-2. 38e Châtelan 0-3. 50e Châtelan 0-4. 83e Béguin 0-5.

**Etoile Carouge:** Grossen; Besnard; Spaggiari (77e Rouge); Toth, Pizzinato (46e Gummy); Domingo Rodriguez, Garbani, Benito Rodriguez; Taddeo, Rossi, Parigi-ni.

**Yverdon:** Willommet; Bonato; Schrago, Tillet, Castro (87e Stöcklin); Kekesi, Nagy, Schertenleib; Dajka, De Siebenthal, Châtelan (79e Béguin).

**● ST-GALL - WETTINGEN**  
 3-0 (0-0)

Espenmoos: 6000 spectateurs. Arbitre: M. Muhmenthaler (Granges).

Buts: 59e Hengartner 1-0. 80e Zambrano 2-0. 88e Zambrano 3-0.

**St-Gall:** Stiel; Fischer; Irliz, Gambino; Mardones (82e Wyss); Raschle, Blättler, Hengartner; Zambrano, Cardozo, Thüler (77e Mauerhofer).

**Wettingen:** Nicora; Rueda; Stutz, Rupf, Romano; Heldmann, Kundert, Andermatt, Brunner (81e Cina); Fink, Larsen (74e Közle).

**● FRIBOURG - BÂLE**  
 2-2 (2-2)

St-Léonard: 2040 spectateurs. Arbitre: M. Föllmi (Willisau). Buts: 16e Buchli (penalty) 1-0. 22e Dittus (penalty) 1-1. 41e Reich 1-2. 42e Buchli 2-2.

**Fribourg:** Dumont; Rojevic; Giannetti, Perriard; Bourquenoud; Rudakov, Brühlart, Gross, Bwalya; Troiani (75e Gaspoz), Buchli.

**Bâle:** Grüter; Dittus; Ceccaroni (24e Djurdjevic), Bernauer, Mais-sen; Baumgartner, Gottardi, Wagner, Reich; Bertelsen, Zbinden.

**● BADEN - CHIASSO**  
 1-1 (0-1)

Esp: 550 spectateurs. Arbitre: M. Barmettler (Oberrieden). Buts: 36e Lüdi (autogoal) 0-1. 86e Hedinger 1-1.

1. St-Gall	5 5 0 0	15-	1 10
2. Yverdon	5 3 0 2	10-	5 6
3. Bâle	5 2 1 2	8-	7 5
4. Fribourg	5 2 1 2	9-	11 5
5. Chiasso	5 1 2 2	4-	7 4
6. Et. Carouge	5 2 0 3	6-	12 4
7. Baden	5 1 1 3	5-	9 3
8. Wettingen	5 1 1 3	5-	10 3

### PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 13 avril. A 17 h 30. Yverdon - St-Gall. A 20 h. Bâle - Baden. Chiasso - Fribourg. Wettingen - Etoile Carouge.

### Groupe 2

**● AARAU - SCHAFFHOUSE 2-1 (0-0)**

Brügglifeld: 2900 spectateurs. Arbitre: M. Friedrich (Seedorf). Buts: 65e Wassmer 1-0. 74e Nowak 1-1. 86e Syfrig 2-1.

**Aarau:** Böckli; Wehrl; Syfrig, Tschuppert; Juchli, Müller (77e Rolf Meier), Rossi, Komornicki, Kilian; Kurz, Wassmer.

**Schaffhouse:** Hürzeler; Di Matteo; Bossi (87e Harder), André Meier, Beer; Filomeno, Egli, Löw, Engesser; Wiehler (68e Nowak), Thoma.

**● LOCARNO - UGS**  
 1-1 (1-1)

Lido: 1300 spectateurs. Arbitre: M. Zurkirchen (Zell). Buts: 40e Koster 0-1. 44e Schönwetter (penalty) 1-1.

**Locarno:** Sacchetti; Costas; Tognini, Gianfreda, Gianni; Schönwetter (53e Omini), Barbas, Morandi, Bützer; Pedrotti, Vera (62e Ferro).

**UGS:** Kolakovic; Michel; Verveer, Batardon; Koster (91e Burgos), Besnard (29e Domine), Morisod, Beti, Navarro; Oranci, Isabella.

**● ZURICH - SC ZOUG**  
 4-0 (3-0)

Letzigrund: 2100 spectateurs. Arbitre: M. Craviolini (Réchy). Buts: 15e Grassi 1-0. 28e Grassi 2-0. 42e Fregno 3-0. 73e Maze-nauer 4-0.

**Zurich:** Corminboeuf; Marcel Hotz, Studer, Gilli, Ljung; Maze-nauer, Fregno (71e Bärocher), Makalalane, Saykouk (79e Moro); Kok, Grassi.

**SC Zoug:** Hunkeler; Barile; Kaltaveridis (74e Mandziara), Adams, Niederberger; Marin, Patrick Hotz (56e Di Muro), Haller, Müller; Schneider, Paradiso.

1. Aarau	5 4 1 0	13-	4 9
2. FC Zurich	5 3 2 0	9-	1 8
3. Schaffhouse	5 3 1 1	9-	5 7
4. Locarno	5 2 2 1	10-	5 6
5. Chx-Fonds	5 2 1 2	13-	9 5
6. UGS	5 1 2 2	3-	9 4
7. SC Zoug	5 0 1 4	1-11	1
8. Old Boys	5 0 0 5	4-18	0

### PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 13 avril. A 17 h 30. La Chaux-de-Fonds - Zurich. UGS - Aarau. SC Zoug - Old Boys. A 20 h. Schaffhouse - Locarno.

## Positif, mais... Läubli regrettait les erreurs défensives

«Bravo les gars!» C'est par ces mots que Roger Läubli a accueilli ses joueurs aux vestiaires. Tant il est vrai que l'objectif avait été atteint. Reste que le boss de La Chaux-de-Fonds émettait quand même quelques petits regrets.

«Nous nous sommes presque battus nous-mêmes en fin de match, poursuivait-il. Tout cela par manque d'attention. Car c'est une rencontre que nous aurions dû remporter par trois ou quatre buts d'écart. Il nous manque donc le plaisir de savourer une large victoire.»

Läubli se réjouissait tout de même de la volonté affichée par ses joueurs: «A trois jours du match contre NE Xamax, j'avoue qu'ils m'ont surpris. La première mi-temps a été parfaite. Le pressing a été efficace, et Old Boys n'a pas pu développer son jeu. Si nous avions joué de la sorte contre Schaffhouse, nous n'aurions jamais perdu. J'enrage en repensant à ces deux points galvaudés. Mais nous aurons tout de même une belle carte à jouer samedi contre Zurich.»

Et demain contre NE Xamax, bien sûr...

### TROISIÈME BUT DÉCISIF

Pour sa part, l'entraîneur d'Old Boys Michael Feichtenbeiner déplorait la troisième réussite chaux-de-fon-

nière: «Ce but nous a coupé les jambes. Car le match eût été bien différent si nous n'avions pas possédé qu'un but de retard. Le fait que, même à 1-3, nous ayons failli recoller au FC La Chaux-de-Fonds le prouve.»

Et, sur la performance de son équipe: «Mes gars se sont donnés de la peine. C'est de loin notre meilleur match de ce printemps. Nous avons au moins essayé de faire quelque chose, de nous battre. Je dois également reconnaître que le FCC nous a bien bloqués.»

### ESPRIT, ES-TU LÀ?

Auteur du second but bâlois, l'ancien Delémontain, Xamaxien et Laufonnais Michel Kohler confirmait les dires de son entraîneur: «Les Chaux-de-Fonniers sont venus nous chercher très haut sur le terrain, cela nous a considérablement gênés. En deuxième mi-temps, c'est mieux allé. Mais nous n'avons pas eu de chance. Le troisième but des Neuchâtelois était évitable.»

Comment expliquer la baisse de rendement de l'équipe bâloise, alors même qu'aucune modification n'est survenue par rapport à l'automne passé? «Disons que l'esprit d'équipe s'est un peu perdu ces derniers temps. Et nos larges défaites n'ont rien arrangé. Mais je sens que nous sommes sur le bon chemin. La roue va bien finir par tourner.»

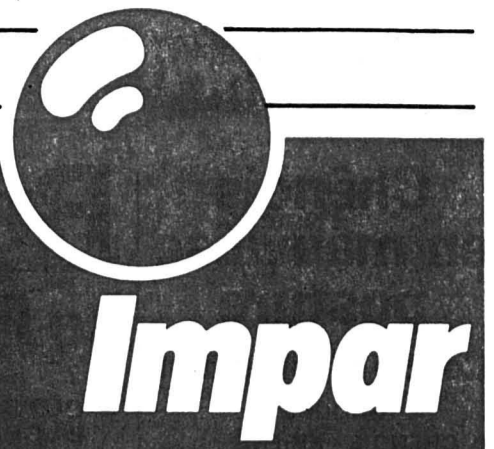
R.T.



Trois buts à son actif: l'Yverdonois Châtelan (à droite) opposé au Carougeois Besnard a frappé fort samedi à Genève. (ASL)

### SPORTS À LA TV

<b>DRS</b>	<b>RAI</b>
21.00 Time out.	15.10 Lundi sport.
<b>TF1</b>	<b>EUROSPORT</b>
23.55 Va y avoir du sport.	09.30 Tennis.
<b>FR3</b>	17.00 Football.
13.00 Sports 3 images.	18.00 Surf.
	20.00 Hockey sur glace. NHL.
	21.00 Boxe.



## Maître sur ses terres

Le Tour des Flandres, c'est vraiment «sa» course. A Meerbeke, le Belge Edwig Van Hooydonck (24 ans) a remporté pour la deuxième fois de sa carrière cette grande classique belge. Sur un parcours qu'il connaît à la perfection, le grand rouquin d'Ekeren a choisi le même endroit qu'il y a deux ans, la côte de Bosberg située à 12 kilomètres de l'arrivée, pour porter son attaque décisive. ▶ 6

# Le juste prix

## NE Xamax vainqueur logique d'un Servette très décevant

● NE XAMAX - SERVETTE 1-0 (0-0)

Le sol neuchâtelois ne convient décidément plus à Gilbert Gress. Deux semaines après s'être fait bouter hors de la Coupe de Suisse par le FCC, Servette s'est retiré vaincu de La Maladière. Un verdict tout ce qu'il y a de plus logique dans la mesure où les Genevois ont généralement subi le cours des événements. Un verdict qui n'a toutefois tenu qu'à une balle arrêtée, un penalty de Didier Gigon en l'occurrence. C'est donc dire qu'une fois encore les Xamaxiens n'ont pas su concrétiser leur très nette domination. Lacune sans conséquence en la circonstance, mais lacune qu'on ne saurait passer sous silence.

LA MALADIÈRE  
Jean-François BERDAT

«Nous avons reçu ce que nous méritons. Et eux aussi...» A l'heure de l'analyse, Roy Hodgson s'interrogeait sur la motivation des Servettiens, «coupables» à ses yeux d'avoir systématiquement refusé de jouer, limitant leurs ambitions à conserver le résultat vierge.

De son côté, Gilbert Gress tentait de justifier son option tactique. «Nous étions par trop handicapés par les absences de pions essentiels. Certes, sur le terrain, cela s'est éverté moins difficile que prévu...» A se demander si l'Alsacien a assisté au même match que tout le monde.

### À SENS UNIQUE

Car, une volée de Stéphane Guex en tout début de rencontre et une autre de Maurizio Jacobacci dans des circon-

tances analogues mais à sept minutes du coup de sifflet final mises à part, Marco Pascolo a passé une fin d'après-midi très agréable. En fait, il a fallu patienter jusqu'à l'introduction de Sergio Gamberini pour voir Servette tenter quelque chose sur le plan offensif, pour enfin bousculer un tant soit peu une arrière-garde neuchâteloise au demeurant attentive.

Sous l'experte direction d'Admir Smajic, NE Xamax a donc transformé ce derby en un match à sens unique. Reste que, et c'est là que le bât blesse, reste qu'Eric Pédat n'a que trop rarement été mis en difficultés. Exception faite d'un coup franc (20e) du meneur de jeu xamaxien qui est venu s'écraser sur la transversale – le portier grenat a connu là sa seule hésitation de la rencontre – et d'un envoi de Beat Sutter (40e) capté en deux temps, le dernier rempart servettien s'est surtout signalé par des prises de balle irréprochables sur de longs centres aériens. En seconde période, il a certes fait les malheurs de Frédéric Chassot qui est venu s'écraser sur lui par trois fois. Un maigre bilan pour une attaque formée de trois internationaux.

### SMAJIC OU UNE BALLE ARRÊTÉE

Bref, plus le temps avançait, plus il apparaissait que seul un exploit d'Admir Smajic voire une balle arrêtée pourrait faire la décision. Et c'est ce qu'il advint suite à une superbe action xamaxienne quand Bosko Djurovski crocheta maladroitement – à l'image de la prestation de son équipe – Walter Fernandez dans la surface de réparation, Didier Gigon ne manquant pas l'aubaine. Dès lors, tout était dit et seule la maladresse chronique de certains Xamaxiens fit que le score ne bougea plus.



Admir Smajic tente sa chance sous les yeux de Peter Schepull.

(Galley)

Dans son commentaire d'après-match, Roy Hodgson ira jusqu'à admettre que sans ce penalty, ce derby qui a laissé l'assistance sur sa faim se serait très probablement terminé sur un score nul et vierge. Une habitude entre les deux formations puisque, soit dit en passant, les deux confrontations directes de la phase qualificative n'avaient pas engendré le moindre but.

Au bout du compte et c'est tant mieux, l'équité sportive a donc été respectée. Ce qui, les Xamaxiens sont placés pour le savoir cette saison, n'est pas toujours le cas. Seule ombre au tableau pour les «rouge et noir», Walter Fernandez a vu jaune. Et comme c'était la troisième fois, il sera suspendu pour le match de demain soir à La Charrière. J.-F. B.

Maladière: 10.200 spectateurs.

Arbitre: M. Röthlisberger (Suhr).

But: 68e Gigon (penalty) 1-0.

NE Xamax: Pascolo; Froidevaux, Régis Rothenbühler, Egli, Fernandez; Gigon, Sma-

jić, Perret, Bonvin (85e Ze Maria); Chassot, Sutter.

Servette: Pédat; Djurovski; Stiel, Schepull, Schällibaum; Rufer, Cacciapaglia, Mohr; Guex, Jacobacci, Epars (71e Gamberini).

Notes: 20e tir sur la latte de Smajic. Avertissements à Fernandez (56e, antijeu) et Djurovski (74e, réclamations).

## La différence

### Hodgson-Gress: avis divergeants

Comme souvent en pareil cas, les analyses des entraîneurs étaient diamétralement opposées. Succès logique aux yeux du Britannique tandis que l'Alsacien estimait que les siens auraient mérité la parité.

la balle à Admir Smajic. C'est la dernière fois, car il faut de l'ordre. Cela dit, je le comprends. Il est jeune et veut prouver quelque chose. A Moutier déjà, il avait agi de la sorte. Et d'admettre qu'aujourd'hui, il nous a manqué un peu d'efficacité. Mais cela viendra...»

«C'est vraiment un match que nous avons mérité de gagner, commentait Roy Hodgson. Pour le surplus, je ne comprends pas ce que Servette est venu faire à Neuchâtel pour présenter un tel spectacle. Durant toute la rencontre, c'est nous qui avons mené l'offensive. Cela me déçoit, car notre adversaire avait les moyens de jouer différemment. Dès lors, sa défaite est logique.»

Le Britannique se montrait satisfait, tant de la manière que du résultat. «J'ai vu des individualités comme Admir Smajic pour ne citer que lui qui ont fait merveille. Je demeure optimiste et convaincu que les efforts consentis finiront par porter leurs fruits. Certes, tout n'est pas parfait. Voyez Didier Gigon qui n'est pas désigné pour tirer les penalties et qui s'en va prendre

Un peu plus loin, le sourire en coin, Gilbert Gress ne jetait pas la pierre à ses gars. «Je n'ai rien à reprocher à mon équipe. Offensivement, nous n'avions que peu de moyens et nous le savions. J'avais dit à mes joueurs que pour prendre un point il faudrait marquer un but. Nous n'y sommes pas parvenus et c'est rageant car nous ne devions en aucun cas perdre ce match. Du reste, nous nous sommes créés autant d'occasions que NE Xamax. Le penalty? J'avoue ne rien avoir vu. Je souhaite à l'arbitre de ne pas s'être trompé sinon sa décision tiendrait du scandale.»

Et d'avouer, mi-figue mi-raisin, ne rien avoir ressenti de particulier en revenant à La Maladière. «J'ai tellement d'autres soucis...» Comme on le comprend! (en)

## Jour J-1

### La Chaux-de-Fonds prépare «sa» fête

Jour J-1. Demain soir, La Chaux-de-Fonds vivra au rythme du choc de Coupe de Suisse FCC - NE Xamax (huitième de finale). Et les dirigeants du FCC ont tout mis en œuvre pour que cette date – à marquer d'une pierre blanche – s'apparente à une fête.

C'est ainsi que le ballon du match sera amené par hélicoptère au centre de la pelouse de La Charrière.

C'est ainsi que l'équipe chaux-de-fonnaise se verra remettre un tableau du peintre Locca. Ce dernier donnera également le coup d'envoi.

C'est ainsi que la clique des «Hauts-Risques» de La Sagne se chargera de mettre le stade de La Charrière en ébullition.

C'est ainsi qu'il sera procédé à un lâcher de mille ballons aux couleurs du FCC.

C'est ainsi qu'un cortège sera organisé par le Fan's Club du FCC. Il partira de la Place du Marché pour le stade sur le coup de 19 h. Rendez-vous à 18 h 45.

La fête au plein sens du terme, en fin de compte.

### FCC AU COMPLET

Tous les joueurs du FCC seront aptes à participer à cette fête. Didier Lovis, Sergio Ribeiro et Gabor Pavoni (que Roger Läubli a économisés samedi à Bâle) seront sur pied. Quant à José Guede, qui est sorti l'arcade sourcilieuse droite ouverte – «J'ai reçu un coup de coude» – il est allé se faire recoudre dans la nuit de samedi à dimanche, aussitôt arrivé à La Chaux-de-Fonds. Läubli pourra donc compter sur lui.

### PRÉVENIR, C'EST...

Le match de demain suscite un engouement particulier. Aussi, et on ne le répètera jamais assez, semble-t-il judicieux de se procurer des billets d'avance. Dans le Bas du canton, il est possible d'en trouver au secrétariat de NE Xamax et dans les points de vente habituels. Dans le Haut, les établissements suivants en possèdent: Bar Le Rallye, Bar 2000, Kiosque Manzoni, Coiffure Gégène (La Chaux-de-Fonds) et Bar Le Rubis (Le Locle). (Imp)

### NISSAN TERRANO V6



NISSAN

Garage-Carosserie de l'Est  
La Chaux-de-Fonds, Est 29-31  
☎ 039/28 51 88 - Ouvert le samedi  
EXPOSITION PERMANENTE

28-012075

## YB ne convient pas à Lausanne

### Sur les autres stades

● LAUSANNE - YOUNG BOYS 1-3 (1-1)

Pontaise: 6800 spectateurs.  
Arbitre: M. Bianchi (Chiasso).  
Buts: 1ère Löbmann 0-1. 18e Schürmann 1-1. 66e Jakobsen 1-2. 87e Löbmann 1-3.  
Lausanne: Huber; Hottiger, Murrelle, Verlaat, Ohrel (70e Comiseti); Aebly, Schürmann, Fryda; Douglas, Iskrenov (58e Favre), Isabella.  
Young Boys: Pulver; Grossenbacher; Wittwer, Weber, Gottardi; Christensen, Bregy, Hänni, Fimian; Löbmann, Jakobsen.  
Notes: avertissements à Christensen (18e), Wittwer (20e), Schürmann (60e) et Löbmann (68e).

● LUCERNE - GRASSHOPPER 0-3 (0-0)

Allmend: 11.800 spectateurs.  
Arbitre: M. Strässle (Heiden).  
Buts: 58e Strudal (penalty) 0-1. 74e De Vicente 0-2. 86e Közle 0-3.  
Lucerne: Mutter; Wolf; Bau-

mann, Van Eck, Birrer; Moser, Huser (67e Tuce), Nadig, Schönenberger; Knup, Eriksen.  
Grasshopper: Brunner; Meier, Sforza, Gämperle, Nemtsoudis; Közle (87e Rahmen), Koller, Gretarsson, Sutter; Strudal, De Vicente (77e Häslar).  
Notes: tir sur le poteau de Knup (34e). Avertissements à Gretarsson (34e) et Baumann (73e).

● LUGANO - SION 1-1 (1-0)

Cornaredo: 6000 spectateurs.  
Arbitre: M. Müller (Obererlinsbach).  
Buts: 4e Gorter (penalty) 1-0. 71e Clausen 1-1.  
Lugano: P. Walker; Ladner, Fornara, Galvao, M. Walker (67e Degiovannini); Hertig (70e Güntensperger), Sylvestre, Gorter, Penzavalli; Manfreda, Jensen.  
Sion: Lehmann; Geiger; Clausen, Brigger, Quentin (46e Petrella); Piffaretti, Lopez, Sauthier, Gertschen; A. Rey, Orlando (86e Albertoni).  
Notes: avertissements à Lehmann

(3e), Gertschen (55e) et Degiovannini (70e).

### CLASSEMENT

1. Sion	5	1	3	1	4-5	20	(15)
2. Grasshopper	5	3	0	2	7-3	20	(14)
3. NE Xamax	5	2	2	1	6-5	19	(13)
4. Lausanne	5	2	2	1	7-6	19	(13)
5. Lugano	5	2	2	1	6-6	19	(13)
6. Servette	5	0	4	1	6-7	16	(12)
7. Young Boys	5	1	2	2	8-8	16	(12)
8. Lucerne	5	1	1	3	4-8	15	(12)

### PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 13 avril. A 17 h 30. Grasshopper - NE Xamax. Young Boys - Lugano. A 20 h. Servette - Lucerne. Sion - Lausanne.

### LES BUTEURS

1. Zuffi (Young Boys) 14. 2. Chapuisat (Lausanne) 13. 3. Eriksen (Lucerne) 12. 4. De Vicente (Grasshopper) 11. 5. Gorter (Lugano) 10. 6. Sutter (NE Xamax) 9. 7. Nadig (Lucerne), Strudal (Grasshopper) 8. 9. Türkyilmaz (Servette), Baljic (Sion), Christensen (Young Boys) 7.



Mardi 9 avril à 20 heures  
au Parc des Sports  
Coupe de Suisse  
8e de finale

# FC La Chaux-de-Fonds - NE Xamax

## La route tue entre La Caquerelle et La Roche

● Lire en page 23

### SOS poulains: ça marche!

#### Deux adoptions presque simultanées à Mont-Soleil et Colombier

SOS poulains, le service bénévole fondé au niveau suisse par Pierre Matile, un ingénieur agronome établi à Langnau, n'avait plus besoin de prouver son utilité et son efficacité. Mais dans la région, ce début de printemps le fera connaître de tous: deux adoptions réussies quasiment simultanément à Mont-Soleil et à Colombier, soit deux orphelins sauvés d'une mort à peu près certaine.

A Mont-Soleil, chez les frères Otto et Raymond Oppliger, Quiboise, jument française demi-sang de 9 ans, accouchait d'un poulain mort-né, le 2 avril à 8 h. Dans l'heure qui suivait, ses propriétaires téléphonaient à Pierre Matile. A 10 h, celui-ci leur annonçait qu'un M. Suppiger, de la région d'Hergiswil, avait perdu sa jument dans la mise à bas. Et avant 13 h, le petit orphelin arrivait à la ferme de La Vacherie!

#### PAS SI SIMPLE

SOS poulains travaille sur la rapidité, clé de son succès. Mais pour que l'adoption réussisse, certaines règles doivent être respectées, ainsi que l'expliquent les frères Oppliger: «Nous avons laissé le poulain mort auprès de sa mère jusqu'à l'arrivée de l'orphelin; ensuite de quoi nous avons sorti la jument, le temps de frotter l'orphelin avec le placenta du défunt, afin d'éliminer de son corps toute odeur étrangère. Enfin, Quiboise est rentrée dans son box, où elle a

immédiatement traité l'orphelin comme sa progéniture.»

Avec leurs trois juments poulinières, les éleveurs de La Vacherie produisent à peu près autant de poulains demi-sang CH par an, tout en s'occupant parallèlement de 3 à 5 jeunes individus.

L'élevage au biberon étant particulièrement délicat et encore plus astreignant, le poulain adoptif a été sauvé d'une mort quasi-certaine. Il finira pourtant très probablement ses jours à la boucherie – il s'agit d'un mâle franc-montagnard qui ne répond guère aux «canons» en vigueur – tandis que la vraie progéniture de Quiboise était destinée à la selle.

#### DEMANDE À LA HAUSSE

Avec déjà plus de 100 appels – certains de France – et 6 adoptions réussies, l'année 91 s'annonce très chargée pour SOS poulains. Parmi les causes de ces nombreuses demandes, Pierre Matile cite les naissances qui surviennent trop tôt dans la saison, suite à des hivers par trop cléments.

Et dans la région, le service est fort sollicité, puisqu'à peine avertis du cas de Mont-Soleil, nous apprenions qu'un autre poulain franc-montagnard et orphelin était adopté par une jument du vétérinaire Alain Borioli, de Colombier. (de)



Céline Oppliger – 15 ans et déjà bien connue sur les paddocks de la région – veille sur Quiboise et son fils adoptif, sauvé grâce à SOS poulains, à la ferme exploitée par les frères Otto et Raymond Oppliger. (Impar-de)

## Musarder au gré du passé

### Deux cents jouets, de 1820 à 1920, exposés au Musée paysan de La Chaux-de-Fonds

Le Musée paysan et artisanal de La Chaux-de-Fonds marque le 20e anniversaire de son ouverture. En cette année de fête, de souvenir, Christine Müller, conservatrice, a souhaité entraîner le visiteur dans l'univers traversé par l'enfant du paysan, de l'artisan, du notable. Monde nostalgique pour l'adulte, magique pour l'enfant, l'exposition a été inaugurée, samedi, face à un vaste auditoire troublé par tant d'émotions ravivées. La collection de jouets, construits entre 1820 et 1920, du Musée paysan et artisanal, a servi de

base et de fil conducteur dans la préparation de cette exposition. «Par l'usage des jeux, on s'efforcera de tourner les goûts et les désirs de l'enfant vers le but qu'il doit avoir atteint à l'âge adulte.» Le visiteur reste ici bouche bée devant la signature: Platon! Depuis la plus haute antiquité, on a songé à instruire l'enfant au moyen de ses jouets. Parcourant les écrits de quelques théoriciens de l'éducation, discrètement placardés, ici et là, le long des cimaises – l'objectif de l'exposition étant avant tout d'entraîner le

visiteur à rêver, à se laisser porter par les objets – on s'aperçoit que si le langage a changé, la signification est restée sensiblement la même: jouer est une façon d'intégrer l'enfant au monde des adultes dans lequel il sera appelé à vivre plus tard. Le jouet peut être considéré comme un projet d'adulte destiné aux enfants, ou comme un désir de l'enfant de s'identifier. Le type de production des jouets est aussi varié que les matières utilisées. Le père fabriquait à ses heures perdues, mai-

sonnettes ou animaux. L'artisan construisait en plus petit ce qu'il avait à réaliser pour les adultes, sans oublier l'enfant lui-même qui, riche d'imagination, invente, aujourd'hui encore, ses propres jouets. Jusqu'au XIXe siècle, les colporteurs ont sillonné les villages, proposant leurs lots de jouets. Plus tard, on les a vus chez la mercière ou l'épicier. Articulée en différents secteurs, dans une conception signée Monika Roulet et Rémy Pellaton, l'exposition met en évidence la vie à la ferme, le monde

animal, poupées et tâches ménagères, jeux de construction «pour garçons», métiers, la guerre. Il y a même une surprenante «machine à donner des claques»! Suivant de très près les découvertes scientifiques, les constructeurs reproduisent moteurs à vapeur, trains, tramways, gares, jeux d'expériences physiques, chimiques, électriques. Après avoir admiré les jouets à papa et tandis que maman flâne encore dans ses souvenirs, le petit visiteur filera dans l'espace d'animation, au rez-de-

chaussée du Musée paysan. Là, le Centre ASI a déployé à son intention, jouets de bois, labyrinthes et autres jeux attrayants. Théâtre d'ombres, en permanence, lanterne magique et théâtre guignol, assurent le succès de la visite. D. de C.

● Musée paysan et artisanal (Eplatures-Grise 5) La Chaux-de-Fonds. Novembre - avril: mercredi, samedi, dimanche de 14 à 17 h. Mai - octobre: tous les jours de 14 à 17 h, fermé le vendredi. Jusqu'au 2 février 1992.



Monde nostalgique pour l'adulte, fascinant pour l'enfant.

(Impar-Gerber)

#### REGARD

### «Il n'y a pas d'affaire Petignat»

Communiqué virulent du Groupe Sanglier, démission annoncée publiquement du responsable de presse du même mouvement, qui quitte le Parti radical du Jura bernois – tout en demeurant membre du PR bernois précisons-le – basée sur la même colère, et voilà que l'on parle d'une «affaire Petignat».

A la base de ce branle-bas de combat – le Sanglier affirmant qu'il ne tolérerait pas cette nomination – la désignation de Pierre Petignat en tant que responsable de la formation des enseignants.

Or vendredi, sur les ondes de la radio locale RJB Horizon 9, Mario Annoni, membre du gouvernement bernois et donc l'une

des personnalités politiques visées par la colère sanglière, l'affirmait haut et clair: «Il n'y a pas d'affaire Petignat!» Et le conseiller d'Etat de motiver cette nomination, sur les ondes, par les qualités professionnelles du principal intéressé, jugées supérieures à celles des autres candidats.

Selon Mario Annoni, le gouvernement a suivi l'avis de la commission ad hoc, qui a étudié attentivement les postulations, et s'est refusé à coller à Pierre Petignat une étiquette indélébile pour des activités de jeunesse que le principal intéressé lui-même n'avait pas cherché à cacher.

En clair, le Conseil exécutif bernois a préféré nommer la personne jugée la plus capable, plutôt que de chercher à faire payer, à cette personne, un engagement politique datant d'une époque tourmentée d'une part, d'un âge bien juvénile – entre 16

et 19 ans semble-t-il – pour Pierre Petignat d'autre part.

Dit encore plus clairement, les autorités bernoises ont parfaitement mis en pratique une politique qu'elles veulent désormais baser sur l'avenir et exempte d'un stérile esprit revenchard. Après qu'elles aient affirmé leur volonté de voir s'installer un climat serein et dynamique dans le Jura bernois, une collaboration efficace et constructive avec le canton du Jura, on n'en attendait pas moins d'elles.

Tel n'est pourtant pas l'avis du Groupe Sanglier. Groupe Sanglier qui, soit dit en passant, veut changer son appellation en «Jeunesse du Jura bernois», afin d'illustrer le passage du groupe à un mouvement axé sur l'avenir, ouvert à toutes les propositions intéressantes, de quelque bord qu'elles proviennent. Puisqu'on vous le dit... Dominique ESSLER

# Défilé de mode

## au féminin et au masculin

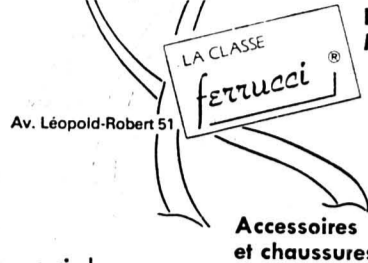
ou  
**CESAR'S**  
Discothèque  
Avenue Léopold-Robert 84

Printemps  
Eté 1991

**Jeudi 11 avril 1991**  
**dès 20 h 30**

Les invitations sont à retirer dans les boutiques ci-dessus

**Pippo di Roma**



PRÊT-À-PORTER  
MASCULIN

Les mannequins  
sont coiffés par

Accessoires  
et chaussures

28-12247

**Classymode**

Mme Lucienne Regazzoni

BOUTIQUE DE LA FEMME ÉLÉGANTE  
Léopold-Robert 11 (vis-à-vis Fontaine Monumentale)

C o i f f u r e  
**PARA//ELE**

Jardinière 71 - ☎ 039/23 48 67

### divers

#### Nouveau

Déchirures, accrocs et trous sur  
vêtements, canapés, fauteuils  
en CUIR ou simili-cuir

Réparation par soudage et presque  
invisible. Sur rendez-vous.  
Swiss Vinyl, ☎ 039/23 59 57

91-701

#### AIDE FINANCIÈRE

accordée jusqu'à Fr. 40 000.-  
pour tous vos besoins.

Discrétion d'honneur.

Votre conseiller de confiance:  
**André Graber, ☎ 039/23 19 61**

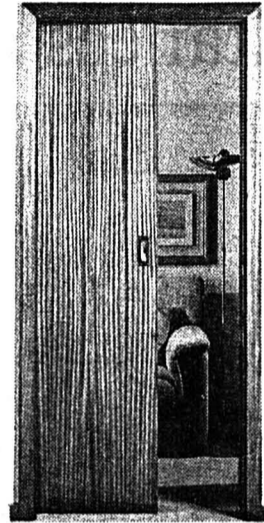
28-12781

#### Maçon effectue tous travaux

- devis gratuit et sans engagement  
- prix raisonnables

☎ 039/23 06 83

28-127339



#### Nouveauté dans les portes

Architectes, menuisiers, particuliers, grâce au système «QUADRO MOBILE» (brevet déposé) et à la collaboration de plusieurs fabricants de portes ainsi qu'à notre propre fabrication sur mesure nous avons la possibilité de satisfaire vos exigences tant dans les formes, dimensions, essences de bois et coloris à des prix compétitifs.

Conseils et devis sans engagement auprès de l'

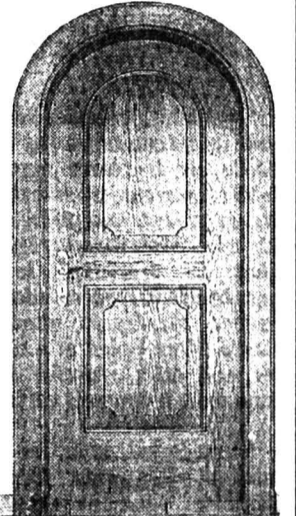
**Ebénisterie-Menuiserie**

**S. GERACE**

Bellevue 22, 2300 La Chaux-de-Fonds

☎ 039/28 56 20

28-464815



#### Nouveau break

**Mazda 626:**

la 4 WD au meilleur  
de sa forme.



Le nouveau break Mazda 626 Formula 4 (2,2i-12, 85 kW/115 ch) vous offre plus. Son système de traction intégrale (Formula 4) est propre à Mazda et doté de visco-coupleurs qui assurent une adhérence optimale à la route.

Son équipement lui fait honneur: direction assistée, vitres teintées, dossiers des sièges arrière rabattables séparément, volant réglable en hauteur, lève-glaces électriques et radio et lecteur de cassettes stéréo, etc. Voyez loin: venez le voir de près. Chez nous.

91-203



### immobilier

A louer à La Chaux-de-Fonds,  
quartier de Jacob-Brandt

#### appartements de 3 pièces

agencés, entièrement rénovés.  
Loyer mensuel: dès Fr. 1250.-  
sans les charges.

Pour visiter:  
Régie Immobilière  
MULLET ET CHRISTE S.A.  
☎ 038/24 42 40

28-1075

A vendre ou à louer

#### restaurant- discothèque

entre Bienne et Neuchâtel.

Comprenant:  
appartement de 5 pièces, restaurant  
100 places, discothèque 100 places,  
grande terrasse aménagée.

Etablissement complètement rénové,  
avec mobilier.

Fonds propres: Fr. 150 000.-.

Renseignements ou visites:  
☎ 038/51 33 23, heures de bureau.

28-819

#### Affaire exceptionnelle, à saisir:

## BELLE FERME

Mitoyenne, rénovée, comprenant 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, 1 bureau, 1 salon/séjour avec cheminée, cuisine avec coin à manger, 1 garage, grenier aménageable, grand jardin ensoleillé. Magnifique situation aux environs du Locle. Accès facile toute l'année. Prix de vente à débattre.

Pour tous renseignements et visites, s'adresser à:

Gérance Charles Berset ou Gérance Elio Peruccio

Bournot 25 France 22

2400 Le Locle 2400 Le Locle

☎ 039/31 34 14 ☎ 039/31 16 16

91-119

### Grande action

## Vos photos

# avec 50% de rabais

Dans les formats:

- 9x13
- 10x15 (Maxi)
- 13x18

du 2 au 13 avril 1991.

Valable lors de la 1<sup>ère</sup> commande uniquement,  
à partir de films négatifs couleur 135.  
(Prix du développement en sus)

**brugger**  
La Chaux-de-Fonds - Léopold-Robert 23-25  
(039) 23 12 12  
TV VIDEO PHOTO • HI-FI DISQUES

Profitez d'inaugurer votre carte  
fidélité: le 11<sup>e</sup> travail de laboratoire  
**gratuit!**



Chez votre spécialiste photo: la qualité Labo Kodak  
**LES PROS DE LA PHOTO**

### spectacles-loisirs

SPECTACLE

**DIMITRI**

dans  
«Portrait de famille»



NOUVEAU

TAPEZ \* 4003 #



Dimitri rompt le silence après 30 ans et décide de parler. Pas tellement pour parler de soi, mais bien plutôt de cette famille à laquelle il se sent indissolublement lié, la famille du théâtre. Il transforme et multiplie sa silhouette avec le talent qu'on lui sait.

La Chaux-de-Fonds - Théâtre

Jeudi 11 avril à 20h00

Prix des places: Fr. 10.- 15.- 20.- 25.-

Location: Tabatière du Théâtre, tél. 039/23 94 44

28-92

service culturel  
migros

VITRERIE MIROITERIE

au Cristal

JOUR  
NUIT

REMPLACEMENT RAPIDE DE VOS VITRES

Tél. mobile Natel: 077/37 34 67  
La Chaux-de-Fonds et région

Pantoma

Léopold-Robert 76  
☎ 039/23 80 12  
La Chaux-de-Fonds

VOTRE PRESSING

Livraisons 24 h sur 24

PULL

VESTE

JUPE

PANTALON

Fr. 5.90

Costumes - Robes - Manteaux Fr. 11.80

la pièce

nettoyage

repassage

28-012523

### PROCHAINEMENT À LA CHAUX-DE-FONDS

COURS EN SOIRÉE

Le programme BYVA, un système facile et intelligent pour apprendre d'une manière pratique, qui vous passionnera et vous rendra compétitif(tive) sur le marché de l'emploi.

Toutes nos formations sont informatisées comme l'exigent les entreprises modernes (mais aucune connaissance en informatique n'est demandée au départ).

Demandez de plus amples renseignements gratuits et sans engagement.

- cours de secrétariat
- cours d'assistant(e) de direction
- cours de marketing
- cours de vente
- cours d'informatique
- cours de comptabilité

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Tél. privé: \_\_\_\_\_ Tél. prof: \_\_\_\_\_

Renvoyez le coupon ci-dessus à Institut BYVA,  
av. de la Gare 39, case postale 1516, 2002 Neuchâtel.

1991... UN NOUVEAU DÉPART À NE PAS MANQUER

450-1044

Imp. 24



## Trio à deux

Marcos Jimenez  
au P'tit Paris

Mets du volume, hurlait le piano au sonorisateur... hélas, la basse, de ses éclats rutilants, couvrait les appels du pauvre piano acoustique qui pourtant, essayait de se faire entendre à presque chaque concert...

Disons-le tout de suite, le pianiste Marcos Jimenez n'y est pour rien. Son jeu pianistique est riche et ses idées d'improvisations cohérentes. Simplement, il ne peut à la fois créer de la musique et tripoter les boutons de la table de mixage. Les bassistes, eux trimbalent toujours leur propre équipement, craignant de n'être point entendus... pauvres pianistes qui sans cesse font connaissance avec des instruments nouveaux.

Foin des râleries... le trio de samedi renouait avec une fort ancienne tradition du jazz, celle consistant à revisiter un répertoire connu en étirant chaque mélodie, en l'essorant parfois pour voir ce qu'elle contient. Au passage, quelques références à Wayne Shorter, ainsi qu'aux grands maîtres de l'improvisation contemporaine (Corea, Jarrett, Evans...) qui firent pleuvoir des tas d'idées géniales (souvent les mêmes) sur tout ce que la Suisse romande compte de doigts agités et swinguants. Hardiesse du trio, préférer au traditionnel contrebassiste un bassiste électrique très performant qui fait très bien masser l'ensemble, sans pour autant abandonner ses prérogatives de soliste. Le trio est une formule instrumentale difficile que nos trois compères maîtrisèrent fort bien. (cse)

## Conducteur blessé

Un automobiliste français de Morteau, M. F. L., circulait, samedi à 4 h, de la ville au Locle. Au Crêt-du-Loche, dans un virage à gauche, il a perdu la maîtrise de sa voiture qui s'est déportée sur la droite, touchant au passage cinq piquets à neige, pour terminer sa course à cheval sur le talus. Blessé, le conducteur a été conduit par ambulance à l'Hôpital de la ville.

## SERVICES

### LA CHAUX-DE-FONDS

Place du Gaz: 14 h, Lunapark. Bibliothèque de la Ville: prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h; ma-ve, 10-20 h; sa 10-16 h. Département audio-visuel, lu, 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h ou sur rendez-vous. Bibliothèque des Jeunes: (Prés.-Wilson 32 et Ronde 9), lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h, 13 h 30-16 h. Pharmacie d'office: Bertallo, L.-Robert 39, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23.10.17, renseignera. Urgences médicale et dentaire: ☎ 23.10.17 renseignera. Hôpital: ☎ 27.21.11.

### avis urgent

Nous cherchons tout de suite

**UN(E)  
EMPLOYÉ(E)**

pour l'exportation.

Age: 30-45 ans.

Connaissance des papiers de dédouanement.

**OK PERSONNEL SERVICE**

☎ 039/23 04 04 91-584

### PUBLICITÉ

**LIQUEUR  
WILLIAMINE**  
MARQUE DÉPOSÉE  
Fine liqueur de poire  
à base exclusive de Williamine  
**MORAND**  
MARTIGNY  
89-149

# «Pour le droit à la vie...»

## Deux cents personnes soutiennent le peuple kurde

Près de 200 personnes ont manifesté samedi après-midi leur soutien au peuple kurde. Répondant à l'appel de l'Association Suisse-Kurdistan, du Groupe pour la paix et du Comité de défense du droit d'asile, les participants se sont rassemblés à la place Sans-Nom et ont défilé en bon ordre sur l'avenue Léopold-Robert.

«Aujourd'hui, nous avons manifesté notre colère face à l'hypocrisie des dirigeants de ce monde et nous avons dit notre solidarité, notre amitié, notre espoir aussi, au peuple kurde». Mme Jacqueline Sammali, responsable de l'Association Suisse-Kurdistan, s'adresse en ces termes aux quelque 200 manifestants rassemblés à la place Sans-Nom.

Préférant garder l'anonymat, un représentant du Front national du Kurdistan retrace l'histoire de son peuple. «Une nation de 25 millions d'habitants, 20 fois plus grande que le Koweït, précise-t-il, et personne n'intervient, ni l'ONU, ni les pays occidentaux, ni l'Amérique».

Mme Anne-Lise Erard-Merard, membre du Groupe pour la paix, parle notamment du projet de résolution élaboré par le Conseil de sécurité de l'ONU vendredi soir. «Cette résolution a été acceptée parce qu'elle arrive trop tard et qu'elle sert également à apaiser l'indignation croissante du monde devant ce massacre», commente-t-elle.

«Qu'on ne vienne pas nous parler de droit international, ni de générosité, poursuit Mme Sammali, on aurait pu éviter ce qui arrive aujourd'hui... Elle estime par ailleurs qu'il faut dépasser la pitié et l'action immédiate dans la réflexion et exprime aussi son indignation face aux prises de positions des autorités politiques du canton et de la Confédération.

A la fin de la manifestation, les organisateurs demandent encore aux personnes présentes de signer un appel urgent pour le peuple kurde, ainsi qu'un manifeste pour une paix juste et durable au Moyen-Orient.

(alp)



Samedi sur le Pod, près de 200 manifestants ont exprimé leur soutien au peuple kurde. (Impar-Gerber)

# «Les copains d'abord!»

## Bilan d'un long week-end de hockey sur glace

Vingt-quatre heures de hockey sur glace en trois jours... Le tournoi populaire de «L'Impartial» s'est déroulé ce week-end à la patinoire des Mélézes. Dans une ambiance chaleureuse et sportive, les Golden Pomes ont remporté la 11e édition de cette compétition réservée aux amateurs.

«Le tournoi s'est déroulé dans un bon esprit de fair-play», commente M. Daniel Piller, responsable de l'Office des sports

de la ville et maître d'œuvre de ces joutes amicales. «A part quelques blessures (un pouce et une malléole cassés), tout s'est bien passé», ajoute-t-il.

Habitée à jouer les premiers rôles, l'équipe des Golden Pomes a terminé en tête du classement de ces joutes sportives. «Les finalistes de cette compétition, précise M. Piller, ne feraient pas mauvaises fi-

gures dans un championnat de 2e ou 3e ligue».

De vendredi à dimanche soir, environ 250 amateurs de hockey s'en sont ainsi donné à cœur joie... «et ils attendent déjà la 12e édition», conclut M. Piller.

(alp)

### CLASSEMENT

1. Golden Pomes 2. Les Sabres 3. Mont-Cornu 4. Winkensboys 5. Les Crosettes 6. Les Sibirians 7. Mackintosh 8. Le

Puck 9. Nesty-Boys 10. Gussabobs 11. Fines Lames 12. Les Isolés 13. La Sombaille 14. Les Tschums 15. Fleur de Lys 16. OK Personnel

### PRIX

Coupe buvette Piscine-patinoire aux Golden Pomes. Prix offerts par les magasins MP aux Winkensboys, Mont-Cornu, Sabres, Golden Pomes. Coupe «fair-play» de la Banque Canto-

nale Neuchâteloise aux Crosettes. Coupe «meilleur buteur» de l'Office des sports à Jean-Pierre Tyler des Tschums. Coupe «meilleur défenseur» du HC La Chaux-de-Fonds à Willy Braichet des Golden Pomes. Coupe «meilleur gardien» de All star sports à Jean-Pierre Mauerhofer des Golden Pomes. Prix souvenir offerts par L'Impartial à chaque joueur participant au tournoi.



Des finalistes heureux...

(Henry)

# Volonté d'entraide et d'intégration

## Assemblée générale de la section locale de l'ASI

Avec une maison pour ses loisirs, des animateurs très actifs et un effectif de près de 500 membres, la section de La Chaux-de-Fonds de l'Association suisse des Invalides (ASI) a le vent en poupe. Ce fut confirmé lors de son assemblée générale samedi dernier, à la Maison du Peuple.

La section ASI de La Chaux-de-Fonds a pour rôle premier de promouvoir l'entraide entre ses membres, de faire connaître leurs besoins et de favoriser leur intégration dans la société. Dans son rapport annuel, le président M. Bernard Froidevaux rappelait ces buts de la société qui se donne peu à peu les moyens de les atteindre. Les plus importants revenaient ainsi à l'ordre du jour de cette assemblée.

### MAISON ET FOYER

La rénovation de la maison sise rue du Vieux-Cimetière 5 est

bientôt terminée. Des surprises de dernière heure ont obligé à la pose d'un ascenseur – plutôt que d'un autre moyen d'élévation – et, fort heureusement, la ville a apporté un soutien financier. Une prochaine journée «portes ouvertes» permettra de visiter ce lieu dévolu à la rencontre, l'accueil, l'animation et diverses activités des membres.

Fonctionnant également comme foyer de jour pour les handicapés, avec une animatrice à 1/3 temps pour l'ASI-Club, c'est un complément bienvenu aux homes et autres structures spécifiques. Mais, appel est lancé par le président et les animateurs, il faut encore des bonnes volontés pour l'animation, bricoleurs, menuisiers, mécaniciens, etc., afin que cet outil soit bien utilisé.

Brèves nouvelles aussi de Foyer Handicap; celui de Neu-

châtel est terminé et désormais opérationnel; à La Chaux-de-Fonds, l'ouverture est prévue pour cet automne et ce foyer pourra accueillir 29 pensionnaires.

Il est temps de s'annoncer, et dès le 1er mai, le nouveau directeur, M. Francis Kneuss, sera en fonction, installant ses bureaux dans les locaux de Vieux-Cimetière 5.

### UN PARTENAIRE: LE «SEREI»

Autre partenaire très proche de l'ASI, le SEREI (Service régional d'entraide et d'information de l'ASI) présentait aussi son rapport.

Ce service qui procure des fauteuils roulants, lits électriques et autres équipements en location, propose aussi des vacances individuelles ou en groupes et un service de taxi. Les lo-

cations de matériel marchent fort mais les autres secteurs demandent à être mieux connus. Le SEREI et la section ASI s'y attendent.

### ANIMATION

Durant l'exercice 1990, les différents groupes d'animation ont déployé une riche activité. Le groupe sportif se rend régulièrement à la piscine et joue à la pétanque, participant à des concours. Le groupe des jeunes et de loisirs ont diversifié leur activités, jouant aux cartes, préparant la fête de Noël, se mettant à la lecture et à l'écriture, participant en costumes au Carnaval et s'activant pour les ventes, match au loto et autres stands pour renflouer la caisse de la section. Quant au groupe de couture, il a déjà 10 ans et rien perdu de son dynamisme; les articles tricotés ont toujours

un grand succès lors des ventes nocturnes. Pour les visites à domicile, soulignent les animateurs.

Le chapitre des comptes, malgré un léger déficit après un match au loto désastreux, est équilibré.

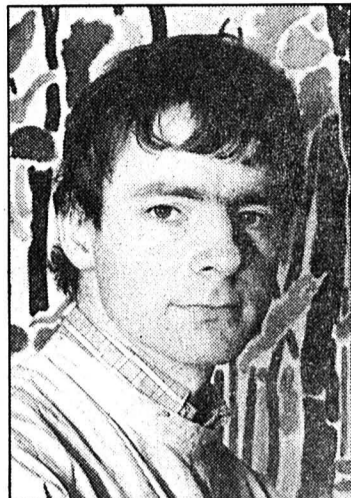
La rénovation de l'immeuble de Vieux-Cimetière 5 a été suivie de près financièrement. Il manque quelques dons et soutiens pour réduire la dette hypothécaire et assurer un roulement ne grevant pas les budgets futurs.

Cette assemblée générale, bien revêtue, a été suivie par des délégations de sections voisines et amies, dont celles de Delémont et de France voisine.

1B

## Natures sans ombrage

La saison artistique démarre au Grand-Cachot-de-Vent



Florian Froelich, un artiste qui mérite d'être mieux connu. (Favre)

Inauguration plutôt frisquette, samedi après-midi, de la 29e saison artistique dans la ferme du Grand-Cachot-de-Vent en plein cœur de la vallée de La Brévine. Les cimaises de cette ancestrale demeure accueillent les œuvres rayonnantes de Florian Froelich, jeune peintre d'origine zurichoise, mais d'implantation neuchâteloise. Autant de peintures qui offrent une vision entièrement optimiste d'une nature où l'homme n'est presque jamais représenté.

Le froid de ces premières journées de printemps est très vite oublié par l'intense chaleur transmise au travers de l'exposition, réhaussée par des pièces de Schumann et Schubert interprétées au piano par Brigitte Schnyder. «Si l'histoire du Grand-Cachot-de-Vent est toujours renouvelée et jamais tarie, c'est grâce à tous les membres qui, année après année, soutiennent ceux qui, il y a près de trois décennies, se sont lancés dans cette entreprise à risques», relève Pierre von Allmen, président de la fondation.

### CHEMINEMENT ORIGINAL

Cette véritable renaissance permet aujourd'hui d'organiser dans un site tout simplement beau des manifestations culturelles de qualité. Florian Froelich, un nom encore inconnu dans la région. Pourtant, le cheminement de cet artiste est le reflet d'un esprit sans cesse à la

recherche de l'imprévisible, de l'inédit. De Zurich à Lausanne, en passant par Moutier, la France provinciale, l'Italie ou La Brévine, il enregistre au fond de sa mémoire des paysages, des scènes de rue, bref, quantité d'images originales qu'il modifie, qu'il transforme au gré de ses sentiments.

Sa peinture, d'abord essentiellement figurative, se métamorphose au fil du temps. Inspiré par l'œuvre de Matisse, Van Gogh, Bonnard ou plus récemment par Lopicque, sa conception picturale se révèle progressivement et ne tarde pas à trouver une voie personnalisée. Il n'hésite pas à prendre une certaine distance, voire certaines libertés par rapport à l'image reçue pour réaliser sa propre perception des forêts, des prairies, des villes...

Le créateur se plaît alors à représenter un univers de couleurs plus ou moins éclatantes où la lumière joue un rôle prépondérant. Les lignes, les contours ne sont plus aussi précis qu'au début. La photographie devient floue et cède largement le pas à l'imagination, la rêverie, à une authenticité qui prête à l'émerveillement. En exemple, les ciels, souvent importants et imposants, sont chargés d'une vive expression.

La toile est composée de taches aux contrastes parfois très marqués. Le peintre fait se côtoyer des teintes fondamentalement opposées qui confèrent, aussi étonnant que cela puisse paraître, un parfait équilibre à l'ensemble. La confrontation est osée; rien cependant n'est placé au hasard. Les formes sont d'une solidité époustouflante, l'espace est admirablement utilisé, les débordements sont minutieusement mesurés de façon à éviter de tomber dans l'excès.

### QUE DE RAVAGES!

De son atelier aux Bayards, Florian Froelich tient perpétuellement en éveil ses sensations, ses impressions. Il les communique par le biais d'une transparence, d'une simplicité qui ne laissent personne indifférent. Le charme opère et bien souvent fait des ravages; mais des ravages qui revigorent l'organisme. PAF

## Polkas, Victoria et Doudou Legras

Pas grincheuse, la soirée du Club d'accordéonistes des Ponts-de-Martel

Accordéon sous les feux de la rampe, samedi soir à la halle du Bugnon, aux Ponts-de-Martel. Le Club Victoria y présentait son concert annuel (y compris un morceau intitulé CH 700, actualité oblige), suivi d'un one man show créé et interprété par un jeune membre du club, Pierre-André Currit.

Le Club Victoria ne va pas chômer cette année. Témoins, les activités énumérées par le président, Pierre-André Decrauzat, après les premières mesures qui ont fait démarrer la fête. Au programme: en mai, un concert à Martigny dans le cadre d'un concours romand; la fête villageoise des Ponts; la fête cantonale au Locle; le bal des foins. D'autre part, pour le 700e, le Club Victoria se produira à Cernier parmi cinq clubs d'accordéonistes du canton.

Sous la bague alerte du directeur, Marc-André Robert, les musiciens ont ensuite enchaîné les valse, marches, polkas. A noter «Univers de la jeunesse», une ouverture de Renato Bui qui sera justement jouée au concours de Martigny. Le public était prévenu: ce morceau comprenait des soupirs parfois longs, prière de ne pas applaudir avant la fin! Et un pot-pourri, «CH 700», mélangeant harmonieusement la Belle jardinière et Roulez tambours, notamment.

Suite du programme: la relève, c'est-à-dire les petits débu-

tants qui ont manifestement le cœur à l'ouvrage. Sous la houlette de Josiane Perret, ils ont joué avec un sérieux, une application, qui faisaient plaisir à voir. Enfin, place aux «Victorieux». Les aînés ont interprété avec un joli punch la célèbre danse hongroise de Brahms suivie d'un prélude.

### SOLIDE AMITIE

Outre la qualité du travail du club, ce qui ressortait aussi, au travers des réflexions de Marc-André Robert, c'était l'amitié, la complicité liant ces musiciens. D'ailleurs, le directeur n'a pas manqué de remercier ses «ouailles» de leur assiduité: sur les 52 séances de l'année passée, il était rare de trouver un manquant!

Cette solidité du club s'est encore confirmée: quatre membres du club ont reçu un diplôme, pour dix ans d'activité, des mains de Danièle Robert, déléguée par la Fédération cantonale neuchâteloise des accordéonistes, soit Josiane Perrenoud, Rose Monnet, Karine Iau et Marcel Benoit.

### UNE ROCKEUSE DE 80 ANS

Inédite, la deuxième partie: un jeune membre du club, Pierre-André Currit, présentait un spectacle créé, imaginé et interprété par lui-même, «Doudou Legras». Un titre qui n'avait que peu de choses à voir avec son physique! Pendant plus d'une heure, il a fait rire toute l'assistance avec une savoureuse galerie de personnages à l'accent non moins savoureux. Du spectateur qui bisse tout le temps au psychiatre plus fada que ses malades, en passant par les avatars de l'auto-stop ou des CMN, il a terminé en apothéose par une mère-grand en fichu et chaussettes jouant du rock. Applaudi, bissé, acclamé, le jeune acteur est revenu plusieurs fois sur scène.

La soirée s'est poursuivie par un bal emmené par les Logarithmes. (cld)



Pierre-André Currit dans ses œuvres: une grand-mami avec une sacrée «mordache». (Impar-Droz)

### SERVICES

#### LE LOCLE

Bibliothèque des Jeunes: lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.  
Bibliothèque de la Ville: lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.  
Pharmacie d'office: Coopérative, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31.10.17 renseignera. **Permanence médicale:** ☎ 31.10.17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34.11.44. **Permanence dentaire:** ☎ 31.10.17.

Toujours la meilleure solution pour vos problèmes de déchets

**Fer Fonte Déchets industriels**

☎ 26 43 45

**Meyer-Franck**

Avenue Léopold-Robert 135 (Grand-Fonds)

Dépôt de bennes de 5 à 13 m<sup>3</sup> (Exclusivement pour déchets industriels) 91-670

**LA CROISEE**

Nicole et François Berner

**BRASSERIE**

Tous les après-midis de 14 à 17 heures:

**SPÉCIALITÉS THÉ**

et

**GRAND BUFFET**

Desserts • Gâteaux • Pâtisseries

Marais 10 - Le Locle

☎ 039/31 35 30

28-14083

Nous demandons à acheter

**HORLOGERIE ANCIENNE**

montres, pendules, régulateurs, outillage et machines, fournitures, layettes, établis, documentation sur l'horlogerie (par exemple: livres d'A. Chappuis).

**CHRISTOPHE GRIMM**

Rue Weissenstein 5

2502 Bienne, ☎ 032/41 19 30

28-302211

agence générale de La Chaux-de-Fonds

**Gilbert Sauser**

Collaborateurs: Bernard Corti

Tél. 039/31 24 40

Gil Sonderegger

Tél. 039/23 63 96

Claude Vidali

Tél. 039/23 15 92

Nos partenaires:

**FAX** Vie

**KFW** maladie

**Previsa**, protection juridique

En toute simplicité

**SCHWEITZ ASSURANCE**

L.-Robert 58, La Chaux-de-Fonds

Tél. 039/23 09 23

28-012203

**immobilier**

Corcelles (NE)

A louer

**maison familiale**

7 pièces, jardin, garages, belle vue sur les Alpes.

Renseignements sous chiffres

Y 28-034444 à Publicitas, 2001 Neuchâtel.

A vendre à Dombresson

**VILLA INDIVIDUELLE**

de 5 pièces en duplex, cuisine agencée, cheminée de salon, 2 salles d'eau - Pelouse de 800 m<sup>2</sup> - Garage et place de parc.

Pour tous renseignements et visite, s'adresser à:

**Gi** Fiduciaire de Gestion et d'Informatique SA

Avenue Léopold-Robert 67

2300 La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 63 60/61

**SNGCI**

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE DES GÉRANTS ET COURTIERS EN IMMEUBLES

28-12265

**divers**

Il nous faut un garage à tout faire.

Aucun problème. Les garages en béton SEMA se plient à vos desirs. Nous projetons et construisons pour vous des garages individuels, groupés et souterrains.

**SEMA**

SEMA Garages en béton

Sematec SA, 2800 Delémont,

Tél. 066 22 65 33 253

Fax 066 22 97 18, 37-25/4x4

Nom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA et lieu: \_\_\_\_\_

Tél: \_\_\_\_\_

Nouvelles classes: le 22 avril 1991

Préparez un

**DIPLOME DE COMMERCE**

de qualité

Certificat en 6 mois, diplôme en 1 an

Diverses options: Marketing, gestion de personnel droit pratique, etc.

Documentations et renseignements:

**ECOLE LEMANIA - 1001 LAUSANNE**

Tél. 021/ 20 15 01 Fax 021/ 312 67 00

28-106609

## Vérité sordide

Mulhouse: nouveaux éléments dans l'affaire du petit Jonathan

Maria Girardot, la grand-mère du petit Jonathan, ce petit garçon de deux ans et demi que l'on avait cru enlevé à Mulhouse le 22 mars dernier, ne croit pas du tout à la thèse de l'accident pour expliquer la mort de son petit-fils.

Avec les parents de l'enfant, Mme Girardot s'est constituée partie civile et demande solennellement à la justice une requalification des charges retenues contre Martine Dreyer, 29 ans, et son compagnon de 33 ans, le couple de gardiens. S'il n'a fallu que quelques jours à la police française pour démonter le scénario macabre inventé de toutes pièces par les parents nourrisseurs de Jonathan, qui après le décès du bambin avaient tenté de faire croire à un enlèvement, les circonstances exactes de la mort de Jonathan paraissent aujourd'hui extrêmement floues.

### BLESSURES POST-MORTEM

Dans une ultime confession à la police, la nourrice a avoué que Jonathan était en fait décédé dans la soirée du 20 mars alors qu'il se trouvait dans son bain. Pris d'une crise d'épilepsie, le petit garçon se serait violemment cogné la tête contre une paroi de la baignoire. Un choc qui aurait été fatal. «Nous avons le droit de connaître la vérité, toute la vérité», affirme

avec plein d'émotion dans la voie la grand-mère du petit garçon qui se base sur le rapport d'autopsie pour ne pas croire à la version des gardiens. Si Jonathan est bien mort d'une fracture du crâne, comme le reconstruit le médecin-légiste, la grand-mère ne s'explique pas la présence de trois profondes lésions et de très nombreuses ecchymoses relevées sur le corps de son petit-fils. «Des blessures post-mortem», relève toutefois le médecin-légiste...

### ÉTONNEMENT

Selon la police, le couple de gardiens auraient paniqué fortement après la mort du garçonnet. Et avant d'enterrer le petit corps, ils auraient pensé que certaines blessures pourraient être en état d'accélérer la décomposition du corps, une fois en terre. Pourquoi cette violence, demande la grand-mère qui s'étonne du fait que Martine Dreyer et son compagnon n'ont été inculpés que de non-assistance à personne en danger.

«C'est une affaire extrêmement délicate», a expliqué le juge de Mulhouse Marie-Catherine Marchioni qui semble avoir pris toutefois toute la mesure du message transmis par la famille de Jonathan puisqu'une reconstitution complète de la soirée du 20 mars est d'ores et déjà prévue pour les prochains jours. (jp.h.)

## Décès foudroyant d'un sportif du Russey

Le souper-dansant de l'Union musicale de Fournet-Blancheroche, qui réunissait samedi soir quelque 400 convives à la Salle des fêtes de Maiche, a soudainement basculé dans la tristesse avec le décès subit de Joseph Vuillemin.

La soirée avait débuté depuis plus de trois heures, l'ambiance était à son paroxysme lorsque cet homme de 50 ans s'est subitement effondré, terrassé par une crise cardiaque. Il était 23 h 30. Le remplaçant du Dr Casard de Charquemont a tout mis en œuvre pour tenter de rame-

ner à la vie le malheureux. Le Samu de Montbéliard, appelé sur place, a tenté également l'impossible.

La victime, patron d'une entreprise de chauffage sanitaire au Russey, était également un des dirigeants du football-club local et président du tennis-club. Sa disparition dans des circonstances aussi dramatiques, a évidemment précipité la fin des festivités, et hier, en signe de deuil, les équipes de foot du Russey n'ont pas honoré leurs rencontres. (pr.a.)

# La route des Microtechniques continue d'avancer

## Quarante millions de francs pour la déviation d'Orchamps-Vennes

D'ici quelques années, la route des Microtechniques doit relier Besançon à Neuchâtel sans traverser la moindre agglomération, du moins côté français. Le Conseil général du Doubs y apporte un soin et un empressement remarquable. Après le tronçon Etalans-Valdahon la montée du Col-des-Roches depuis Villers-le-Lac, une nouvelle tranche de travaux est d'ores et déjà en chantier. Avec un crédit voté de 40 millions de francs, l'évitement d'Orchamps-Vennes et de la partie sinieuse jusqu'à Fuans par la CD 461 est en passe de laisser la place à une route plus directe dont la majeure partie de la chaussée comprendra deux fois deux voies de circulation.

Entrée dans sa phase opérationnelle depuis le 15 janvier dernier, la nouvelle section de la route des Microtechniques abandonnera l'ancien tracé de la CD 461 sur 4 kilomètres. Plus de traversée d'Orchamps-Vennes et ses deux virages particulièrement dangereux. Plus de section sinieuse jusqu'à Fuans! Le nouveau tracé partira du magasin des «Meubles Perrin», avec un échangeur de type autoroutier qui permettra tous les changements de direction, jusqu'à l'entrée du village de Fuans où sera mis en place un raccordement provisoire en attendant la future déviation de cette bourgade.

La nouvelle section de 3,6 km gagnera 400 mètres sur l'ancien tracé mais surtout comprendra une section de 2130 mètres à deux fois deux voies de circulation. Outre l'échangeur d'Orchamps-Vennes, trois ouvrages d'art, deux bovius et un tractoduc, seront construits. Ceux-ci reflètent le soin particulier mis à intégrer la nouvelle route au monde rural qu'elle traverse.

### EXEMPLE DE CONCERTATION

Le nouveau tracé a été rendu possible par l'Agence foncière du Doubs qui a développé la concertation autant auprès des élus que des propriétaires fonciers. Le tracé a même reçu l'aval des organisations agricoles représentatives. Il est vrai que le maître d'œuvre, la Direction générale des Services techniques du Doubs, M. Bourgon chef du Service des routes, M. Girardet ingénieur de la subdivision de Valdahon et M. Boillon

l'homme de terrain, n'ont pas ménagé leurs efforts avec en priorité le souci d'intégration de la nouvelle route dans l'environnement. Projets d'aménagement paysager, plantation du terplein central, tout concourra à rendre la route la moins visible possible au milieu des pâturages du Haut-Doubs.

Néanmoins, le nouveau tracé qui emprunte essentiellement des terrains agricoles nécessitera le brassage de quelque 370.000 m<sup>3</sup> de déblais et remblais. Tous les réseaux d'eau, du téléphone et l'électricité ont dû être modifiés et on a profité de l'occasion pour les enterrer. Le long de la déviation, des chemins d'exploitation agricole seront réalisés. Un mini-remembrement a été rendu nécessaire car le tracé partageait des terres.

Mise en service à l'automne: les travaux qui vont bon train sont effectués par un groupement d'entrepreneurs compre-

nant plusieurs entreprises locales importantes. Si les délais sont respectés, ce qui est le cas actuellement et si les intempéries veulent bien ne pas trop perturber le chantier, la nouvelle section de la route des Microtechniques pourrait être mise à la disposition des automobilistes au mois de novembre 91. (rv)

### Déviations d'Orchamps-Vennes en chiffres

Longueur du tronçon: ancien tracé 4000 mètres  
Nouveau tracé 3600 mètres  
Coût des travaux: 40 millions de francs  
Durée du chantier: jusqu'à novembre 91  
Terrassements: 370.000 m<sup>3</sup> remués  
Section à 2 x 2 voies: 2130 mètres  
Ouvrages d'art: 4

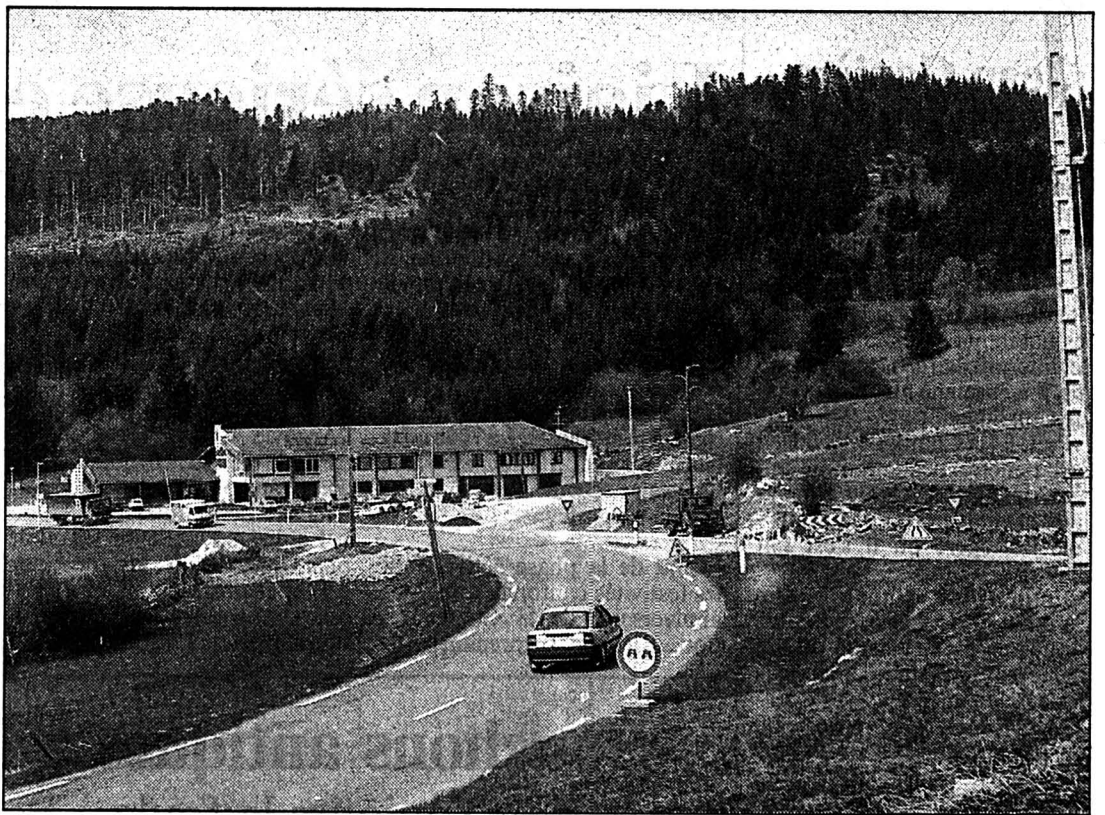
### Tapis Vert

Tirage du samedi 6 avril

neuf de pique  
roi de cœur  
as de carreau  
as de trèfle

Tirage du dimanche 7 avril

sept de pique  
as de cœur  
dix de carreau  
roi de trèfle



L'entrée d'Orchamps-Vennes, à partir de là, la nouvelle route évitera village et virages. (rv)

### offres d'emploi

**PARTNER Job**  
107, av. L.-Robert, La Chaix-de-Fonds

Un travail à la hauteur de vos ambitions?  
L'un de nos clients vous l'offre et recherche:

**horloger de laboratoire**  
Formation souhaitée: technicien en microtechnique ou CFC d'horloger.

**Attributions:** assemblage, tests et analyses de prototypes de mouvements.

- Engagement immédiat ou à convenir.
- Prestations sociales et salaire attractif.
- Place stable et cadre de travail agréable.

Prenez rendez-vous avec M. Dougoud pour une entrevue d'information en toute discrétion. 91-178

Tél. 039/23 22 88

**PARTNER Job**  
107, av. L.-Robert La Chaix-de-Fonds

A la recherche d'un changement d'horizon?  
Mandatés par des entreprises de Saint-Imier, La Chaix-de-Fonds, Le Locle, nous cherchons des

**régleurs CNC**  
(connaissant la boîte de montre).

Vous êtes des personnes motivées, consciencieuses, aptes à prendre la responsabilité de petites équipes de travail.

Vous avez des qualités d'organisateur.

Alors, offrez-vous le plaisir de bien choisir!

Prenez rendez-vous avec M. Dougoud pour une entrevue d'informations. 91-178

Tél. 039/23 22 88

## libre emploi

Notre client, une fabrique de boîtes de montres de qualité de grandeur moyenne, équipée de machines modernes, connue pour ses produits d'une technicité poussée, située à 20 minutes de Neuchâtel, désire engager son futur

## chef de fabrication

**Profil du poste:**

- responsable de l'ensemble de la production des boîtes de montres;
- surveillance et coordination de l'étamage;
- collaboration étroite avec les responsables des départements mécanique, montage et contrôle;
- préparation du travail, gestion de la production en collaboration avec la direction;

**Profil requis:**

- Formation mécanique/micromécanique CFC ou technicien ET;
- expérience de plusieurs années à un poste à responsabilité dans le domaine de la fabrication de boîtes de montres;
- âge idéal entre 30 et 45 ans;
- dynamique, décidé, organisateur;
- sens des relations humaines et aptitudes à diriger et à motiver.

**Ce qui vous attend:**

- très bonne rémunération;
- prestations sociales de premier ordre.

Pour de plus amples informations, veuillez contactez M. Nappo au 038/24 00 00

**La Crèche «Les Diablotins»**  
A. Piguet 10, 2400 Le Locle

cherche  
**nurse ou personne qualifiée**  
pour un remplacement de quelques semaines.  
S'adresser à la directrice, Mlle Ch. Rigaux. ☎ 039/31 18 52  
28-14232

Nous cherchons à Genève

### couple de gardiens

Pour notre refuge. La femme s'occupera principalement de la chatterie. L'homme du chenil. Divers travaux, contact avec la clientèle.  
Logement sur place 3½ pièces.  
Bon salaire. Horaire irrégulier.  
Ecrire sous chiffres M 18-064210 à Publicitas, 1211 Genève 3.

**Votre avenir nous passionne**

Nous recherchons d'urgence pour place temporaire ou fixe, un

### ferblantier

avec CFC.

Sachant travailler de manière indépendante.

Veuillez contacter au plus vite Josiane Jacot pour de plus amples renseignements.

91-684

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX • OK •  
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

**Attention! POUPÉES, POUPONS**  
achetés dès Fr. 200.-  
**OURS PELUCHE**  
même usés achetés dès Fr. 100.-  
Tous jouets: potagers, cuisines, magasins, poussettes, etc. Avant 1930. Egalement achat et débarras de tous bibelots et objets anciens lors de décès ou déménagement.  
S. Forney,  
☎ 038/31 75 19, 31 43 60.  
Déplacements. Discrétion. 450-692

**L'annonce, reflet vivant du marché**

**BRUNO NETTOIE TOUT appartements restaurants bureaux**  
Prix concurrentiels  
☎ 039/28 19 69  
28-12831

**divers**

### ATELIER DE MÉCANIQUE DE PRÉCISION

cherche réalisation de prototypes, fabrication de pièces unitaires, éventuellement petites séries. Travail soigné.

Ecrire sous chiffres 28-470207 à Publicitas, 2400 Le Locle.

# Premier podium féminin

## Plus de 600 participants à la course militaire de Colombier

Seule course militaire romande (Fribourg est bilingue), la course commémorative neuchâteloise a attiré 626 coureurs hier à Colombier. Pour la première fois, les femmes – six au départ – sont montées sur le podium.

Les coureurs doivent participer à 9 des 11 courses militaires suisses pour prétendre au classement global. Parmi elles, une seule romande, la course militaire de la République et Canton de Neuchâtel. 43e édition hier, qui a vu 626 coureurs au départ, sur 713 inscrits. 30 Romands, 16 Neuchâtelois, dont un vaillant... Kurt Ammann prenait part à sa 30e course, la dernière à 60 ans... Il a reçu une montre pour son courage, remise par le président du comité d'organisation, le capitaine Jean-Luc Jordan.

### RECORD BATTU

Cette année, le record a été battu! 1 h 12'58" pour Beat Steffen de Villnachern. Il avait déjà gagné en 1988, en 1 h 15'38". Le précédent record avait été établi par Hans Furrer, l'année passée, en 1 h 13'42". Albrecht Moser

est arrivé 8e, premier de sa catégorie comme en 88, 89 et 90.

Depuis 1987, la course connaît le même tracé de demi-marathon, soit 21,1 km par Colombier (départ et arrivée au Château), Areuse, Planeyse, Colombier, Auvonnier, Serrières, Neuchâtel, Peseux, Corcelles, Cormondrèche, Colombier.

Le premier départ était donné à 10 heures. La course est ouverte aux membres de l'armée, des corps de police, de garde-frontière, de garde-fortifications, de la protection civile, en quatre catégories: élites de 20 à 32 ans, Landwehr de 33 à 42 ans, Landsturm de 43 à 50 ans, vétérans de 51 à 60 ans. Les coureurs en tenue de camouflage doivent porter un paquetage d'au moins 7,5 kg sans ceinturon, soit au minimum le sac d'ordonnance ou la capote-manteau, le mousqueton ou le fusil d'assaut non démonté. Les concurrents peuvent se contenter de 5,5 kg, sans arme.

### BRAVO LA JURASSIENNE!

Les coureurs ont bénéficié d'un temps favorable: frais mais sans

pluie. Parmi eux, six femmes. Ce qui a permis, pour la première fois, d'organiser une distribution de prix et de les appeler sur le podium. Elles ont réussi une belle prestation. La première est jurassienne. Karine Tissot, des Bois, arrivait 60e en catégorie élite, en 1 h 34'40".

### RÉSULTATS

**Catégorie Elite:** 1. Werner Frutig, Iffwil, 1 h 15'26"; 2. Martin Sigrist, Adliswil, 1 h 15'33"; 3. Paul Gfeller, Sumiswald, 1 h 15'58".

**Catégorie Landwehr:** 1. Beat Steffen, Villnachern, 1 h 12'58"; 2. Christian Jost, Spiegel, 1 h 13'55"; 3. Fritz Häni, Rumisberg, 1 h 15'30".

**Catégorie Landsturm:** 1. Albrecht Moser, Pieterlen, 1 h 16'30"; 2. Urs Heim, Mellingen, 1 h 16'58"; 3. Florian Züger, Mühlehorn, 1 h 17'26".

**Catégorie Vétérans:** 1. Kurt Hugentobler, Romanshorn, 1 h 21'16"; 2. Kaspar Scheiber, Luzern, 1 h 23'05"; 3. Hans Von Bergen, Hasliberg-Reuti, 1 h 26'36". AO



Karine Tissot a été la première femme à franchir la ligne d'arrivée.

(Comtesse)

## Jean Ganière n'est plus

Jean Ganière a incarné une belle synthèse des qualités maîtresses de notre Pays de Neuchâtel.

Il a vécu son enfance au Val-de-Ruz en s'identifiant à la solidité de caractère et à la ténacité des habitants de cette belle vallée intermédiaire. Durant onze ans, il a enseigné aux Geneveys-sur-Coffrane.

Puis, à La Chaux-de-Fonds, il s'est pénétré pendant huit années de l'esprit créateur, solidaire et chaleureux de la Métropole horlogère où il s'est fait beaucoup d'amis.

Enfin, c'est comme maître d'études à l'Ecole supérieure de commerce de Neuchâtel qu'il a exercé les 20 dernières années de son enseignement.

Mais toutes ces activités ne lui ont pas suffi; le besoin inné de dévouement pour son prochain a fait largement bénéficier l'institution faitière de bienfaisance de notre canton qu'est la Société neuchâteloise d'utilité publique (SNUP). Il en a assumé la caisse pendant 49 années avec exactitude, compétence et fidélité. Il a aussi tenu la comptabilité du Centre pédagogique de Malvilliers pendant 20 ans ainsi que celle du Château de Constantine (VD).

Une crise cardiaque fatale vient d'arracher, dans sa 82e année, Jean Ganière à sa chère famille et à ses nombreux et fidèles amis. (edb)

### VAUMARCUS

## Jeune cyclomotoriste blessée

Hier à 15 h 50, un cyclomoteur conduit par le jeune L. S. de Vaumarcus circulait de la gare CFF en direction de la route principale. A l'intersection des deux routes, il est entré en collision avec l'auto de Mlle A. S. de Chêne-Bourg qui roulait normalement de Saint-Aubin à Concise. Sous l'effet du choc, le cyclomotoriste a été projeté sur le capot puis contre le pare-brise. Blessé, il a été conduit par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

### SERVICES

#### NEUCHÂTEL

Plateau libre: 22 h, Woolooloo Aliens.  
Pharmacie d'office: Centrale, rue de l'Hôpital, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25.10.17.

# Liaison sérieuse entre Neuchâtel et l'Argovie

## Le 700e «cantonal» lancé au Château de Vaumarcus

Il ne s'agira pas d'un entracte, a assuré le président du Conseil d'Etat Argovien. Son canton va entretenir, avec Neuchâtel, une liaison sérieuse. Elle ne surprendra pas le conseiller d'Etat, Jean Cavadini, qui a évoqué un passé riche de similitudes. Le 700e a été lancé vendredi à Vaumarcus. Le Château accueille une triple exposition argovienne.

Début de la phase active pour les festivités cantonales du 700e anniversaire de la Confédération. Rien de surprenant à ce

qu'elles se déroulent au Château de Vaumarcus. Le cadre permet de recevoir l'hôte avec tous les honneurs dus à cette liaison que l'on veut durable. Et surtout, le châtelain, M. Claude Thalman, partage ses activités entre l'Argovie – il y possède une usine de cibles électroniques – et Neuchâtel où il a redonné vie au Château de Vaumarcus.

La liaison enfleuve d'autant plus que, selon le conseiller d'Etat Jean Cavadini, elle s'appuie sur un passé riche de similitudes. Et là où l'histoire diverge-

rait, le présent lui donnerait tort: l'entreprise argovienne Brown Boveri a eu la sagesse d'appeler un Neuchâtelois à sa direction...

### ALLER DE L'AVANT ENSEMBLE

Pour Arthur Schmid, président du Conseil d'Etat argovien, il ne s'agit pas d'une toquade... L'Argovie et Neuchâtel intensifient leurs relations appelées à connaître une suite. Et il a développé l'esprit du 700e tel que les Argoviens le conçoivent: «Al-

lons de l'avant ensemble» exprimé en patois.

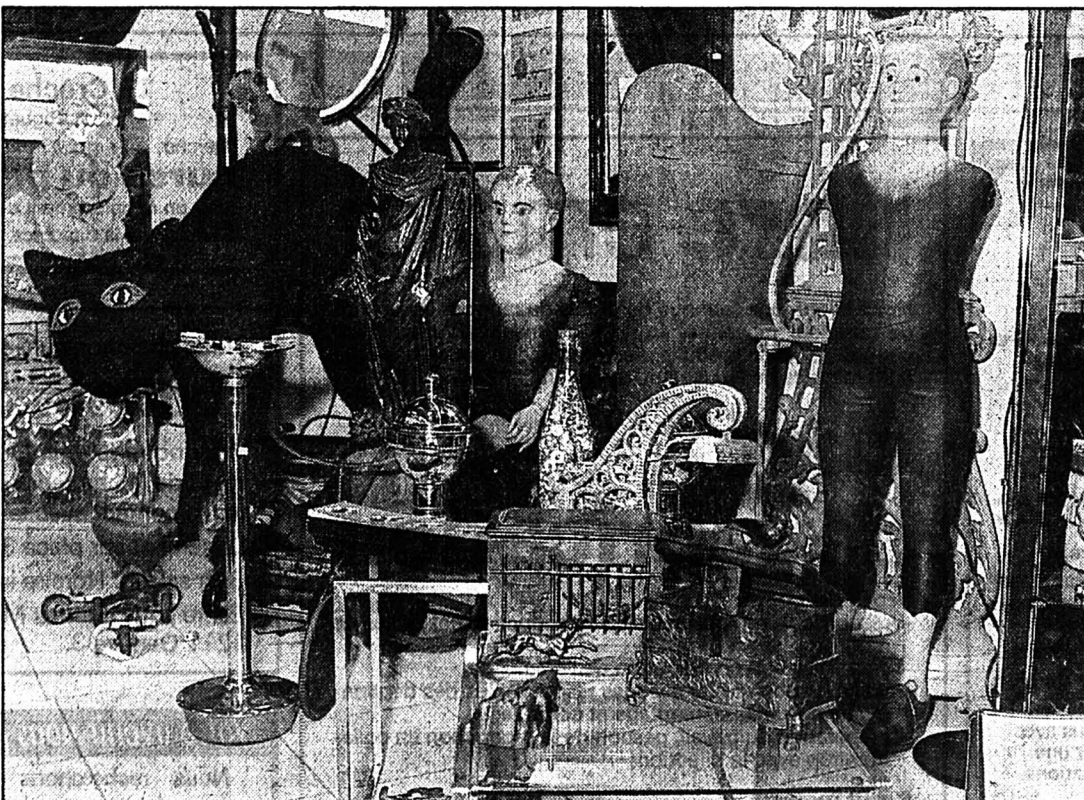
André François Moosbrugger a rendu hommage à son lointain ancêtre qui habitait les lieux, avant de présenter l'exposition, en tant que chef de la division culturelle d'Argovie. Une triple mise en valeur du canton: son passé archéologique romain, une exposition de vues aériennes (superbes châteaux et couvents, notamment) et des œuvres picturales de valeur sorties des collections du Musée des beaux-arts d'Aarau.

Le concert de l'«Aargauer Kammersolisten» n'était qu'un aperçu des richesses musicales de ce canton. Plusieurs concerts classiques sont annoncés à Neuchâtel dans le cadre de ces échanges. Les écoles, les enseignants, des entreprises, les chambres de commerce participent aussi à ce mouvement du 700e. AO

● Aspects argoviens, jusqu'au 12 mai, de 14 à 17 h, tous les après-midi au Château de Vaumarcus.

## Bouchons antiques à Neuchâtel

### Toujours la foule à Panespo



Bouchons dimanche dans les allées de Panespo. Bouchons samedi sur le parking... Mais les antiquaires étaient très satisfaits de leur foire, qui a attiré la foule habituelle à Neuchâtel.

Problèmes de parage: un match de Xamax, Julien Clerc aux patinoires, une bourse de minéraux dans la salle du curling... Certains clients de la Foire de brocante et d'antiquité de Panespo ont dû se déplacer

loin avec leur commode, pour rejoindre leur voiture. Telle la dame qui s'était parquée à Saint-Blaise samedi après-midi, faute de trouver à poser sa voiture plus près... Mais mis à part ce concours de manifestations qui a bourré les parcs des Jeunes Rives, la foire a connu le succès habituel.

Toujours autant de visiteurs, malgré une conjoncture défavorable: les organisateurs s'avouent très satisfaits. Ils pré-

cisent que les «bouchons» du dimanche n'étaient pas imputables à une fréquentation massive, mais à une répartition différente des visites. La météorologie influence considérablement le va-et-vient des clients potentiels. Les affaires semblent bonnes, et les marchands viennent de loin pour se fournir à Neuchâtel. «La preuve que les prix restent intéressants», assurent les organisateurs. (ao-photo Comtesse)

### EXPO SUR LE LITTORAL

## Lyrisme abstrait à Cortailod

Danse rose, mauve, orange... Les grandes gouaches de Charles Rollier à la Galerie Jonas, à Cortailod, rendent avec force cette «abstraction lyrique» que le peintre genevois a marquée de son pinceau, de sa pensée, de son émotion. Il s'agit de la troisième exposition consacrée à cet artiste décédé en 1968, la première qui met en scène ces œuvres sur papier, géantes et fortes.

Parallèlement, la galerie expose le fils, Thierry Rollier. Des paysages au crayon et à l'encre de Chine. Une Chine qui transparaît à travers les sujets, ou la manière particulière de signer, dans un petit cadre, en hauteur... Un travail proche de la gravure pour celui qui a été graphiste-illustrateur indépendant... (ao)

● Charles Rollier, grandes gouaches, et Thierry Rollier, dessins récents, Galerie Jonas, Petit-Cortailod 21, Cortailod, jusqu'au 5 mai, de mercredi à samedi entre 14 h 30 et 18 h 30, 17 h 30 le dimanche.

## Abécédaire original

De A(vati) à Z(ao-wouki) annonce la Galerie Ditesheim pour son nouvel accrochage. Des œuvres très différentes, mais une unité dans la qualité. Peintures, gravures (quelques Picasso), festival de couleurs ou pluie de noirs, des sculptures. Un survol de nombreux artistes, à travers un choix très bien senti. Mais

l'abécédaire serait fastidieux: allez le découvrir sur place! (ao)

● De A(vati) à Z(ao-wouki), Galerie Ditesheim, rue du Château 8, Neuchâtel, jusqu'au 28 avril, de mardi à vendredi 14 à 18 h, samedi 10 à 12 h, 14 à 17 h, dimanche 15 à 18 h.

### PUBLICITÉ

**VOYAGES KUONI:**  
RÉSERVATIONS SANS  
ENGAGEMENT  
JUSQU'À 3 SEMAINES  
AVANT LE DÉPART.

**P. EX. DÉCOUVERTE  
DES VILLES**

**TÉLÉPHONEZ-NOUS AU  
TÉL. 039 23 58 28  
TÉL. 038 24 45 00**

\*POUR RÉSERVATIONS NOUS PARVENANT JUSQU'AU 30.4.91.



UN MONDE DE DIFFÉRENCE.

# Unis par-delà les frontières

## Ligne du Franco-Suisse: «Liaisons» tiendra meeting à Pontarlier

L'Association «Liaisons», qui lutte pour le maintien de la ligne ferroviaire Travers-Les Verrières, organise une rencontre inter-frontalière à Pontarlier, jeudi 18 avril prochain. Avec la participation de nombreuses personnalités suisses et françaises. L'avenir des liaisons TGV sera au centre des débats.

Des représentants des milieux économiques et politiques prendront part à cette rencontre inter-frontalière. Pour la France: Roland Vuillaume, député du Doubs à l'Assemblée nationale; André Cuinet, vice-président du Conseil régional de Franche-Comté et du Conseil général de Pontarlier; Yves Lagier, maire de Pontarlier et François Jeanin, syndicaliste à Besançon.

### PRÉSENTER UN FRONT UNI

Du côté helvétique, on trouvera Eric Jeannot, de Neuchâtel, président de la Commission «conception globale» du Conseil neuchâtelois des transports et Michel Béguelin, un Lausannois, conseiller national.

L'Association «Liaisons», consciente que le problème ne peut plus être considéré comme essentiellement local, tient à porter le débat sur la scène internationale. «Cette rencontre devrait aussi permettre de renforcer la collaboration entre les deux régions frontalières afin de présenter un front uni dans les discussions».

Avec les bruits de suppression des compositions entre Travers-Les Verrières, et Pontarlier par conséquent, la ligne ferroviaire du Franco-Suisse dans son ensemble est menacée. Trafic voyageurs et marchandises, régional et inter-régional.

Sans oublier les envois postaux. A terme, le danger existe également pour l'axe international Berne - Paris. Les TGV passeraient alors par Bâle ou Genève.

### NEUCHÂTEL ET PONTARLIER ÉVITÉS

En éliminant les trains régionaux, souligne l'Association, il

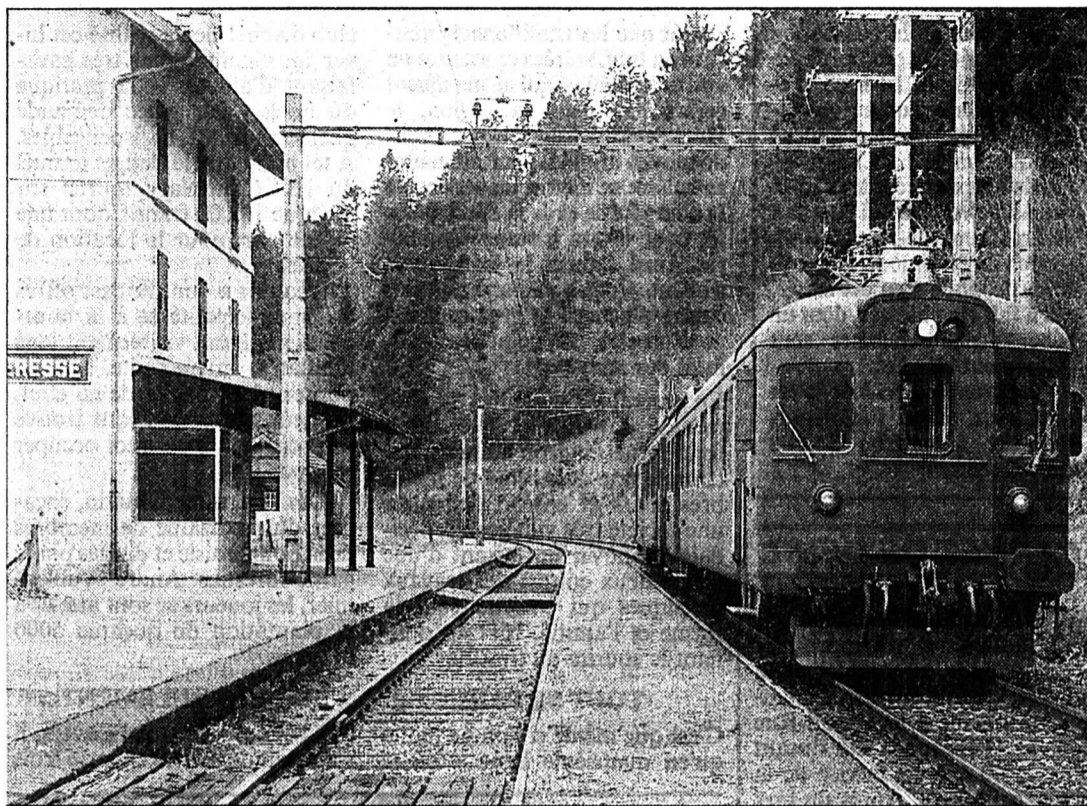
est «illusoire de croire que les CFF et la SNCF continueront d'exploiter une ligne pour y faire circuler une ou deux paires de trains par jour». Les coûts d'entretien des voies, tunnels, alimentation électrique ou installations de sécurité ne diminuant pratiquement pas par rapport à une utilisation normale.

Mais sans TGV, les villes de Neuchâtel et de Pontarlier ne seraient plus desservies. Elles se retrouveraient isolées du réseau européen des trains à grande vitesse. Juste au moment où le Vieux-Continent resserre ses liens.

En cas de transfert du trafic du rail à la route avec des navettes de bus, variante à l'étude aux CFF, le temps de parcours s'en trouvera rallongé. Elargissant le fossé au lieu de le combler.

MDC

● Rencontre inter-frontalière à Pontarlier, jeudi 18 avril à 20 h 30 sous le Théâtre (rue du Bastion). Pour le déplacement en train, renseignements à la gare des Verrières (038) 66.12.33



Composition CFF en gare de Boveresse. Un des rares trains en provenance de Pontarlier. (Impar-De Cristofano)

# CORA, 10 ans d'existence

## Fleurier: anniversaire d'une institution au service des hommes

Le Centre œcuménique de rencontre et d'animation à Fleurier (CORA) a fêté son second lustre d'existence en 1990. Dans leur rapport annuel, Paul Agento, prêtre, et Jean-Pierre Aeschlimann, diacre, soulignent que les acquis du passé sont consolidés, les orientations du moment développées et les projets d'avenir en pleine éclosion.

Le CORA se préoccupe «de répondre par diverses prestations

ou animations aux besoins de la vie tels qu'ils s'expriment chez l'enfant, l'adolescent, l'adulte, la personne âgée ou handicapée».

Parmi les nombreuses activités déployées, citons: le service de puériculture, le groupe parents-enfants, l'animation pour les 6-11 ans, le soutien à un groupe d'adolescents (Jeunessexpress), les ateliers pour adultes, le groupe Handy pour personnes porteuses d'un handicap, etc. Quant aux aînés, le

CORA organise des rencontres (Club de midi), des cours de danse ou de réveil-mémoire, course annuelles, sorties, match au loto.

### DÉVOUÉS BÉNÉVOLES

La cafétéria permet «aux animateurs de discerner, par un accueil chaleureux et une écoute attentive, les vrais besoins des clients habituels comme des passants occasionnels. (...) Les permanences sociales sont le car-

refour de la maisonnée». Il en résulte une étroite collaboration entre le CORA et les différentes institutions sociales qui tiennent permanence au CORA (Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, Centre d'accueil pour réfugiés).

### PLAQUETTE ET LOGO

Professionnels du social coopèrent avec une cinquantaine de personnes bénévoles. «Sans leur

aide précieuse et dévouée, CORA ne serait pas CORA».

Quand à l'avenir, les deux animateurs l'articulent autour de quatre lignes de force. Promotion du bénévolat: une campagne de mobilisation sera prochainement lancée et le 24 avril Michel von Wyss, conseiller d'Etat, inaugurerait un cycle de conférences sur ce thème. Le groupe Jeunessexpress «mettra l'accent sur la réalisation de ses

objectifs», notamment en cherchant des fonds pour l'aménagement de locaux et en nouant des contacts avec l'extérieur. Pour les adultes, des temps de formation seront proposés, de manière plus fréquente, sous la forme d'ateliers (peinture, danse, musique).

Et on saisira l'occasion de la parution d'un nouveau logo pour publier une plaquette présentant activités et prestations du CORA. (mdc)

## Val-de-Ruz

# La Musique d'Auvernier à l'honneur

## Soirée annuelle du Chœur d'hommes de Chézard-Saint-Martin

Le Chœur d'hommes de Chézard-Saint-Martin a organisé samedi soir, pour la première fois au nouveau centre communal, sa traditionnelle soirée annuelle.

Sous l'experte direction d'Olivier Pianaro, il a interprété onze chants dont certains étaient particulièrement difficiles.

Bien chanter n'est pas facile et chanter dans une autre lan-

gue relève d'un tour de force qu'a pleinement réussi le chœur. Le public a dans tous les cas apprécié les deux chants en italien «Signore del cime» et «Il Golico».

«La marche des petits oignons», véritable classique, a particulièrement plu aux nombreuses personnes présentes.

Jean-Jacques Aeschlimann, président du chœur, a profité de cette soirée pour annoncer

le départ prochain du directeur. Ce dernier a reçu un cadeau pour le travail accompli. Il a également félicité Pierre Blandenier pour ses 35 ans de sociétariat. A relever que Jean-Jacques Aeschlimann est épaulé au comité par Denis Christen (vice-président), Freddy Stauffer (caissier), Alex Bürge (secrétaire), Roger Jacot, Pierre-Alain Javet et Marcel Junod (assesseurs).

Au cours de la deuxième partie de cette soirée, la musique d'Auvernier, sous la direction d'Armand Nicoud, a emballé le public avec un programme varié qui a débuté par «Filets de perches», une œuvre du directeur.

C'est par un bal, conduit par l'orchestre Daniel Girard et ses cinq musiciens, que s'est terminée cette belle soirée. (ha)

# Un deuxième succès

## Disco sans alcool à Cernier

L'année dernière, Val-de-Ruz Jeunesse (VDRJ) a organisé sa première disco sans alcool. On se souvient que cette association avait alors reçu, à titre de récompense, le prix ISPA, soit une somme de 1000 fr de l'Institut de prophylaxie.

Malgré le déficit de cette première, VDRJ n'a pas hésité, cette année, à recommencer et organiser la deuxième édition, samedi soir, à la Halle de gymnastique de Cernier. Comme la première, elle a connu un beau succès d'affluence.

Animée par Disco vibration, toutes les musiques modernes furent diffusées pour le plus grand plaisir de tous les participants. Et puis, un service de bus gratuit a permis aux participants de rentrer chez eux.

En ce qui concerne la fusion avec Espace Val-de-Ruz, Claude Alain Chopard a confirmé une fois de plus que le comité de l'association maintenait sa décision de rester indépendant, tout en ayant un œil sur Espace Val-de-Ruz avec un délégué au comité. (ha)

### CELA VA SE PASSER

#### Théâtre et clown au Louvain

Du lundi 8 au samedi 13 avril 1991, va se dérouler au Louvain un stage «théâtre et clown» ouvert aux jeunes de 15 ans et aux adultes. Il ne nécessite aucune connaissance pratique préalable. Simultanément, a lieu un atelier pour enfants de 6 à 11 ans avec du théâtre et rythmes. C'est une occasion de découvrir les pos-

sibilités nouvelles d'expression, de rechercher son personnage théâtral et clownesque, improviser des rythmes, des textes, un jeu avec ses partenaires, rire et faire rire... Les soirées sont réservées à des mini-spectacles préparés par les participants.

L'atelier clown sera animé par U. Locher alors qu'Olivier Nicolas animera l'atelier théâtre. (ha)

### SERVICES

#### VAL-DE-RUZ

Service de garde pharmacie, en cas d'urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24. Hôpital et maternité, Landeyeux: ☎ 53.34.44. Ambulance: ☎ 117.

#### VAL-DE-TRAVERS

Hôpital de Couvet, maternité et urgences: ☎ 63.25.25. Ambulance: ☎ 117.



Le Chœur d'hommes de Chézard-Saint-Martin a interprété onze chants.

(Schneider)

Cinq blessés

Collision frontale à La Cibourg

Un accident de la circulation s'est produit à la croisée de La Cibourg, hier à 14 h 45. Venant de Renan, un automobiliste qui bifurquait à gauche en direction de La Chaux-de-Fonds n'a pas accordé la priorité à une voiture qui circulait de La Chaux-de-Fonds en direction du Noirmont. Une collision frontale s'en est suivie, qui a fait cinq blessés, dont un bébé. Trois personnes sont grièvement blessées.

Le groupe accident s'est rendu sur place. Les dégâts s'élevaient à environ 35.000 francs. (comm)

CARNET DE DEUIL

TRAMELAN. - C'est avec une vive émotion qu'on a appris hier le décès de M. Edmond Ribeaud qui s'en est allé dans sa 67e année. Domicilié à la Grand-Rue 106, M. Ribeaud a été durant plus de 40 ans au service de la police cantonale. Après un bref séjour à Porrentruy, puis en fonction à Courtelary et ensuite à Saint-Imier, M. Ribeaud a travaillé à Tramelan pendant plus de 25 ans.

Partout où il a accompli sa fonction, le défunt a laissé un excellent souvenir. Il a entretenu d'excellents contacts avec la population tramelote. C'est en 1988 qu'il a quitté son employeur afin de jouir d'une retraite amplement méritée. Il aimait la vie et la nature.

Ce brusque départ sera vivement ressenti au sein de la famille de M. Ribeaud ainsi que parmi son entourage. Jouissant de l'estime générale, le défunt laissera un merveilleux souvenir au sein de la population. (vu)

SERVICES

JURA BERNOIS

Médecin de service (St-Imier et Haut-Vallon): ☎ 111, jour et nuit. Pharmacie de service: ☎ 111. Hôpital et ambulance: ☎ 42.11.22.

Médecins: (Bas-Vallon) Dr Chopov, ☎ 039/44.11.42, Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10, à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97.17.66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97.24.24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97.11.67 à Corgémont.

Médecins: (Tramelan) Dr Graden ☎ 032/97.51.51. Dr Meyer ☎ 032/97.40.28. Dr Geering ☎ 032/97.45.97. Pharmacies: H. Schneeberger ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 032/97.40.30.

Des joueurs qui plantent...  
HC Courtelary: un moyen original de remplir la caisse

Plutôt que les traditionnels matches au loto, soirées dansantes ou autres tombolas, qui ne manquent certes pas dans la région, le Hockey-Club Courtelary a choisi un moyen original pour alimenter sa caisse: se mettre au service de la bourgeoisie et de la municipalité, pour divers travaux rémunérés. Ainsi, samedi, les hockeyeurs avaient troqué canne et patins contre piochard et gros souliers, pour planter, non point des goals, mais des arbustes.

En assemblée d'équipe, le club présidé par Daniel Isler, club fondé voici environ huit ans, qui compte une quinzaine de membres actifs et entend demeurer une société très villageoise, décidait d'innover en faisant d'une pierre deux coups: des travaux physiques qui entretiennent la forme et l'amitié, tout en donnant le sourire au trésorier.

TOUT SE PAIE

C'est que même si l'on ne milite qu'en quatrième ligue - où le

club du chef-lieu a réalisé cet hiver un championnat très satisfaisant d'ailleurs - la pratique du hockey sur glace demande quelques fonds indispensables. A tel point que le budget annuel du HC Courtelary tourne sur quelque 10.000 francs, dont une bonne part pour la location de la glace.

L'équipe a donc fait ses offres à la municipalité et à la bourgeoisie, qui ont visiblement jugé l'initiative intéressante. Les réponses n'ont pas tardé en effet, les deux autorités ayant trouvé sans difficultés de quoi occuper ces sportifs.

Dès lors, samedi matin, encadrés d'une dizaine de membres de la bourgeoisie et dirigés par le garde-forestier André Vuilleumier, les joueurs se sont attelés à la plantation de quelque 5000 arbustes.

SUR L'ÉBOULEMENT...

Sur l'éboulement de l'Envers, il s'agissait de mettre en terre trois

milliers de plants, des érables essentiellement, mais également des tilleuls et des frênes. Ils rendront à cet endroit, les années passant, l'allure forestière qu'il avait perdu lors du glissement de terrain dont chacun se souvient encore dans le chef-lieu.

...ET LA DÉCHARGE

Par ailleurs, sur le site de la décharge communale - à l'endroit cette fois! - hockeyeurs et bourgeois avaient à planter un demi-millier de pins, mélangés avec des épicéas et quelques frênes.

Tel se présentait le programme de cette première journée de travail. A une date qu'il faudra encore déterminer, le HC se mettra cette fois au service de la municipalité, qui a décidé de lui confier le nettoyage des combles du collège. Combles desquelles il s'agira de sortir une montagne de matériel divers, à trier et à éliminer le cas échéant. (de)



De la glace à la forêt, ou lorsque des hockeyeurs renflouent leur caisse à la sueur de leurs fronts... (Impar-de)

Sportifs méritants à l'honneur  
Soirée organisée par le Hockey-Club Tramelan

Les sportifs méritants du Jura bernois ont été mis à l'honneur samedi, à l'occasion d'une soirée organisée par le Hockey-Club Tramelan en collaboration avec le Service des sports de RJB Horizon-9. Des sportifs récompensés grâce à la générosité de plusieurs sponsors qui ont compris que, dans la région, il y avait de nombreux sportifs qui méritaient d'être soutenus.

Cette soirée comprenait trois volets bien distincts, dont deux ont été parfaitement réussis (remise des prix de mérites et soirée avec Combo), alors qu'un autre devrait laisser un goût amer au sein des dirigeants du Hockey-Club Tramelan. En effet, par un désintérêt manifesté par plus de la moitié des équipes qui participaient au tournoi des Lovières, la distribution des challenges s'est effectuée sans grand enthousiasme. Un phénomène qui est à regretter car le travail des personnes pour organiser cette grande compétition régionale méritait au moins qu'on se dérange pour retirer sa distinction. Nous ne reviendrons pas sur le classement de ce tournoi puisqu'il a été publié fin mars déjà.

MEILLEURE AMBIANCE

Après un départ quelque peu terni par le manque d'enthousiasme des équipes participant au tournoi des Lovières, l'am-

bianche reprenait avec la remise des prix aux sportifs méritants du Jura bernois. Et ceci grâce à l'excellent présentateur Flavio Torti, cheville ouvrière du service des sports de RJB.

Une première sélection s'est effectuée par une équipe de journalistes de la presse écrite et parlée de la région, alors que le public pouvait ensuite élire le meilleur sportif sur un choix de cinq candidats par catégories. Plus de 1753 bulletins ont été envoyés à RJB et on doit constater que

certain ont bénéficié de l'appui de «Fan's Club» occasionnels dont le poids des bulletins s'est fait sentir sur les résultats.

Des prix de valeurs ont été distribués grâce à plusieurs entreprises et commerces de la région. C'est grâce à l'excellent orchestre Combo et à son chef Enrico que les amateurs de soirée familière ont eu l'occasion de se divertir à souhait. Compte tenu qu'on a retrouvé des amateurs de danse venus de Neuchâtel, de La Chaux-de-Fonds et d'ail-

leurs, le public a pu apprécier la réputation dont jouit cet ensemble.

C'est avec intérêt et parfois quelques petites surprises qu'on a pris connaissance des résultats de ce scrutin; le classement est le suivant:

Equipes - 1. TGV-87 Tramelan (volleyball); 2. Hockey-Club Moutier; 3. P. Schnegg et E. von Bergen (side-car-cross); 4 ex. VBC Plateau (volleyball) et O. Burri/C. Hofmann (rallye automobile).

Hommes - 1. Jean-Pierre Schwab (course à pied); 2. Francis Froidevaux (football); 3. Jacky Lovis (cross-country); 4 ex. Michel Renfer (cyclisme) et Olivier Schafter (judo).

Dames - 1. Sabine Sannleitner (patinage artistique); 2. Marie-Claude Châtelain (course à pied); 3. Nathalie Krieg (patinage artistique); 4 ex. Fabiola Rueda-Oppliger (athlétisme) et Nicole Angelrath (snowboard). (vu)



Sportifs ou représentants d'équipe du Jura bernois à l'honneur lors de cette soirée. (Manque Nathalie Krieg et Sabine Sannleitner en gala à Davos alors que le HC Moutier ne s'est pas présenté pour recevoir sa distinction). (vu)

immobilier

**A LOUER À LA SAGNE**

**GRANDS APPARTEMENTS RÉNOVÉS DE 3 PIÈCES**

situés dans petit immeuble à la campagne, balcon dominant la vallée, ensoleillement privilégié.

Composé de 3 chambres, 1 cuisine agencée, 1 salle de bains avec WC, tout confort.

Libre: tout de suite ou à convenir.

Loyer: dès Fr. 910.- + chauffage.

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

**À VENDRE**

Centre ville

**superbe appartement**

avec terrasse et comprenant: grand séjour avec cheminée, cuisine agencée, trois chambres à coucher. Libre tout de suite. Pour traiter Fr. 100 000.-

S'adresser à:

**GÉRANCE CHARLES BERSET**  
La Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87 - ☎ 039/23 78 33

**Qui pourrait nous faire bénéficier de sa patente?**

Durée à déterminer. ☎ 039/28 14 14  
28-12485

**M** Laboratoire de prothèses dentaires Jean-Michel Inaebnit

**fermé jusqu'au 15 avril 1991**

Rue des Terreaux 22,  
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 28 18  
28-127454

Société fiduciaire en pleine expansion cherche à acquérir

**Portefeuille gérances**  
**Portefeuille comptabilités**  
**Portefeuille mandats fiscaux**  
**Autres sociétés fiduciaires**

Prendre contact sous chiffres P 28-639342 à Publicitas, 2001 Neuchâtel.

**divers**

- ANGLAIS\*
- ALLEMAND\*
- ITALIEN
- ESPAGNOL
- PORTUGAIS
- FRANÇAIS\*

\* également au Locle (039/ 31 38 32)

Renseignements et inscriptions:  
**039/ 23 69 44**  
RUE JAQUET-DROZ 12  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

**école-club migros**

NOUVEAU: TAPEZ \*4003#  
VIDEOTEX

Publicité intensive Publicité par annonces

depuis 1969 vite résolues

**dettés**

ARRANG FINANCIERS S.A.R.L.  
2012 NEUCHÂTEL  
038 33 69 70

AVIS MORTUAIRES

**GLOVELIER** †  
Moi, je suis la résurrection et la vie.  
Celui qui croit en moi  
même s'il meurt, vivra.  
Jean 11: 25

Réconforté par le pain de Vie et l'onction des malades

Monsieur l'abbé  
**Paul HUG**

ancien doyen de Delémont-Courrendlin  
ancien curé de Glovelier

est entré dans la joie du Christ ressuscité, samedi 6 avril 1991, à l'âge de 71 ans. Il était prêtre depuis 44 ans.

Monseigneur Otto Wüst, évêque de Bâle;  
Monseigneur Joseph Candolfi, évêque auxiliaire;  
Monseigneur Martin Gächter, évêque auxiliaire;  
Monsieur l'abbé Claude Schaller, vicaire épiscopal;  
Monsieur le doyen Jacques Ouevray;  
Monsieur le chanoine Louis Freléchoz,  
ancien vicaire épiscopal;

Son aide au prêtre: Marie Frund, à Glovelier;

La famille:

Monsieur et Madame Gérard Hug-Cramatte,  
à Porrentruy;

Madame et Monsieur Judith et Libero Bellasi-Quadri-Hug  
et leurs enfants Sarah et Anaïs;

Madame Thérèse Valnet-Hug et ses enfants,  
David et Samuel;

Madame et Monsieur Vivianne et Richard Lehmann-Hug  
et leurs enfants Frédérique et Olivier;

Les familles Hug, Fromaigeat, les parents et les amis,

vous invitent à prier pour que le Seigneur lui accorde sa  
paix et sa joie.

La célébration eucharistique et le dernier adieu auront lieu  
à Glovelier, le jeudi 11 avril, à 14 heures.

Les prêtres concélébrant voudront bien porter l'aube et  
l'étole blanche.

Le corps du défunt repose au Funérarium à Delémont.

Une veillée de prière aura lieu à l'Eglise de Glovelier, le  
lundi 8 avril, à 20 heures.

Les dons reçus iront à Fraternité Jura-Monde.

GLOVELIER, le 6 avril 1991.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Tu aimais le rose et le blanc,  
les oiseaux et l'air pur.  
Maintenant ton cœur vole parmi les nuages.  
Et ton nom est soudé à nos mémoires.

Madame Jean-Pierre Gilliard-Francey, à Payerne;

Monsieur et Madame René Gilliard-Plancherel:

Pascal Gilliard et Judith Visinand,

Daniel et Colette Gilliard-Emonet  
et leur petit Damien,

Francine Gilliard et Jean-Luc Becerra;

Madame et Monsieur Jimmy Stoller-Gilliand:

Patricia et Salvatore Lanza-Stoller  
et leur petit Jonathan,

ainsi que les familles Brossy, Gilliard, Indermühle, Givel,  
Gisclon, Dessingy, Feller, Fogelweid, Michel, parentes et  
alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Georges GILLIAND**

leur cher et regretté papa, beau-papa, grand-papa,  
arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent  
et ami, enlevé à leur tendre affection samedi, dans sa 81e  
année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 6 avril 1991.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 9 avril,  
à 11 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mme et M. Jimmy Stoller-Gilliand  
80, rue des Crétets

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART.  
LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE  
D'UTILITÉ PUBLIQUE

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

**Jean GANIÈRE**

qui fut son fidèle trésorier pendant 49 ans.

Les obsèques auront lieu au Crématoire de Neuchâtel,  
le 8 avril 1991 à 14 heures.

Voir autres avis mortuaires  
en page 25

**Tvica roumaine:  
vieillir en port franc**

Les Djoulais renoncent à faire un voyage  
pour des prunes

Samedi, une trentaine d'habitants de Lajoux devaient faire le voyage: Bure - Delle - retour pour récupérer une trentaine de litres de tvica (prune roumaine) offerte par les habitants du village d'Halmasau jumelé avec Lajoux. Vendredi soir, les Djoulais apprenaient qu'il n'était pas question de faire transiter de l'alcool par la France durant le week-end.

leur ont offert de l'artisanat et quelque 40 litres de leur alcool de prune la tvica (voir notre édition du 30 mars). La quantité de tvica dépassant de 29 litres la quantité autorisée pour le groupe, ils laissèrent l'alcool populaire roumain en rade au port franc de Boncourt.

par trente habitants de la localité, de repasser la douane en toute légalité.

Que nenni! Un haut responsable de l'Office français des douanes a lu l'amusant battage fait dans les journaux suisses à ce propos et s'est opposé en toute dernière minute au passage de l'alcool durant le week-end. Par ailleurs l'administration française obligera les Djoulais à transvaser leur gnole en local fermé sous la responsabilité d'un transitaire...

Il va sans dire que les tracaseries administratives ne font que commencer. Pourtant les habitants de Lajoux ne comptent pas renoncer au cadeau fait par les Roumains, non pas pour

sa valeur marchande mais simplement par respect pour ces gens qui n'ont rien et qui donnent tout. Les Djoulais réintroduiront donc la tvica sur sol français en semaine et passeront la douane en cohorte lors d'un prochain week-end. Histoire à suivre.

Nous apprenons par ailleurs qu'une délégation de la Cour-tine se rendra à nouveau à Halmasau le 27 juillet prochain pour équiper le dispensaire du lieu d'une salle d'accouchement digne de ce nom. Pour ce faire, les Djoulais ont reçu quelque 10.000 francs de la Coordination Jura/Roumanie.

Gybi

**ON LIT  
LES JOURNAUX SUISSES  
À BESANÇON**

Du 29 septembre au 7 octobre dernier, une dizaine d'habitants de Lajoux se rendaient les bras chargés de cadeaux dans «leur» village d'Halmasau en Roumanie auquel ils apportaient quelque 3 tonnes de matériel divers. En retour les gens d'Halmasau

Afin d'éviter de payer plusieurs centaines de francs de taxes de redevance, ils décidèrent, d'entente avec les douaniers suisses et français, de réimporter l'alcool sur sol français, de le conditionner en trente bouteilles sur le coin d'un trottoir et, renforcés

**En dehors du temps**

Saignelégier: Gaemperle aux cimaises du Soleil

C'est avec le peintre bâlois Daniel Gaemperle que la Galerie du Soleil, à Saignelégier, commence sa saison 1991. Le vernissage de l'exposition a eu lieu hier en présence d'un nombreux public, qui, il convient de le relever, comptait une flopée d'artistes jurassiens et alsaciens.

Gérard Tolck, un des animateurs de la galerie, était comme de coutume préposé au discours de bienvenue. Après avoir redit et décrit cette déontologie autogestionnaire et libertaire qui anime l'esprit des lieux, selon une éthique exigeante et des choix liés aux tendances artistiques contemporaines, Tolck rendait hommage à Gaemperle qui expose pour la deuxième fois aux cimaises de Saignelégier.

Il y a, raconte Tolck, «dans l'immutabilité de l'œuvre plastique» de cet homme de 36 ans, «l'image même de la fantastique rapidité du temps, le dynamisme absolu. (...) Sa peinture est sans début et sans fin, elle a comme

durée celle que vous mettez de temps à la regarder; vous comparez son temps et son histoire, elle n'a pas d'endroits dans la durée où vous ne pourrez revenir; ce qu'elle dégage est immuable mais non déterminé comme un événement qui se déroule. Elle échappe à la frénésie et ouvre des plages sur votre propre spiritualité, l'œuvre et l'artiste n'étant que le médium qui vous permet d'y accéder».

**PEINTURE DE L'ABSTRAIT**

Daniel Gaemperle est né le 27 juin 1954 en Algérie avec la nationalité suisse. De retour en Suisse depuis 1962, il vit et travaille à Kleinlützel. Une trentaine d'expositions personnelles en Suisse, en Allemagne, ou en Espagne jalonne son parcours; il a également participé à une douzaine d'expositions collectives dans les pays précités ainsi qu'à Taïwan, Tokyo, Mexico, Lisbonne.

Citons enfin, parmi tous les prix qui ont honoré son œuvre,

le dernier en date; le 1er prix mobilier liturgique à la Cathédrale de Lausanne. Peintre de l'abstrait, usant d'une économie de moyens qui confère à une austérité paradoxalement lumineuse et sereine - quand il regarde le noir ou ouvre des fenêtres dans les textures qu'il manipule - Gaemperle est décrit par Alois-Karl Hürlimann comme celui qui «peint l'incertitude de l'existence, comme tant d'autres artistes avant lui.» (...) «L'originalité de son œuvre, poursuit-il, réside dans les formes explicatives qu'il y ajoute, des formes qui ne révèlent rien ou peu de leur finalité.

Imagination et pouvoir évocateur de l'artiste permettent au spectateur de coopérer avec ou dans le tableau.

P. S.

● Exposition Daniel Gaemperle: Galerie du Soleil, Saignelégier, jusqu'au 28 avril. Ouvert du mardi au dimanche de 9 h à 23 h.

**Malaise chez les producteurs**  
Saturation du marché de bétail de boucherie

Il y a un malaise chez les producteurs de viande de boucherie. Le manque à gagner des fournisseurs jurassiens sur les marchés d'élimination est de 1.400.000 francs en 1990 par rapport aux prix obtenus en 1989. Les producteurs déplorent que les baisses de prix qu'ils subissent ne soient pas répercutées plus vite sur les prix de vente à l'étalage.

A la veille de son assemblée générale, la Coopérative d'écoulement d'animaux Juranico présente un rapport d'activité quelque peu pessimiste. Raphaël Brahier de Lajoux, président de la Coopérative souligne que le marasme actuel sur le marché du bétail et de la viande inquiète au plus haut point les producteurs de la région, notamment les engraisseurs professionnels.

Ceux-ci sentent le besoin de s'organiser et font craindre une certaine dispersion des forces de l'agriculture jurassienne par la création d'une nouvelle organisation de défense professionnelle. Par rapport à 1989, la production de viande de gros bétail a augmenté de 7,3% (+ 8800 tonnes de viande). Cet accroissement s'explique par une augmentation de 25.600 pièces abattues et d'un accroissement des poids à l'abattage.

**LE CONSOMMATEUR  
PRISE LE CHEVAL  
ET L'AGNEAU**

Les chiffres donnés par Juranico laissent voir un regain d'intérêt du consommateur pour la viande de cheval (+ 5,6%) et celle d'agneau (+ 9,5%). Si les producteurs peuvent adapter ra-

pidement l'offre à la demande, il n'ont en revanche aucune prise sur le déroulement des importations et s'en plaignent.

Par rapport à 1989, l'augmentation des importations atteint 0,7%. Soumise aux rudes conditions du marché, la Coopérative Juranico s'est attachée en 1990 à maintenir et développer les possibilités d'écoulement aux meilleures conditions ce qui lui a permis de faire face à une offre d'animaux abondante malgré les chutes brutales des prix. Pour terminer sur une note positive, relevons que les marchés des moutons récemment centralisés à Glovelier ont permis de prendre en charge 637 animaux de bonne qualité écoulés à des prix intéressants.

Gybi

**Le message du Bélier**

Mission jurassienne pour l'«estafette» du 700e

Samedi à Brunnen a eu lieu le départ de «l'estafette 91». Le groupe Bélier a profité de l'occasion pour donner un message aux participants, message que ces derniers sont invités à faire passer à travers la Suisse tout au long de leur périple. Ce message rappelle que la question jurassienne est toujours une épine

dans le pied de l'Helvétie et qu'il serait temps que la Confédération prenne en main ce grave problème. La manifestation s'est déroulée dans le calme et les participants de l'«estafette» ont réservé un bon accueil aux membres du groupe Bélier. Le message rédigé en trois langues rappelle encore que suite au ju-

gement du Tribunal fédéral «le peuple jurassien est victime d'une impasse juridique scandaleuse...» Le Bélier demande aux messagers du 700e d'aller dire à travers la Suisse que les Juras-siens n'en resteront pas là et qu'ils utiliseront tous les moyens à leur disposition pour «réclamer justice et réparation». GyBi

**Passager  
tué  
Violente  
collision  
mortelle près  
de Boécourt**

Le passager d'une voiture française, Christophe Cortat, 19 ans, domicilié à Rossemaison (JU), a été tué dans la nuit de samedi à dimanche à la suite d'une collision avec une autre voiture entre La Caquerelle et La Roche, au-dessus de Boécourt (JU).

Le conducteur français et les trois passagers de l'autre véhicule ont été blessés, certains assez grièvement, et hospitalisés.

Selon la police cantonale, le conducteur français circulait à une vitesse inadaptée et a perdu le contrôle de sa voiture, qui a percuté le flanc droit de l'autre véhicule roulant correctement en sens inverse.

L'intervention du groupe de désincarcération de Delémont a été nécessaire pour dégager deux personnes des carcasses.  
(ats)

**Cyclomotoriste  
blessé à Courroux**

Samedi à 18 h 30, un accident de la circulation s'est produit à la route de Courrendlin. Deux enfants de 11 et 13 ans circulaient sur le même cyclomoteur et n'étaient pas porteurs du casque. En sortant d'une cour privée, le conducteur du cyclomoteur n'a pas accordé la priorité à une voiture arrivant de la droite. Un des enfants a été conduit à l'hôpital par ambulance, blessé à la tête.

**ÉTAT CIVIL**

**SAIGNELÉGIER (mars 1991)**

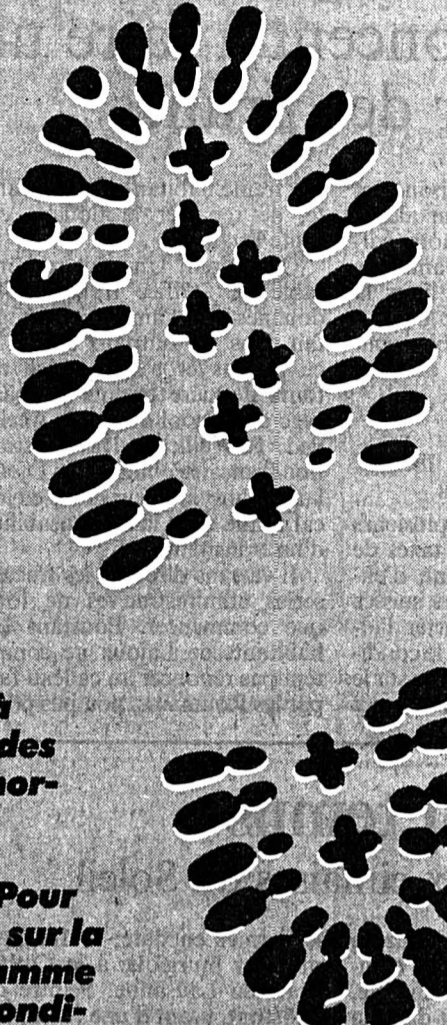
Mariages

Noaillon Olivier et Pascale née Jaquet domiciliés à Goumois (F) et Saignelégier. - Weidmann Markus et Kathleen née Bürgin domiciliés à Bâle et Binningen.

**SERVICES**

Saignelégier: Hôpital, maternité: ☎ 51.13.01. Service ambulance: ☎ 51.22.44. Médecins: Dr Boegli, ☎ 51.22.28; Dr Bloudanis, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat, ☎ 51.22.33 à Saignelégier; Dr Baumeler, ☎ 53.11.65; Dr Bosson, ☎ 53.15.15. Le Noirmont; Dr Tettamanti, Les Breuleux. ☎ 54.17.54. Pharmacie des Franches-Montagnes: ☎ (039) 51.12.03.

# Halte aux voleurs!



La lutte contre la criminalité, un domaine parmi nos diverses activités.

Une formation adéquate et variée auprès de la police cantonale bernoise prépare les jeunes hommes et femmes à «garantir la sécurité des citoyens», tâche primordiale de la police.

Seriez-vous tentés? Pour en savoir davantage sur la profession, le programme de formation et les conditions d'engagement, faites usage du talon ci-joint!

La police cantonale bernoise - votre sécurité



**Veillez m'envoyer la documentation munie d'une formule de postulation:**

Nom/prénom

Adresse exacte

NPL/Lieu

A envoyer au: Commandement de la police du canton de Berne, case postale 7571, 3001 Berne

530-3301

## ● mini-annonces

### ● à vendre

**CHAMBRE A COUCHER**, capitonnée, gris-bleu, sans literie. ☎ 039/31 13 89 28-470209

**SUPERBE TENTE** Wawo Genf, 4-5 places, modèle 1989, jaune/gris. Prix à neuf: Fr. 1200.-, cédée Fr. 800.- ☎ 039/28 19 43 28-464828

### ● marché de l'occasion

Vends à bricoleur: **FORD CAPRI III**, moteur en bon état. Prix à discuter. ☎ 039/31 31 38, dès 18 heures. 28-470205

Vends **NISSAN SILVIA 1.8 TURBO** Grand Prix, 1986, expertisée septembre 1990, peinture spéciale, kittée, options. Prix à discuter. ☎ 039/31 73 66 28-470208

A vendre, pour raison de santé, **VOLVO 345 GL 1.4**, automatique, 80000 km, expertisée, parfait état. Fr. 3500.- ☎ 039/28 22 34, soir. 28-464810

### ● immobilier

Famille cherche **APPARTEMENT 5-6 PIÈCES**, si possible avec jardin. La Chaux-de-Fonds, Val-de-Ruz. Loyer selon standing. ☎ 021/887 74 85 28-464835

A louer **APPARTEMENT 3½ PIÈCES**, disponible dès le 1er mai 1991. Chapeau-Râblé, La Chaux-de-Fonds. Fr. 1286.-, charges comprises. Eventuellement garage. ☎ 039/21 21 33, interne 245. 28-464829

La Chaux-de-Fonds. A louer, libre 1er mai, **APPARTEMENT 4 PIÈCES**, cuisine agencée habitable, bain, W.-C. séparés, balcon. Fr. 1100.- plus Fr. 120.- de charges. Garage. Fr. 80.-. ☎ 038/41 21 59 450-100415

### ● offres d'emploi

Jeune couple, avec enfant, cherche **DAME** pour ménage et repassage. ☎ 039/28 50 27 28-12037

### ● demandes d'emploi

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE - REPASSAGE**. ☎ 039/26 73 79, soir. 28-464812

Jeune dame cherche **HEURES DE MÉNAGE**. ☎ 039/23 13 87, soir. 28-464761

Jeune fille, 17 ans, sérieuse, cherche **TRAVAIL TEMPORAIRE**. Etudie toutes propositions. ☎ 039/28 57 48 28-464827

**MICROMÉCANICIEN** cherche changement de situation, région La Chaux-de-Fonds. Ecrire sous chiffres 28-464830 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**INGÉNIEUR ETS ÉLECTRONIQUE**, 30 ans, expérience, cherche changement de situation. Ecrire sous chiffres 28-464839 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Homme, 38 ans, CFC, artiste, sérieux, cherche **TRAVAIL LE MATIN**, avril-mai. Ouvert à toutes propositions. Ecrire sous chiffres 28-464809 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**ÉLECTROPLASTE QUALIFIÉ**, 6 ans expérience dans le cadran, recherche situation. Région chaux-de-fonnière. Etudie toutes propositions. Libre tout de suite. Ecrire sous chiffres 28-464836 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**BIJOUTIER** consciencieux cherche changement de situation. Sur la boîte, achevage exclusivement, soudage, limage. Libre tout de suite ou à convenir. Ecrire sous chiffres 28-464819 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

### ● demandes d'emploi

**HORLOGER** (technicum), fin cinquantaine, habitué à prendre des responsabilités, connaissant mouvements mécaniques, quartz et chronographes, cherche changement. Sérieuses références. Contact sous chiffres 28-464784 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Quelle entreprise ou commerce désirerait s'adjoindre **UN COLLABORATEUR** d'âge mûr, consciencieux, entreprenant, sachant diriger? Connaissances horlogères et autres domaines. Ouvert à toutes propositions, notamment participation ou association. Discretion assurée. Offres sous chiffres 28-464783 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

### ● divers

Demain, foire du Locle: **STAND DE LIVRES** bon marché de retour. 28-34217

Tarif 90 et le mot (min. Fr. 9.-)

Annonces commerciales exclues

### ● divers

PIERRE AUBRY  
*Pierre Aubry*  
LITS  
MEUBLES  
DÉCORATION  
NUMA-DROZ 27 - LA CHAUX-DE-FONDS 28-12731

## ● autos-motos-vélos



Exposition chez votre agent du 5 au 13 avril des dernières nouveautés

**FIAT**

Grand concours

Agence officielle: Garage de la Ronde SA ☎ 28 33 33  
Agences locales: Garage du Versoix ☎ 28 69 88, Garage de la Fiaz ☎ 26 08 08  
Le Locle: Garage Eyras ☎ 31 70 67  
Les Breuleux: Garage du Collège ☎ 54 11 64  
Cormoret: Garage Hammerli ☎ 44 16 36

91-10



**RESTE A VENDRE**

**3 VILLAS**  
rue XXII Cantons  
(quartier Ecole de Commerce)



- \* Exceptionnelle situation avec vue, dégagement, tranquillité et services publics.
- \* Jardin privé lié à une très grande zone verte commune.
- \* 170 m<sup>2</sup> d'habitation formés d'un séjour, coin à manger, cuisine équipée, 4 chambres à coucher, 2 sanitaires, cheminée de salon + barbecue, cave, disponible et buanderie.
- \* Fr. 2'900.- le m<sup>2</sup>, Fonds propres min. Fr. 52'000.-
- \* Mensualité financière Fr. 1'830.- grâce à l'aide fédérale.

Demandez notre plaquette de vente en nous retournant le coupon ci-dessous

à découper

Nom:

Prénom:

Adresse:

désire recevoir sans engagement une notice de vente relative aux villas XXII Cantons.

28-12088



**GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE SNGCI

André Besson

## Le voyageur de l'oubli

Roman

Droits réservés Editions Mon Village à Vulliens

Ses cheveux en désordre et sa barbe non rasée commençaient à lui donner un air hirsute. Cela contrastait avec le genre bcbg qui était habituellement le sien.

Bien que le sculpteur lui eût prêté une paire de lunettes aux verres fumés, Berthaudin n'apprécia guère les instants où son employeur fit usage du chalumeau oxyhydrique. La flamme bleue, le sifflement de l'appareil, lui rappelaient de mauvais souvenirs. Cette lumière vive, ce bruit strident lui remémorèrent, dans une sorte d'hallucination, un événement douloureux dont il ignorait la cause exacte, mais sus-

citait à nouveau en lui les affres d'une frayeur qui le rongeaient désormais comme une maladie chronique.

Malgré son aversion pour cette sorte de travail, le rescapé ne se déroba pas lorsque son employeur sollicita son aide. Entre deux interventions, il suivit avec beaucoup d'intérêt l'élaboration de la nouvelle statue. Il admira l'habileté de l'artiste. La manière dont il façonnait le métal avant de l'intégrer à son œuvre. Il vit naître celle-ci au fil des heures. Se modeler, se transformer peu à peu en une composition fantastique, tenant tout à la fois de l'animal pré-historique et du robot humanoïde.

Lorsqu'il était en période de création, contrairement à son habitude, Stéphane Ritter parlait très peu. Il tournait et retournait sans cesse autour de sa sculpture sans la quitter des yeux un seul instant, indifférent à la présence d'un témoin. De temps en temps, pris d'une inspiration subite, il allait puiser, dans l'in vraisemblable fatras des pièces récupérées sur les décharges, l'élément plus ou moins biscornu qui lui permettait de modifier l'aspect de sa réalisation.

De son côté, Jacques Berthaudin apprécia le silence de son hôte. Assis sur un vieux fauteuil

en partie défoncé, il demeura durant des heures immobile, à regarder travailler l'artiste. Il contempla son œuvre étrange sans penser à rien, totalement abandonné à une paresse de l'esprit que développaient en lui les puissances du vide, de l'oubli de soi et une voluptueuse somnolence.

Le second jour, les nuages commencèrent à s'effiloche au-dessus de la montagne et la pluie cessa de tomber. De timides rayons de soleil filtrant à travers la brume, annoncèrent le retour prochain à un temps moins maussade.

Vers la fin de l'après-midi, alors que le sculpteur et son compagnon s'affairaient autour du foyer de la forge, un visiteur fit brusquement son apparition dans l'atelier. Les deux hommes ne l'avaient pas entendu arriver en raison du bruit provoqué par le soufflet asthmatique actionné par Berthaudin.

L'arrivant était sans doute un familier des lieux car il lança sans façon, à la cantonade: - Salut, vieux Steph! Comment vas-tu?

C'est dans un second temps seulement qu'il remarqua dans l'ombre la présence de l'anné-

- Tiens? Je ne savais pas que t'avais embau-

ché un commis?

Il ajouta, à l'intention du compagnon de Ritter, avec un fort accent italien: - Salut aussi à toi, l'am!

Le sculpteur avait sursauté à l'arrivée du visiteur. Une vive contrariété se peignit sur son visage et il répondit par un grognement au bonjour de l'intrus.

L'homme qui venait d'entrer pouvait avoir dans les trente ans. Il était trapu, carré, large d'épaules. Il avait des cheveux noirs, bouclés, un teint bronzé. Il était vêtu d'un jean délavé et d'une chemise à carreaux. Il tenait une tronçonneuse à la main.

Le type s'appela Ricardo Sabato. C'était un bûcheron d'origine italienne qui résidait à Romainmôtier. Il travaillait depuis plusieurs années dans les forêts de la région, pour le compte des communes ou des marchands de bois. Il était venu souvent chez Ritter à l'époque où Aloïs y habitait. De temps à autre, ils y avaient pris ensemble de fameuses cuites.

- Je suis sur une coupe en contrebas, à deux kilomètres d'ici, dit l'italien. Ma tronçonneuse vient de tomber en panne.

(A suivre)



Là, se reposent ceux qui sont fatigués et sans force. Tu oublieras tes souffrances et tu t'en souviendras comme des eaux écoulées.  
Job 3, v. 17 et 11, v. 16.

Madame Louissette Lehmann-Dubois:

Monsieur et Madame Charles-André Lehmann-Maring, à Pompaples, Raphaël Lehmann, Christine Lehmann;

Monsieur Albert Lehmann;

Madame Nelly Reichen-Lehmann, à Cormondrèche, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Paul Dubois-Maurer et leur fille,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Charles LEHMANN

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui vendredi soir, à l'âge de 76 ans, après une pénible maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 5 avril 1991.

LE CULTE SERA CÉLÉBRÉ EN L'ÉGLISE DES ÉPLATURES MARDI 9 AVRIL, À 14 H 30, SUIVI DE L'INHUMATION.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 134, avenue Léopold-Robert.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à la Paroisse des Eplatures, ccp 23-1763-1.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Un soir il n'y eut plus de lumière et dans le cœur naquit le souvenir.

Madame Marcelle Matile-Rémy et famille, à Berne;

Monsieur et Madame Albert Rémy, et famille;

Madame Renée Lebet-Rémy et famille, à Bienne;

Monsieur Paul Erard, au Locle;

Monsieur et Madame Paul Erard, au Locle;

Monsieur et Madame Gaston Erard et leurs enfants, au Locle;

Mademoiselle Blanche Gaume, au Locle;

Monsieur et Madame Franz Petterli et famille, à Moutier;

Madame Raymonde Guyot et famille, au Locle;

Monsieur et Madame Philippe Guyot et famille;

Madame Raymonde Bühler et ses fils,

Pascal et son amie Liane;

Laurent et son amie Valérie;

Monsieur et Madame Jürg Mathis et leurs enfants, à Coire,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Henri GAUME

leur bien cher et regretté beau-frère, oncle, cousin, parent et ami qui s'est endormi paisiblement dans sa 94<sup>e</sup> année et qui a rejoint sa chère épouse.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 7 avril 1991.

La cérémonie aura lieu mardi 9 avril, au Centre funéraire à 14 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Au lieu de fleurs, vous pouvez penser à «La Paix du Soir» ccp 23-346-4, La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Mme Raymonde Bühler  
rue du Temple-Allemand 35  
2300 La Chaux-de-Fonds

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.



On ferme les yeux des morts avec douceur. C'est aussi avec douceur qu'il faut ouvrir les yeux des vivants.  
Jean Cocteau

«Nel silenzio della separazione sei sempre viva nei cuori di chi ti ha sempre amata»

M. Giovanni Piscitelli son époux;

M. et Mme Antonio Piscitelli et son enfant Giovanni;

M. et Mme Michel Piscitelli et ses enfants Eva et Sandra; Mme Pasquale Piscitelli Filomena, sa belle-mère, à Maddaloni,

ainsi que les familles parentes; frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs et neveux à, La Chaux-de-Fonds et en Italie (Maddaloni, Milano, Rimini, Passignano) et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

## Anna PISCITELLI

née SANTONASTASO

leur chère et regrettée épouse, mère, belle-mère, grand-mère, sœur, tante, belle-sœur, belle-fille, parente et amie que Dieu a rappelée à Lui dans sa 57<sup>e</sup> année, après une longue maladie supportée avec courage.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 6 avril 1991.

La cérémonie aura lieu le lundi 8 avril à l'Église du Sacré-Cœur à 19 h 30.

L'ensevelissement aura lieu à Maddaloni (CE) Italie.

Domicile de la famille: rue Temple-Allemand 71  
La Chaux-de-Fonds

Selon le désir de la famille, prière de ne pas envoyer de fleurs, mais de penser à la «Missions Cattolica Italiana», ccp 23-2609-7.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

DELÉMONT

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Maurice Fleury, à Delémont;

Huguette et Jean-Pierre Affolter-Fleury et leur fils Joël, à Delémont;

Georges et Vreni Fleury-Aeberhard, et leurs fils Pascal et Dominique, à Châttonnaye;

Maurice et Myriam Fleury-Dominé, et leurs enfants Christian, Lionel et Natacha, à Courroux,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame

## Madeleine FLEURY

née TISSOT

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, qui nous a quittés, dans sa 73<sup>e</sup> année.

DELÉMONT, le 7 avril 1991.

14, chemin des Bats

Le culte sera célébré au Temple de Delémont, le mercredi 10 avril 1991, à 14 heures, suivi de l'incinération.

Domicile mortuaire: Funérarium de Delémont.

En lieu et place de fleurs, vos dons seront versés à une œuvre de bienfaisance.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

C'est dans une profonde tristesse que nous faisons part du décès de notre bien-aimé papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin et parrain,

## Ignaz SCHALLER

Mattenstrasse 1 Flamatt

Il nous quitte dans l'après-midi du 7 avril après une cruelle maladie, muni des sacrements de l'Église dans sa 82<sup>e</sup> année.

L'office de sépulture aura lieu le mardi 9 avril 1991 à 14 heures en l'Église catholique de Flamatt.

Notre cher défunt reposera dès ce lundi après-midi en la chapelle mortuaire de la même église.

Sont dans la peine:

Les enfants et petits-enfants de feu Elisabeth Egger-Schaller;

Bernhard et Yolande Schaller-Schneuwly, leurs enfants et petits-enfants, à Neuenegg;

Heinz et Madeleine Schaller-Schwartz et leurs enfants, à La Chaux-de-Fonds;

Famille Eduard Schaller-Schaller, son frère, à Flamatt,

ainsi que les familles des frères et sœurs Schaller, les familles Haymoz et Rumo et la parenté.

Repose en paix.

Adresse de la famille:  
Famille Bernhard Schaller-Schneuwly  
Austrasse 106  
3176 Neuenegg

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TIENT LIEU.

Il faut être prêt à la joie et la douleur, à l'arrivée et à l'adieu, au prévu et à l'imprévu, parfois même au possible et à l'impossible.

Madame Fernand Marchand:

Christiane Marchand et Jean Ferner,

François Marchand et Josiane Cretenet,

Denise et Christian Crivelli-Marchand et leurs enfants, Raphaël et Christelle,

Marianne et Sergio Fantini-Marchand et leurs enfants, Vanessa et Cédric,

Claude Marchand et Alexandra Ceppitelli, à Saint-Imier;

Les descendants de feu Charles Marchand-Hofmann,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur

## Fernand MARCHAND

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection samedi, dans sa 61<sup>e</sup> année, après une longue et pénible maladie, supportée avec un grand courage.

Sa vie fut un exemple de courage et de volonté.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 6 avril 1991.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mercredi 10 avril, à 10 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Impasse des Clématites 2.

Prière de ne pas faire de visite.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LES PONTS-DE-MARTEL

Sur Dieu seul, mon âme se repose paisiblement. Lui seul est mon rocher et mon salut, ma haute retraite.  
Ps. 62, v. 1-6

Dans ses voies d'amour et ses grandes compassions, par lesquelles nous sommes aussi consolés, Dieu a repris à Lui, dans sa 94<sup>e</sup> année, notre chère sœur, tante, grand-tante, cousine, parente et amie,

Mademoiselle

## Lucie PERRENOUD

qui s'est endormie dans la paix de son Sauveur, après une longue maladie, le 6 avril 1991.

2316 LES PONTS-DE-MARTEL

Les familles affligées:

Sa sœur:

Mademoiselle Marie Perrenoud;

Sa nièce:

Madame Geneviève Henchoz-Perrenoud, ses enfants et petits-enfants, à Neuchâtel;

Les descendants de feu Eugène Perrenoud.

Là, j'entrerai, sauvé par grâce. Là, tu m'attends aux saints parvis. Viens, me dis-tu, j'acquies ta place Par ma croix, dans le Paradis. Repos, repos! Près de Jésus, Peines, douleurs, ne seront plus.

Lecture de la Parole de Dieu mardi 9 avril, à 13 h 30, au Temple des Ponts-de-Martel suivie de l'inhumation au cimetière.

La défunte repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Mlle Marie Perrenoud  
rue de la Promenade 34  
2316 Les Ponts-de-Martel

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LES VERRIÈRES

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Mademoiselle Patricia Maire, à Bienne;

Monsieur Thierry Maire et son amie, Marie-Ange Kilchoer, aux Verrières;

Madame Nelly Maire et son ami, Roger Gander, à Saint-Sulpice;

Monsieur et Madame Carlo Chiésa, à Peseux;

Monsieur et Madame Olivier Robert, aux Verrières;

Monsieur et Madame Bernard Garnier, aux Verrières/France,

ainsi que les familles, parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur

## Jean-Claude MAIRE

dit «BOUBY»

leur très cher papa, fils, cousin, neveux, parent et ami, enlevé à leur tendre affection après une pénible maladie supportée avec courage dans sa 51<sup>e</sup> année.

LES VERRIÈRES, le 2 avril 1991.

L'ensevelissement a eu lieu aux Verrières, dans la stricte intimité de la famille.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Voir autres avis mortuaires en page 23



Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.  
Secrétaire général: Roland Graf.

Société éditrice et imprimeur:  
L'Impartial S.A.  
La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
T (039) 211 135 - Télex 952114.  
Fax: Rédaction 039-285852.  
Fax: Administration 039-281 419.  
Tirage contrôlé (REMP) 31.072.

Régie des annonces:

Publicitas  
La Chaux-de-Fonds (039) 283476  
Le Locle (039) 311442

Suisse et étrangère: Daniel Droz. - Canton de Neuchâtel et économie: Mario Sessa. - La Chaux-de-Fonds: Corinne Chuard, Alain Portner, Irène Brossard, Denise de Ceuninck. - Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz. - Littoral: Anouk Ortlieb, Claudio Personeni, Annette Thorens. - Val-de-Travers: Mariano De Cristofano. - Canton du Jura: Gladys Bigler. - Jura bernois: Dominique Egger. - Sports: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Laurent Wirz, Julian Cerviño, Gino Arrigo, Gérard Stegmüller. - Secrétariat nuit: Michel Déruns, Sonia Graf, Thierry Clémence, Jacques Mettraux, Simone Ecklin. - Photographe: Marcel Gerber. - Caricaturiste: Jean-Marc Elzingre.

<p><b>Suisse romande</b>  <b>TCR</b> Téléciné                  8.55 Les annonces de Lyliam                  9.00 TJ-flash                  9.05 Top models (série)                  9.25 On ne vit qu'une fois (série)                  10.05 Les annonces de Lyliam                  10.10 Inspecteur Derrick (série)                  11.10 Tatayet show                  11.55 Les jours heureux (série)                  12.20 Madame est servie (série)                  12.45 TJ-midi                  13.15 Le cercle de feu (série)                  13.40 Dallas (série)                  14.25 Côte ouest (série)                  15.15 Le messenger                  Film de J. Losey (1971), avec J. Christie, A. Bates, M. Leighton, etc.                  16.50 Pif et Hercule                  17.00 Les Babibouchettes                  17.10 Pinocchio                  17.40 Rick Hunter (série)                  18.35 Top models (série)                  19.00 Journal romand                  19.15 Téléchance                  19.30 TJ-soir                  20.05 Spécial cinéma</p> <p><b>A 20 h 10</b>  <b>Juste avant la nuit</b>                  Film de Claude Chabrol (1970), avec Stéphane Audran, Michel Bouquet, François Périer, Jean, Dominique Zardi, Henri Attal, etc.</p> <p><b>21.50 Gros plan sur Claude Chabrol</b>                  Pour la sortie de <i>Madame Bovary</i>, suivi d'une interview de Xavier Koller qui vient d'obtenir l'Oscar pour son film <i>Voyage vers l'espoir</i> et d'une interview de Stéphane Freiss pour <i>La tribu</i> d'Yves Boisset.</p> <p><b>23.05 TJ-nuit</b>                  23.15 Musiques, musiques                  0.05 Bulletin du télétexte</p>	<p><b>France 1</b>                  7.20 L'école buissonnière                  8.25 Téléshopping                  8.55 Haine et passions (série)                  9.35 Côté cœur (série)                  10.00 En cas de bonheur (série)                  10.25 Clips                  10.30 Passions (série)                  10.55 Intrigues (série)                  11.25 Jeopardy                  11.55 Tournez... manège                  12.30 Le juste prix                  13.00 Journal, météo, la Bourse                  13.35 Les feux de l'amour (feuilleton)                  14.30 Côte ouest (série)                  15.25 Tribunal (série)                  15.55 Douce France (série)                  16.25 Club Dorothea                  17.30 Chips (série)                  18.20 Une famille en or                  18.50 Santa Barbara (feuilleton)                  19.20 La roue de la fortune                  19.50 Le bébé show                  20.00 Journal, météo, tapis vert</p> <p><b>19 h 35</b>  <b>Royale performance</b>                  * Première invitée: la Princesse Margaritha de Roumanie.                  Le film choisi:  <b>Wall street</b>                  Comédie dramatique américaine de Oliver Stone, avec Michael Douglas, Charlie Sheen et Daryl Hannah (1987). Inspiré de faits réels qui défrayerent le chronique, un film sur le milieu boursier américain, ses joueurs et ses tricheurs.</p> <p><b>A 20 h 50</b>  <b>Imogène</b>                  Vous êtes folle, Imogène, téléfilm de Paul Vecchiali, avec Dominique Lavanant, Jean Benguigui, Louba Guertchikoff.                  Imogène se retrouve enfermée dans un asile d'aliénés pour confondre un colonel qui prétend avoir aperçu un sous-marin dans la Seine.</p> <p><b>22.25 Santé à la Une</b>                  23.55 Va y avoir du sport                  0.55 TF1 dernière  <b>1.15 Météo - La Bourse</b>                  1.20 La passion de la vie                  2.20 TF1 nuit                  3.10 C'est déjà demain (série)                  3.35 Info revue                  4.05 Passions (série)                  4.30 Cogne et gagne (feuilleton)                  5.15 Musique</p>	<p><b>France 2</b>                  6.00 Rue Carnot (feuilleton)                  6.30 Télématin                  8.30 Amusement votre (feuilleton)                  9.00 Top models (série)                  9.20 Mation bonheur                  9.30 Eve raconte                  Rasputine.                  11.25 Motus                  12.00 Dessinez, c'est gagné                  12.30 Les mariés de l'A 2                  13.00 Journal - Météo                  13.45 Générations (feuilleton)                  14.30 Perry Mason (série)                  L'affaire des feuilles à scandale.                  16.15 Gaston Phébus, le Lion des Pyrénées (feuilleton) 5<sup>e</sup> épisode.                  Phébus a évincé les usurpateurs et retrouvé Marguerite qui attend un enfant de lui.                  17.10 Giga                  18.15 Des chiffres et des lettres                  18.35 Alf (série)                  Par la fenêtre.                  19.00 INC                  19.05 Mac Gyver (série)                  Assassin sous contrat.                  20.00 Journal                  20.40 Météo</p> <p><b>A 20 h 45</b>  <b>La 5<sup>e</sup> Nuit des Molières</b>                  Fidèle au principe institué par Georges Cravenne, cette nouvelle remise des Molières récompense, outre les meilleurs comédiens, tous les professionnels du théâtre.</p> <p><b>23.05 Qu'avez-vous fait de vos 20 ans?</b>                  Avec Yves Montand.                  A 20 ans, dans les quartiers populaires de Marseille, Yves Montand est un garçon timide et gauche, issu d'une famille d'immigrés italiens.  <b>0.10 Journal - Météo</b>  <b>0.30 Le Saint (série)</b></p>	<p><b>France 3</b>                  7.30 Le journal de Radio-Canada                  8.00 Continentales                  11.00 Questions pour un champion                  11.25 Droit de cité                  11.53 Espace 3                  12.00 Les titres de l'actualité                  13.00 Sport 3 images                  13.40 Chers détectives (série)                  14.30 Regards de femme                  15.05 Carré vert                  16.05 Zapper n'est pas jouer                  17.30 Amuse 3                  18.10 C'est pas juste                  18.30 Questions pour un champion                  19.00 Le 19-20 de l'information                  19.12 Editions régionales                  20.05 La classe                  20.35 Les mystères de Paris                  Film d'A. Hunebelle (1962), avec J. Marais, D. Robin, J. Hayworth.                  Durée: 110 minutes.                  22.25 Soir 3</p> <p><b>A 22 h 45</b>  <b>L'Orestie</b>                  Tragédie d'Eschyle, avec Nadia Strancar, André Marcon, André Wilms.                  Première partie: Agamemnon.                  La légende de la maison des Atrides et la malédiction qui pèse sur elle.</p> <p><b>0.30 Carnet de notes</b>  <b>Demain à la TVR</b>                  9.05 Top models                  9.25 On ne vit qu'une fois                  10.15 Typhelle et Tourteron                  10.30 Magellan                  11.00 Le triathlon historique                  11.55 Les jours heureux                  12.20 Madame est servie                  12.45 TJ-midi</p>	<p><b>RTN-2001</b>                  Montagnes neuchâtelaises: FM 97.5                  Littoral: 98.2                  Val-de-Ruz/Val-de-Travers: 93.9</p> <p>6.00 Infos SSR. 6.10 L'œuf a la cote. 6.45 Infos RTN-2001. 7.00 Infos SSR. 7.10 L'œuf a la cote. 7.45 Infos RTN-2001. 8.00 Infos SSR. 8.15 Revue presse SSR. 8.20 L'œuf a la cote. 9.00 Arc-en-ciel. 10.00 Infos SSR. 10.05 Arc-en-ciel. 12.00 La dolce vita. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 13.30 La dolce vita. 15.00 Infos SSR. 15.05 La dolce vita. 16.00 Hit-Parade. 17.00 Infos SSR. 17.05 Hit-Parade. 18.00 Infos SSR. 18.30 Infos RTN-2001. 19.00 Eglise-actualité. 19.30 La p'tite «mieuse». 20.00 Fais-moi l'humour. 21.30 Club Plateau Libre. 24.00 Infos SSR. 0.05 Couleur 3.</p>
--	---	---	---	--

**5 La Cinq**  
 7.15 Matinée sur la Cinq  
 12.45 Le journal  
 13.30 Arabesque  
 14.25 L'inspecteur Derrick  
 15.25 Soko, brigade des stupés  
 16.20 Youpi, l'école est finie  
 17.45 Star Trek  
 18.35 Allô! Nelly, bobo  
 19.00 La ligne de chance  
 19.40 Léon Duras  
 20.00 Le journal  
 20.50 Le retour de Kung-Fu  
 22.30 L'amour violé (film)  
 0.33 Les polars de la Cinq

**Suisse alémanique**  
 12.55 Tagesschau. 13.00 Das Buschkrankenhaus. 13.50 Nachschau am Nachmittag. 16.00 Tagesschau. 16.05 Schulfestsehen. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm. 17.55 Tagesschau. 18.00 Die glückliche Familie. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 20.00 Tell-Star. 21.00 Time out. 21.30 Prima vista. 21.50 Zehn vor zehn. 22.20 Kleine Vera (film). 0.30 Nachtbulletin.

**Allemagne 2**  
 14.55 Modeschmuck aus dem Backofen. 15.00 Die Wicherts von nebenan. 16.03 Wickie... und die starken Männer. 16.25 Logo. 16.35 Kochmos. 17.00 Heute. 17.15 Tele-Ilustrierte. 17.45 Jack Clementi - Anruf genügt. 19.00 Heute. 19.30 Peter Eschbachs Herz (film). 21.15 WISO. 21.45 Heute-Journal. 22.10 Die Welt, in der wir wohnen. 22.45 Horton's Bistro. 23.45 Zeugen des Jahrhunderts. 0.45 Heute.

**Allemagne 3**  
 17.00 Telekolleg II. 17.30 Sesamstrasse. 17.59 Spass mit Tricks und Tips. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Abendschau. 19.00 Mal ehrlich. 19.30 Teleglobus. 20.00 Die seltsamen Methoden des Franz Josef Wannings. 20.25 Auszeit. 20.30 Vom König Wilhelm-Viadukt zur Bahnbrücke. 21.00 Nachrichten. 21.15 Jahrgang 45 (film). 22.55 Nachtausgabe. 23.40 Diskussion. 0.25 Schlagzeilen.

**Suisse italienne**  
 12.20 A come animazione. 12.25 Teletext-news. 12.30 Bis. 13.00 TG tredici. 13.30 Provaci ancora Lenny. 13.35 Omaggio all'autore. 14.30 Cousteau alla riscoperta del mondo. 15.20 L'assedio delle sette frecce (film). 16.55 Passioni. 17.30 Peripicchioli. 18.00 Storie di famiglia. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Elezioni cantonali ticinesi 1991. 22.00 Ordine e disordine. 22.40 TG sera. 23.00 Piaceri della musica.

**RAI Italie 1**  
 12.00 TG 1-Flash. 12.05 Piacere Raiuno. 13.30 Telegiornale. 14.00 Tribuna politica. 14.40 A tu per tu con l'opera d'arte. 15.10 Lunedi sport. 15.40 L'albero azzurro. 16.00 Big! 17.30 Parola e vita. 18.00 TG1-Flash. 18.05 Italia ore sei. 18.45 Rally. 20.00 Telegiornale. 20.40 Cocktail (film). 22.25 Umbriafiction. 22.45 Telegiornale. 23.00 Emporion 15. 23.15 Ribot, il cavallo del secolo. 23.50 Appuntamento al cinema. 24.00 TG 1-Notte.

**tve Internacional**  
 12.00 Avance telediaro. 12.05 Relatos arqueologicos. 13.00 Los mundos de yupi. 13.30 Los pazos de Ulloa. 14.30 No te rias que es peor. 15.00 Telediaro. 15.30 Vuelta ciclista al pais vasco. 16.25 Esta es su casa. 17.30 Avance Telediaro. 17.35 La farmacia y el mar. 18.00 Los mundos de yupi. 18.30 El cuaderno del Holandes. 19.00 Basket ACB. 19.30 Made in España. 20.00 A vista de pájaro. 20.30 Telediaro-2. 21.00 El precio justo. 22.45 Arte y artistas flamencos. 23.15 A debate.

**EUROSPORT**  
 6.00 Business report. 6.30 Those were the days. 7.00 The DJ-Kat show. 8.30 Eurobies. 9.30 Tennis. 11.00 Karate-WM. 11.30 Eurobies. 12.00 Reitsport. 13.00 Tennis. 16.30 Taekwon-Do. 17.00 Fussball. 18.00 Surfen. 19.00 Motorsport. 19.30 Eurosport news. 20.00 NHL ice hockey. 21.00 Boxen. 22.00 Fussball. 23.30 Segeln. 0.30 Australian rules football. 1.30 Eurosport news.

**Suisse alémanique**  
 7.40 Morgenstund hat Gold im Mund. 8.00 Morgenjournal. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinderclub. 12.30 Mittagsjournal. 14.00 Siesta. 17.00 Welle Eins mit Sport. 18.00 Regionaljournale. 18.30 Abendjournal. 19.15 Subito! 20.00 DRS-Wunschkonzert. 22.00 Les 4 Suisses. 23.00 Musikkoffer. 24.00 Musik zum träumen. 1.00 Nachtclub.

**6 La Six**  
 9.05 M6 boutique  
 9.20 Boulevard des clips  
 11.05 Les envahisseurs  
 12.05 Papa Schultz  
 12.30 Ma sorcière bien-aimée  
 13.00 Aline et Cathy  
 13.25 Madame est servie  
 13.55 Cagney et Lacey  
 14.45 Boulevard des clips  
 15.40 Bleu, blanc, clip  
 16.40 Drôles de dames  
 17.35 Zygomusic  
 18.05 Supercopter  
 19.00 La petite maison dans la prairie  
 20.00 Madame est servie.  
 20.35 Les trois mousquetaires  
 22.25 Hong Kong Connection  
 23.15 Le prisonnier  
 0.05 Bonjour chez vous  
 0.40 Jazz 6  
 1.00 Boulevard des clips  
 2.00 Les nuits de M6

**ARD Allemagne 1**  
 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.02 Die Sendung mit der Maus. 14.30 Ferdy. 15.03 Die Diebe von Marschan (film). 16.30 Die Trickfilm-schau. 16.45 Der Doktor und das liebe Vieh. 17.10 Punktum. 17.15 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Peter Strohm. 21.05 Pleiten. Pech und Pannen. 21.30 Festung Europa. 22.00 Mary. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Sterne in der Nacht (film).

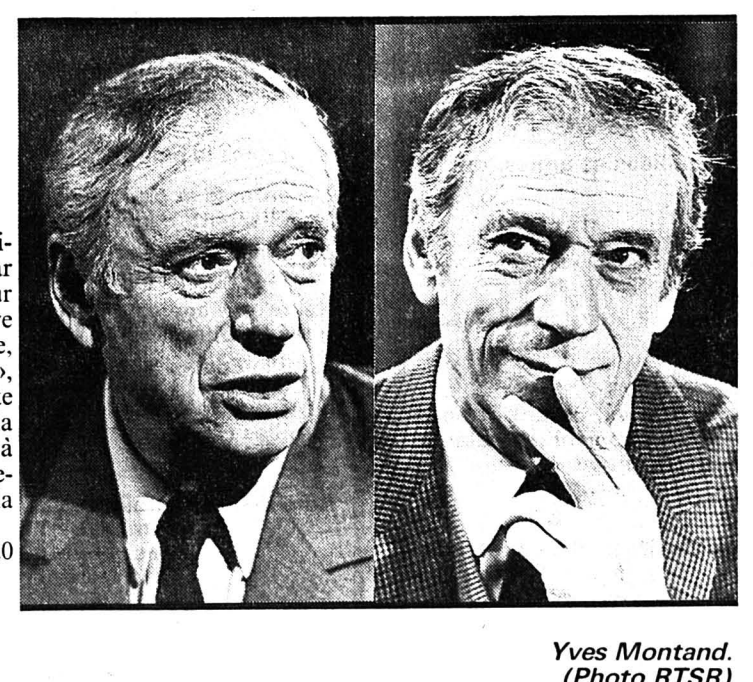
**France musique**  
 7.10 Le point du jour. 9.05 Le matin des musiciens. 11.00 Le concert. 12.05 Jazz d'aujourd'hui. 12.30 Concert du Quatuor Rosamonde. 14.00 Le grand bécarre. 14.30 Les salons de musique. 18.00 Quartz. 18.30 6 1/2. 19.07 Un fauteuil pour l'orchestre. 20.00 Haiku. 20.30 Concert de l'Orchestre philharmonique de Strasbourg. 23.07 Poussières d'étoiles.

**7 La sept**  
 10.00 et 12.00 Espagnol. 16.15 L'univers intérieur. 17.30 Pour une fille en rouge. 19.00 A propos de Tristes tropiques. 20.00 Une leçon particulière de musique avec... 21.00 Buisson ardent (film). 22.25 S.W.B. 22.50 Livraison à domicile. 23.00 Réflexions faites.

**À VOIR**  
**Qu'avez-vous fait de vos 20 ans?**  
 A 20 ans, pauvre, gauche et timide, il se met à chanter, à jouer, à danser. C'est ainsi que, de l'Alcazar de Marseille jusqu'au Metropolitan de New York, il va conquérir le monde et marquer son époque. Il en a épousé toutes les querelles, tous les engagements, toutes les passions. Il en a aussi subi les blessures. Les femmes de sa vie s'appelleront Signoret, Piaf et Marilyn. Il sera lui, longtemps, au cinéma et aux yeux des Françaises, le grand séducteur. A Marseille en 1941, il connaît la faim, l'humiliation et

la chaleur d'une famille immigrée où l'on est communiste par haine du fascisme. Il part pour les chantiers de jeunesse, il rêve d'Amérique et de Fred Astaire, Trenet chante «Y a d'la joie», Fernandel fait le pitre et le culte du Maréchal déferle sur la France. Bientôt, il montera à Lyon en vedette américaine devant Rina Ketty. Presque la gloire.  
 Qu'avez-vous fait de vos 20 ans Yves Montand?

● A2, ce soir à 23 h



Yves Montand. (Photo RTSR)

**Fréquence Jura**  
 7.45 Jeu. 8.00 Infos. 8.30 Infos en bref et revue de presse. 8.45 Cette année-là. 9.15 Le zappeur fou. 9.30 Boulevard de l'opérette. 9.45 Jeu. 10.00 Infos. 10.15 Bruits de la vie. 10.45 Jeu. 11.00 Infos. 11.15 Reportage. 11.45 Jeu. 12.15 Jura midi. 17.05 Animation. 18.30 Jura soir. 18.45 Histoire de mon pays. 19.00 Café des arts. 20.00 Couleur 3.

**Radio Jura bernois**  
 8.20 Musique aux 4 vents. 9.00 Recto-verso. 10.00 La saga des gens d'ici. 10.30 Jazz panorama. 11.00 Kalcidoscope. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Activités villageoises. 12.30 Midi première. 12.45 La bonn'occase. 15.05 Musique aux 4 vents. 16.30 DJ rendez-vous. 18.35 Magazine régional. 19.00 Sportivement votre. 19.30 Les horizons classiques.

À L'AFFICHE

Samuel Gabai à la Galerie des Amis des arts

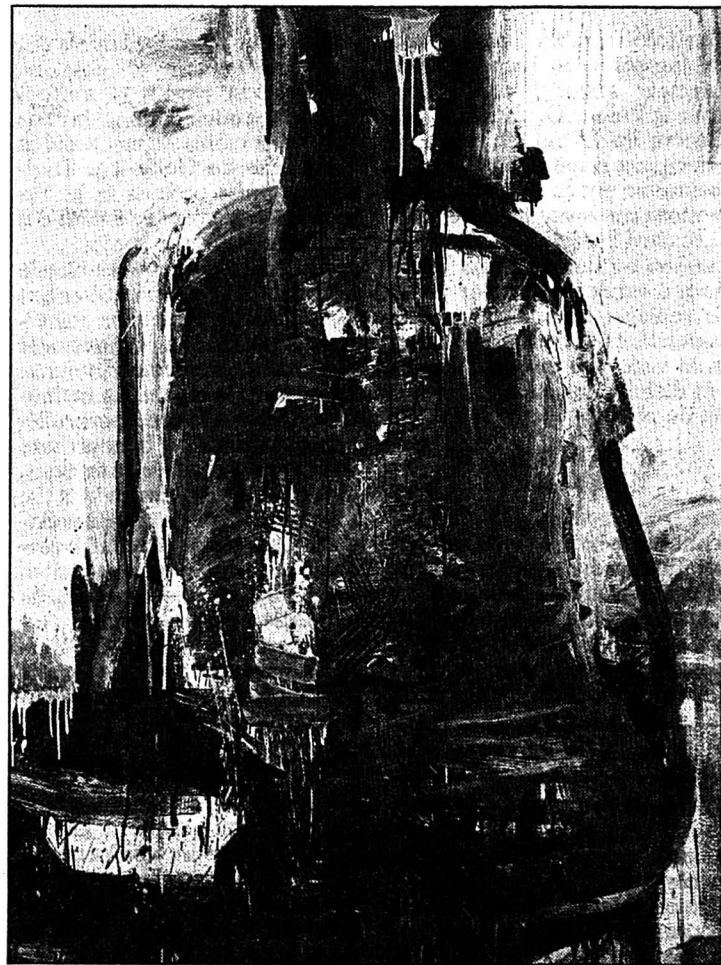
Annuler l'image

A une époque où les techniques les plus diverses ne cessent de se multiplier, la peinture de Samuel Gabai, se caractérise par un certain classicisme. Autre particularité de cet art, la tendance à se définir dans une zone frontière, entre figuratif et abstrait.

ceux qui n'ont pas refusé la mode, ou la nécessité, du jeu pur du travail sur le langage pour le langage. Mais pour celui qui, depuis toujours, a cru en la persistance de l'image peinte comme lieu du dialogue expressif, cela reste fondamental...

Trajectoire

Samuel Gabai est né en 1949 à Ligornetto au Tessin. Sa passion pour la peinture se révèle très tôt. Inscrit à l'Ecole cantonale des arts et métiers de Bellinzone, il en sera diplômé en 1968.



'Presenza' huile sur toile 190 x 145 cm, pétrir la pâte colorée jusqu'à sa plus haute intensité... (Photo Gysin)

De nombreux artistes, sous la pression des modes, optent aujourd'hui pour le retour à la figuration, souvent conventionnelle, ou pour une forme d'abstraction lyrique ou encore pour la recherche pure.

Puissante, admirablement construite, la peinture de Gabai interpelle d'abord par la façon dont l'artiste travaille la pâte sur la toile, désinvolte dans sa manière de donner formes aux couleurs à l'huile, avec couteaux, pinceaux, spatules.

Les thèmes, l'homme, la femme, ignorent caresses et bavardages. Il y a du coup de feu dans cet art qui ne cherche aucun accommodement avec quelque ligne esthétisante.

'J'ai toujours cherché à être le plus libre possible. J'ai commencé par un art informel lyrique, mais l'absence de la forme, privée de l'apparence, empêche la signification et peut condamner l'image à devenir décorative.

Les thèmes, l'homme, la femme, ignorent caresses et bavardages. Il y a du coup de feu dans cet art qui ne cherche aucun accommodement avec quelque ligne esthétisante.

PHILATÉLIE

Nations Unies à Genève Emission de timbres-poste spéciaux

L'administration postale des Nations Unies, à Genève, a émis récemment quatre timbres-poste spéciaux de 90 c. (sous forme de bloc) consacrés au thème (CEE) «Pour un environnement plus sain».

tine, décrivent des scènes de la flore et de la faune.

Les illustrations en couleur soulignent la diversité de notre environnement naturel. Chaque timbre a une nuance différente et représente une grande variété de créatures et de plantes.



Le timbre de 90 c. (notre photo) rappelle un lac de cygnes avec un cygne, un colvert, des papillons de couleurs et d'autres oiseaux exotiques.

lequel représente des montagnes enneigées, un grand tétras et d'autres merveilles de la nature.

Le timbre SA 5,00 illustre la vie de la mer avec des poissons, des coraux et aussi la flore et la faune qui se trouvent sur les rochers au bord de la mer.

Un bois, un lac et une montagne ont été incorporés au dessin du timbre USS 0,30

Nouvelle carte postale de 50 c.

L'entrée en vigueur de nouvelles prescriptions concernant l'adresse des envois de la poste aux lettres a nécessité l'émission d'une nouvelle carte postale de 50 c. du régime intérieur, dont le champ réservé à l'adresse a été modifié.

lois Celestino Piatti. En vente, dès le 14 mai 1991 à tous les offices de poste, au service philatélique des PTT à Berne ainsi qu'aux bureaux philatéliques des PTT.



ANNIVERSAIRE

Cinquantenaire de Hasselblad

En fait, tout a commencé il y a de cela 150 ans. C'est le 15 mai 1841 que fut fondée la société F.W. Hasselblad & Co.

Au début de la Seconde Guerre mondiale, un bombardier allemand s'écrase en Suède, avec à son bord un appareil photo de reconnaissance.

A la fin du siècle, la photographie avait pris son essor et vers 1890 Hasselblad avait commencé à importer du matériel photographique et sorti le premier catalogue photographique de Suède.

Victor Hasselblad avait donc, au sens propre du mot, grandi avec la photographie.

Dès l'âge de 20 ans, il voyageait avec un gros appareil encombrant pour enregistrer la nidification des cigognes en Suède.

Leica, le célèbre appareil allemand. Mais il n'était toujours pas satisfait et l'idée de l'appareil idéal continuait à mûrir lentement en lui.

Au début de la Seconde Guerre mondiale, un bombardier allemand s'écrase en Suède, avec à son bord un appareil photo de reconnaissance.

Pendant la guerre l'usine fabriqua quatre modèles mili-

taires, expérience qui permit à Hasselblad de perfectionner son projet d'appareil pour photographier les oiseaux. C'est ce dernier modèle qui est présenté en 1948 à New York.



Hasselblad travaille durant la guerre pour la défense suédoise. (Photo sp)

MOTS CROISÉS

No 149

A crossword puzzle grid with 10 rows and 10 columns.

Horizontalement: 1. Production d'acrobate. - Ville de France. 2. Doter d'un nouveau titre. - Décore une corniche.

Verticalement: 1. Tout d'un coup. - Discuta sur des riens. 2. Son taureau est célèbre. - Vierges scandinaves qui réglaient la destinée des hommes.

Solution No 148

Horizontalement: 1. Sagouin. - Da. 2. Pion. - Namur. 3. Erudit. - Ire. 4. Culeron. - In. 5. Urée. - Rolle. 6. Let. - Ussel. 7. Tisi. - Goa. 8. Mue. - Nogent. 9. Venir. 10. Imbuc. - Nets. Verticalement: 1. Spéculum. 2. Airure. - Ulm. 3. Goulette. 4. Ondée. - Vu. 5. Ir. - Usnée. 6. Intorsion. 7. Na. - Nos. - Gin. 8. Mi. - Légère. 9. Durillon. 10. Arène. - Atyz.

SUR GRAND ÉCRAN

La Chau-de-Fonds

abc: 20 h 30, Au fil du temps (W. Wenders, B. Ganz, L. Kreuzer), 16 ans.

Corso: 21 h, La maison des otages (M. Cimino, M. Rourke) 16 ans; 19 h, Le petit criminel (J. Doillon, R. Ancolina) 12 ans.

Eden: 21 h, Le château de ma mère, (Y. Robert, P. Caubère, N. Roussel), pour tous; 18 h 15, Cyrano de Bergerac (Rappeneau, G. Depardieu), pour tous.

Plaza: 18 h 30, 21 h, Les nuits avec mon ennemi (J. Ruben, J. Roberts), 16 ans. 14 h 15, Charlie, tous les chiens vont au ciel (pour tous).

Scala: 15 h 30, 18 h 45, 21 h, Allô maman c'est encore moi (J. Travolta).

Neuchâtel

Apollo 1: 15 h, 20 h, Danse avec les loups, (K. Costner), 12 ans; 2: 15 h, 17 h 45 V.O., 20 h 30, Green card, (P. Weir, G. Depardieu), pour tous; 3: 15 h, 17 h 45, 20 h 45, Tilai (Ouedraogo), V.O., 12 ans.

Arcades: 15 h, 18 h 30, 20 h 30, Allô maman, c'est encore moi (J. Travolta) pour tous.

Bio: 15 h, 18 h, 20 h 30, La fracture du myocarde, (J. Fansten, S. Copans), 12 ans.

Palace: 16 h 30, 18 h 30, 20 h 45, Les nuits avec mon ennemi (avec J. Roberts), 16 ans.

Rex: 15 h, 18 h, 20 h 30, L'éveil (P. Marshall, R. Williams) (12 ans).

Studio: 18 h, 20 h 45, Cyrano de Bergerac (J.-P. Rappeneau, G. Depardieu) pour tous.; 14 h 30, 16 h, Cendrillon, (Walt Disney), pour tous.

Couvets

Cinéma Colisée: 20 h 30, Highlander 2 (C. Lambert) (16 ans).

ÉPHÉMÉRIDE

Evénements historiques

1939 - Le roi Zog Ier d'Albanie est obligé de fuir Tirana devant l'invasion italienne.

1919 - L'Armée Rouge pénètre en Crimée.

1913 - Réunion de la première assemblée parlementaire chinoise.

1907 - La France et la Grande-Bretagne signent une convention, qui confirme l'indépendance du Siam (Thaïlande).

1906 - Signature de l'Acte d'Algésiras, qui proclame l'internationalisation économique du Maroc et reconnaît des droits spéciaux à la France et à l'Espagne.

1902 - La Russie et la Chine parviennent à un accord sur l'évacuation de la Mandchourie.

1730 - Consécration de la première synagogue en Amérique.

1513 - L'explorateur espagnol Ponce de Léon, à la recherche de la Fontaine de Jouvence, débarque en Floride.

1500 - L'armée française, aidée de mercenaires suisses, occupe Milan.

Ils sont nés un 8 avril

- Le ténor italien Franco Corelli (1923)

- L'auteur, compositeur et chanteur belge Jacques Brel (1929-1978). AP

CONTRÔLE CONTINU DES INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE

(degrés-heures hebdomadaires DH)

Semaine du 25.3.1991 au 1.4.1991

Table with 2 columns: Location and DH value. Littoral + 5,9° (2041 DH), Val-de-Ruz + 4,7° (2237 DH), Val-de-Travers + 3,8° (2388 DH), La Chx-de-Fds + 1,9° (2701 DH), Le Locle + 3,1° (2510 DH).

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, Château, 2001 Neuchâtel, tél. (038) 22 35 54.

# Une génération perdue

Ils sont notre avenir et aussi notre mauvaise conscience. Un sommet leur a été consacré en septembre dernier à New York, auquel ont participé 71 chefs d'État et de gouvernement. L'assemblée générale des Nations Unies a même adopté en 1989 une Convention relative à leurs droits. Pourtant, la situation des enfants de par le monde reste une insulte à notre civilisation dite du progrès. Exploitation, violence, manque de soins minimaux sont le lot de millions d'entre eux et de plus, les grands de la planète, après avoir fixé des objectifs louables d'ici à l'an 2000, n'ont pas hésité à déclencher une guerre qui, de l'avis du directeur général du Fonds des Nations Unies pour l'Enfance, l'Américain James Grant, a eu un grave impact sur toute une génération. La guerre est celle du Golfe et la génération est celle des quelques cinq millions d'enfants touchés par les conséquences de ce fatidique mois d'août 1990 où l'Irak a envahi le Koweït.

Si notre propos n'est pas ici de justifier ou de condamner la guerre de la «coalition» menée contre l'Irak sous la bannière onusienne, force est de constater que la crise du Golfe dans son ensemble a eu des conséquences terribles pour les enfants de toute la région. Outre l'Irak et le Koweït, la Jordanie, le Yémen et les

Territoires arabes occupés ont été frappés selon Richard Reid, directeur régional de l'Unicef pour le Proche-Orient. Réunis à Genève du 25 au 27 mars, les principaux responsables de cette institution ont échangé des informations sur la situation humanitaire dans la région et ont déterminé les besoins urgents et les actions à entreprendre pour tenter de soulager les souffrances des populations civiles particulièrement visées par ce que d'aucuns ont défini comme étant le «conflit du pétrole».

### UNE CATASTROPHE SILENCIEUSE

Les responsables de l'Unicef n'ont pas hésité à parler de «génération perdue», puisque à leurs yeux «environ cinq millions d'enfants ont perdu les atouts indispensables aux premiers pas de la vie». Et de mentionner outre des diarrhées répétées, l'absorption

par Luisa BALLIN

d'aliments pauvres en calories et des risques d'épidémies (en particulier le typhus, le choléra et la méningite). Toujours selon l'Unicef, «les chocs émotionnels dus aux bombardements, l'effondrement quasi total des systèmes sanitaires, alimentaires et scolaires ajoutés aux effets de l'embargo» et à la pluie de bombes qui a duré un mois d'enfer ont relégué l'Irak à l'âge préindustriel.

### LES ENFANTS DE LA GUERRE

Les enfants irakiens ne sont pas les seuls à souffrir de la guerre, ceux du Koweït occupé ont également vécu «une expérience traumatisante», de l'avis de

James Grant. Les Jordaniens ont également connu le désarroi, puisque leur pays a vu s'effondrer son produit national brut de près de la moitié depuis le début de la crise du Golfe. Les Territoires arabes occupés et le Yémen ont également eu à pâtir des conséquences de ce conflit.

Le constat des responsables de l'Unicef est particulièrement alarmant. La protection maternelle et prénatale a pratiquement disparu, tout comme l'immunisation dans la région. La malnutrition frôle la famine, particulièrement en Irak où la nourriture de base est constituée de tomates, oignons, concombres, pain et thé avec un manque de protéines évident. Le système éducatif a perdu de sa valeur, alors que le choc psychologique ressenti à l'échelle nationale a eu une influence certaine parmi les enfants. Et l'Unicef de parler d'un «cercle vicieux ouvrant la voie à un désastre humain majeur».

### BESOINS PRIORITAIRES

Le Fonds des Nations Unies pour l'Enfance estime à 23 millions de dollars les besoins prioritaires pour l'Irak. «Des tonnes de chlore pour clarifier les eaux doivent être dépêchées immédiatement avant la fin de ce mois en Irak où un tiers des habitants de la capitale ne reçoivent pas une goutte d'eau à domicile, le Tigre étant le seul point d'eau à Bagdad». Et la situation dans les campagnes, au Kurdistan et au Sud du pays est tout aussi dramatique.

Lorsque nous lui demandons si à l'heure actuelle il existe des statistiques concernant les victimes de cette crise et guerre du Golfe, Richard Reid répond par

la négative. «Nous ne pouvons pas extrapoler le nombre de morts. Nous n'en avons aucune idée et cela n'intéresse pas l'Unicef – on se demande d'ailleurs quelle agence onusienne se penche sur cette question puisqu'à chaque fois qu'elle est soulevée, la réponse est inévitablement la même». Nous n'en saurons d'ailleurs pas plus sur le nombre des blessés, cette guerre devant à tout prix rester d'une «précision chirurgicale» pour la crédibilité de la «coalition», l'Irak n'ayant aucune intention de lever le voile sur les pertes infligées à une population traumatisée autant par les bombardements «ennemis» que par les excès de son propre dirigeant, et la vénérable institution onusienne campe sur le «wait and see». Pendant ce temps, les télévisions nous montrent des scènes de la vie quotidienne où les adultes disputent aux enfants des aliments jetés par des soldats américains qui avouent en avoir le cœur soulevé.

### L'ARGENT DU BEURRE ET CELUI DES CANONS

Le directeur général de l'Unicef affirme que 23 millions de dollars doivent donc impérativement être trouvés pour répondre aux principales priorités dans un Irak exsangue, tout en avouant que pour l'instant «seuls 2,5 millions sont disponibles et deux autres virtuellement disponibles alors qu'un million est destiné à l'OMS», et de faire un appel du pied à des donateurs qui se font tirer l'oreille, après que des sommes qui défient l'imagination ont pu être débloquées pour la guerre. Certaines comparaisons frisent décidément l'indécence.

L'Unicef est d'ailleurs toujours à la recherche de 20 milliards de dollars pour atteindre d'ici à l'an 2000 les objectifs qu'il vise – à savoir la réduction d'un tiers de la mortalité infantile, la réduction de moitié de la malnutrition et l'accès de 80% des enfants à l'enseignement primaire – alors que le monde consacre la même somme tous les dix jours aux dépenses militaires!

### LES ENFANTS PAIENT LE PRIX FORT

Cette région du Golfe que James Grant a définie comme «la seule au monde qui ait réduit de moitié le taux de mortalité des enfants de moins de cinq ans» est désormais réduite à l'indigence et les enfants paient le prix des velléités de guerre sainte d'un seul homme aussi despote et armé fût-il. L'exemple de la Jordanie est sur ce point éloquent. Pour l'Unicef, l'économie du royaume hachémite a subi une véritable dévastation. La pauvreté et la faim frappent une nation qui, avant la crise du Golfe, se vantait d'un niveau élevé de protection de l'enfance. Ce record avait permis, toujours selon l'Unicef, de diminuer fortement le taux de mortalité infantile et d'améliorer la qualité de vie des plus jeunes. La facture que la Jordanie paie pour avoir soutenu le despote de Bagdad est bel et bien assumée par sa population.

L'Unicef insiste pour que le monde ne se contente plus de regarder passivement la Jordanie payer le prix de cette crise qui touche la santé d'un groupe particulièrement vulnérable, celui de ses femmes et de ses enfants. Et d'ajouter: «La faim, la maladie et une éducation interrompue vont avoir des conséquences de bombe à retardement tant parmi les enfants que dans la société jordanienne tout entière. 80% des cellules du cerveau humain se développent en effet pendant les deux premières années de la vie. Les conséquences de la malnutrition rendront en outre plus fragiles physiquement et mentalement des millions d'enfants dans cette région.» L. B.



Une victime de la guerre parmi beaucoup d'autres (Photo H. Salgado)

## Le calvaire des mères-courage

Les lendemains de guerre ne chantent malheureusement pas toujours. Les dépêches ne cessent de faire mention de pénuries en tous genres non seulement en Irak et au Koweït, mais également parmi les Kurdes, les Palestiniens, les Yéménites, les Soudanais (indirectement à cause de leur soutien à Saddam Hussein pendant le conflit du Golfe) et les Jordaniens. Les témoignages recueillis par l'Unicef auprès de centaines de «mères-courage» jordaniennes est éloquent d'un désespoir au quotidien.

«Nous sommes devenus comme les gens d'Afrique, maigres, pauvres, malades et moribonds», dit l'une d'entre elles, alors qu'une autre, incapable de nourrir son enfant et son mari invalide, affirme «prier Dieu pour qu'il appelle à lui un membre de ma famille afin de permettre que les autres survivent».

Dans une famille jordanienne, parmi tant d'autres, où onze personnes se partagent deux couvertures, la mère souhaite «être évacuée d'Irak, afin de pouvoir donner à ma famille de la nourriture suffisante, des couvertures, de l'eau potable et un abri».

Une femme de Rabba, région rurale située dans le centre de la Jordanie, a envoyé ses enfants dans un orphelinat, «où ils seront assurés d'avoir de la nourriture, des vêtements et l'éducation que je ne peux leur donner».

### FAMINE

Une menace qui est devenue réalité pour les familles jordaniennes les plus pauvres. Autre exemple, même combat pour ne pas mourir de faim. L'Unicef témoigne encore. «Une famille de onze personnes à Zerga dine désormais de deux

œufs et un oignon, un peu de pain et du thé». «Les familles rationnent les fruits, lorsqu'elles peuvent se les offrir, comme ce groupe familial du nord du pays qui distribue une tangerine par semaine à ses enfants». Et d'ajouter: «Quand un enfant demande une pomme à sa mère et que celle-ci ne peut la lui donner par manque d'argent, elle lui en dessine une et lui demande de se souvenir du goût qu'elle avait».

«Les familles les plus pauvres achètent moins de lait et plus de riz pour atténuer la faim, ce qui réduit la valeur nutritionnelle nécessaire à la croissance».

Dans une famille où l'on ne peut donner un petit-déjeuner à tous les enfants, une moitié d'entre eux prend le petit-déjeuner un jour et l'autre moitié le lendemain.

Plusieurs mères ont de plus en plus de difficultés de continuer à nourrir leurs enfants au sein, parce qu'elles sont anémiques et épuisées.

Une mère avoue ne plus emmener ses fils au marché car elle ne supporte plus de ne pouvoir leur acheter les fruits qu'ils voient sur les étalages.

Dans un centre urbain, des fillettes de familles voisines font un tour à l'école le matin et l'après-midi, car elles doivent partager un seul et même uniforme.

L'Unicef informe que «quelques familles ont renoncé à envoyer leurs enfants à l'école au lieu de les voir honteux, humiliés et punis d'aller à l'école sans le matériel et les uniformes nécessaires». Et de conclure, «de nombreuses mères des zones urbaines avouent s'être endettées tant dans les épiceries que chez des proches» pour pouvoir acheter de quoi survivre. L. B.



Parmi les innombrables blessés évacués, des enfants grièvement atteints (Photo Hiroshi Hakajima)